Limburgs Dagblad

Lady Bye

Maandag 16 augustus 1993

75e jaargang nr. 191.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Lady Di wil sneller scheiden van prins Charles

LONDEN – Volgens een Britse krant wil prinses Diana zo snel mogelijk officieel scheiden van prins Charles, van wie zij al gescheiden is van tafel en bed. De Mail on Sunday meldde dit weekeinde dat de prinses „binnen een aantal maanden" van haar echtgenoot verlost wil zijn, en niet pas over twee jaar, zoals tot nu toe de bedoeling was.

De krant meldde van „goede vrienden" van Diana te hebben gehoord dat zij gebruik wil maken van een wet op echtscheiding uit 1973 die bepaalt dat een echtpaar gegronde redenen heeft voor een scheiding als het ten minste vijf jaar gescheiden heeft geleefd. Diana zou op het standpunt staan dat zij en Charles sinds februari 1987 „in feite geen man en vrouw" meer waren. In die maand maakte het paar een officiële vierdaagse reis naar Portugal maar sliep in aparte kamers.

Cholera-epidemie bedreigt wereld
PAGINA 3

Meikever-plaag treft Limburg
PAGINA 5

Duitse mode voor de grote massa
PAGINA 10

Van Vlaanderen pakt brons

STUTTGART – Bert van Vlaanderen heeft de bronzen medaille veroverd op de marathon tijdens het WK atletiek in Stuttgart. De Nederlands kampioen uit Tienhoven eindigde achter de Amerikaan Mark Plaatjes en de Namibiër Lucketz Swartbool.

● ZIE OOK PAGINA 11



● Bert van Vlaanderen derde in marathon

Alleen Roda goed uit de startblokken

HEERLEN – Van de vier Limburgse clubs, die afgelopen weekeinde de competitie in het betaalde voetbal startten, heeft alleen Roda JC een overwinning weten te behalen. De Kerkradenaren wonnen uit tegen NAC met 2-3. Willem II was MVV in Tilburg met 1-0 te slim af, terwijl VVV in Enschede tegen FC Twente niets in te brengen had: 3-0. Fortuna Sittard ging in de eerste divisie thuis verrassend met 1-3 onderuit tegen FC Zwolle.

● ZIE VERDER ONZE SPORTPAGINA'S

Kastelein vermoord

MAASMECHELEN/MAASTRICHT – De 48-jarige Maastrichtse kastelein Joep van Hees is zaterdagavond doodgeschoten bij een gewapende overval op bar Maxim in Maasmechelen. Twee gemaskerde en met een riotgun gewapende mannen kwamen rond middernacht het café binnen en eisten geld van de kasteleinsvrouw en de vier nog aanwezige klanten. Van Hees weigerde zijn beurs af te staan, waarop hij in koelen bloede werd neergeschoten. Hij was op slag dood. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Vallende stenen doden jongen uit Elsloo

DINANT/ELSLOO – De 9-jarige David Westerlink uit Elsloo is afgelopen zaterdag in het Belgische Dinant om het leven gekomen nadat hij werd getroffen door vallend gesteente. Het slachtoffer maakte een rit met een stoeltjeslift naar de 'citadel' toen het ongeluk gebeurde. Hij overleed nog dezelfde dag aan zijn verwondingen in het plaatselijk ziekenhuis.

Turks leger doodt tientallen Koerden

ANKARA – Bij een Turks offensief tegen Koerdische guerrillastrijders in het zuidoosten van Turkije zijn dit weekeinde zeker 74 Koerden gedood. Alleen al vijftig Koerdische strijders kwamen volgens de Turkse autoriteiten om bij een Turks offensief in het gebied Hakkari aan de grens met Iran en Irak. De slachtoffers zijn strijders van de Koerdische Arbeiderspartij (PKK). Gisteravond laat werd bekend dat leden van de PKK dit weekeinde in het oosten van Turkije drie Westerse toeristen hebben ontvoerd. Het zou gaan om twee Duitsers en een Nieuwzeelander. De drie toeristen, die volgens de PKK „als gasten worden behandeld", reisden in het gebied zonder toestemming van organisaties die door de PKK zijn erkend.

Gijzelaars gekaapte KLM-Boeing aangekomen op luchthaven Schiphol

Politie maakt einde aan kaping

Van onze correspondent

DÜSSELDORF – Een speciale eenheid van de Duitse politie heeft vanochtend rond kwart over twee een einde gemaakt aan de kaping van de KLM-Boeing in Düsseldorf. De captain en de purser van het vliegtuig, alsmede de kaper zijn ongedeerd. Onbekend is nog of de kaper een bom bij zich heeft gehad. Op het moment dat de politie het vliegtuig binnendrong, wisten de overgebleven bemanningsleden uit het raam van de cockpit te klimmen. Bij het ter perse gaan van deze krant waren nog geen verdere bijzonderheden over de vreedzame afloop van de kaping bekend.

De passagiers en een deel van de bemanning van de KLM-Boeing die eerder gisteravond door de 55-jarige Egyptische kaper op de luchthaven van Düsseldorf werden vrijgelaten, zijn kort na middernacht gearriveerd op Schiphol. In het toestel bleven naast de kaper ook gezagvoerder Joost van der Enden en de purser achter.

De kaper, die dreigde het vliegtuig op te blazen, stelde gisteravond drie eisen: doorvliegen naar New York, de vrijlating van Omar Abdel Rachman, die betrokken was bij de aanslag op het World Trade Center in New York, en voortzetting van de VN-sancties tegen Servië en Montenegro. Aan de eis van vrijlating van zijn landgenoot sjeik Omar Abdel Rachman heeft de kaper een ultimatum verbonden dat om 9 uur vanochtend afloopt.

Baby's

De KLM-Boeing 737-400, Joris van Speelbergen, werd gisteren gekaapt op een lijnvlucht van Tunis naar Amsterdam. In het vliegtuig zaten 135 passagiers, onder wie twee baby's. Nadat de kaper duidelijk was gemaakt dat zijn eis om door te vliegen naar New York niet kon worden ingewilligd omdat die afstand voor dit vliegtuig te groot was, stemde hij in met de landing in Düsseldorf. Daar werden de passagiers uit Nederland, Libië, Tunesië, Egypte en Engeland en vier bemanningsleden vrijgelaten. Allen ongedeerd. Later op de avond liet de kaper de 27-jarige co-pilote eveneens vrij.

De kaping begon gistermiddag even voor drie uur toen de 55-jarige kaper aan een lid van de bemanning een briefje gaf met zijn eisen. De kaper dreigde een bom tot ontploffing te brengen. Na de landing in Düsseldorf begonnen direct onderhandelingen met de kaper. Dat leidde rond vijf uur tot de vrijlating van alle passagiers en vier van de zeven bemanningsleden.

Rond acht uur gisteravond vertrok een andere KLM-Boeing 737 naar Düsseldorf om de vrijgelaten passagiers en bemanningsleden op te halen. Aan boord van dit vliegtuig zaten ook vice-president-directeur Den Hartogh van de KLM, artsen en een reserve-bemanning. De reserve-bemanning is mee om de Boeing terug te vliegen op het moment dat de kaping werd beëindigd.

Serieus

Een woordvoerder van de luchthaven van Düsseldorf deelde in de loop van de avond mee dat de dreiging van de kaper een bom tot ontploffing te brengen zeer serieus werd genomen. Men had echter geen harde bewijzen dat de Egyptenaar daadwerkelijk over explosieven beschikt.

Op het hoofdkantoor van de KLM in Amstelveen kwam gistermiddag drie minuten voor drie de melding binnen dat de KLM-Boeing was gekaapt. In allerijl werd een crisisteam geformeerd onder leiding van president-directeur Pieter Bouw. Omdat iedereen er op dat moment vanuit ging dat de Boeing naar Schiphol zou vliegen, werd op de luchthaven groot alarm geslagen.

De Rijkspolitie en Koninklijke Marechaussee kwamen in actie. Langs de landingsbaan werden pantserwagens geposteerd. Op het luchthaventerrein liepen zwaarbewapende leden van de Rijkspolitie.

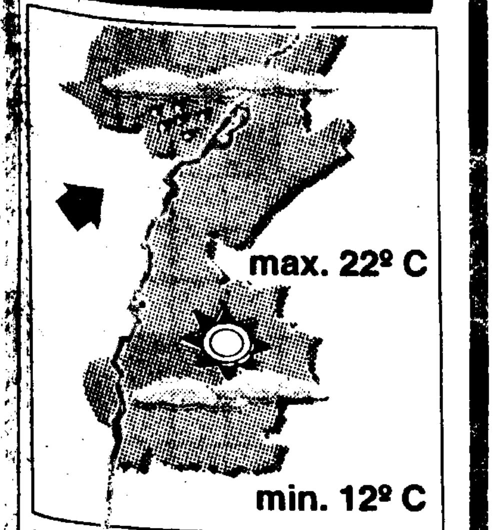
Wachtende familieleden werden in de aankomsthal op de hoogte gesteld. Zij werden later opgevangen in een afgesloten ruimte op Schiphol.

Zie verder pagina 6
● 'We dachten dat we al in Amsterdam waren'



● Toine van der Sterren uit het Noordlimburgse Horst en zijn neefje staan de pers te woord nadat zij afgelopen nacht op Schiphol aankwamen. Zij zaten in het KLM-toestel dat eerder op de dag door een Egyptenaar werd gekaapt. Foto: ANP

het weer



NU EN DAN ZON

Een hogedrukgebied bij Ierland breidt zijn invloed gedeeltelijk naar onze omgeving uit. Er ontwikkelen zich vandaag stapelwolken en zo nu en dan breekt de zon door. Plaatselijk valt er nog een bui. De temperatuur loopt op tot circa 22 graden. De wind is zwak tot matig, uit zuidwest en later op de dag noordwest. Vannacht daalt de temperatuur tot ongeveer 12 graden. De komende dagen ontwikkelt het hogedrukgebied zich boven de Noordzee. Het wordt droog weer met zon en geleidelijk wat hogere temperaturen.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 06.24 onder: 20.59
maan op: 04.37 onder: 19.52

MORGEN:
zon op: 06.25 onder: 20.57
maan op: 06.00 onder: 20.19

PTT gaat beveiligen



'De post !!!'

Burgers Sarajevo uiterst cynisch over luchtbrug

VN-arts: 'Westen maakt misbruik van gewonden'

SARAJEVO – Eén van de belangrijkste artsen van de Verenigde Naties in Sarajevo heeft Westerse regeringen er zaterdag van beschuldigd te „winkelen" in Bosnische ziekenhuizen, op zoek naar gewonde kinderen die hen publiciteit opleveren. De harde opmerkingen van de arts Patrick Peillod betekenen olie op het vuur van de ruzie tussen VN-hulporganisaties en Westeuropese landen over de vraag wie verantwoordelijk is voor de trage evacuatie van gewonde kinderen uit Sarajevo.

„Ik walg van deze supermarkt-houding," aldus Peillod, de leider van het VN-evacuatie-comité in Sarajevo. „Ik ben van mening dat Sarajevo geen supermarkt is waar regeringen de gevallen kunnen uitzoeken die hen bevallen." De arts toonde zich „woedend" omdat regeringen in Europa nauwelijks gewonde kinderen wilden helpen totdat de vijfjarige Irma op de voorpagina's van vrijwel alle kranten verscheen.

De meningsverschillen tussen VN-hulpverleners en met name de Britse regering liepen vrijdag uit op een openlijke ruzie. Een Britse arts trof in een ziekenhuis van Sarajevo zes zwaar zieke kinderen aan, voor wie verpleging in het buitenland noodzakelijk is. De zes kinderen stonden echter niet op de prioriteitenlijst van de Verenigde Naties, die momenteel 41 gevallen telt.

De burgers van Sarajevo wonden er gisteren geen doekjes om toen ongeveer veertig gewonde stadgenoten in het kader van de zogenoemde 'Operatie Irma' met een militair vliegtuig uit hun belegerde stad naar Groot-Brittannië en Zweden werden overgebracht.

„Met deze incidentele evacuatie probeert het Westen slechts zijn eigen geweten te sussen. Zonder twijfel hoopt het hiermee de stevig ondermijnde geloofwaardigheid weer wat op te vijzelen." Zo luidde bijna eensgezind het commentaar van de achterblijvers in de inmiddels zestien maanden omsingelde stad.

Zie verder pagina 3
● Serviërs trekken zich terug

Zuid-Frankrijk getroffen door hevig noodweer

PARIJS – Hevige onweersbuien hebben in de nacht van zaterdag op zondag grote schade aangericht in Zuidwest- en Centraal-Frankrijk. In de Cantal kwam een 14-jarig meisje om het leven toen een omgewaaide boom op haar tent terechtkwam. Op diverse andere plaatsen raakten mensen gewond door hagelstenen zo groot als sinaasappels.

In de departementen Ardèche, Dordogne, Cantal, Lot en Tarn et Garonne richtten onweersbuien op diverse plaatsen ware ravages aan. Rond Souillac moesten vijfhonderd kampeerders op een vijftal verschillende campings in allerijl geëvacueerd worden, omdat rivieren buiten hun oevers traden. De materiële schade bedraagt vele tientallen miljoenen guldens.

Volgens de ANWB in Lyon zijn er nauwelijks Nederlandse kampeerders getroffen door het noodweer. Het steunpunt in Lyon kreeg slechts twee meldingen binnen van beschadigde auto's.

Limburgs festival barst in alle hevigheid los

Straattheater zonder grenzen

DOOR JOS FRUSCH

AKEN/MAASTRICHT/MAASEIK – De Katschhof in Aken ligt er vrijdagavond even voor achten nog verlaten bij. Toch moet hier zo meteen de Franse groep Delices Dada, een van de deelnemers aan het Limburgs Straattheater Festival, gaan optreden. Enkele minuten later is het sfeervolle plein tussen Dom en Rathuis gevuld met zo'n driehonderd toeschouwers. De zeven Franse heren en één dame weten hoe ze mensen aan zich moeten binden.

Kolderteksten of gewoon maar ondefinieerbare keelgeluiden vormen een belangrijk wapen van de groep Delices Dada in haar strijd om de gunst van het publiek. Het gemêleerd gezelschap Duitsers dat op het geschreeuw en gemusiceer van de Fransen is afgekomen, kijkt geamuseerd toe. Enkelen van hen laten zich overhalen actief deel te nemen aan de show. Ze staan er aanvankelijk nog wat beteuterd bij, maar hun gezichten klaren op als zij zelf onder het publiek een nieuwe lading medewerkers mogen ronselen. Getooid met kronen en op billboards lijkende vesten lopen zij even later in een soort indianendans voor schut over het plein. Het is een onderdeel van de show van de Fransen, die – zoals bij ware Dadaisten gebruikelijk – over helemaal niets gaat.

Ondertussen heeft een groepje punkers het Franse gezelschap in de gaten gekregen. Ze hebben duidelijk moeite met de situatie èn met zichzelf, maar verder dan wat provocerend gedrag komt het niet. Aan hen wordt trouwens geen aandacht geschonken, Delices Dada weet met haar optreden – een persiflage op een opera? een of andere rituele handeling? een offer? – de toeschouwers te boeien.

Na wat rondedansen en marcheerwerk, waarbij vooral een Oosterbuur met dikke wangen en een nog dikkere buik opvalt, belandt de groep – met in haar kielzog, het publiek – uiteindelijk op het podium. Daar ontvouwt zich een op een gezongen klassiek drama lijkend schouwspel, waarbij de rekruten dienst doen als koorleden die zingend, fluisterend en schreeuwend commentaar leveren op de handeling. Een priesteres lijkt het slachtoffer te worden van haar al te luidruchtig aandeel. Zij drinkt uit een beker, valt neer, en begint even later aan wat de epiloog van het drama lijkt.
Het publiek lacht soms, maar staat de meeste tijd aandachtig toe te kijken. Alleen bij een verliefd koppel schijnt het schouwspel meer los te maken. Het geeft zich over aan een lange omhelzing, waaruit het pas door het slotapplaus wordt opgeschrikt.

Doodskist

Het Onze Lieve Vrouweplein in Maastricht, zaterdagmiddag. Het is er druk en drukkend. Ruben speelt er met zijn poppen, in de verte klinkt een musette. Obers brengen quiche-lorraine naar de overvolle terrasjes. Tussen de tafeltjes klooien enkele mannen met een doodskist. Met een doodskist...?

Natuurlijk overal verbaasde gezichten, gelach, maar ook verontwaardiging. Want Turbo Cacahuète zet met een begrafenis een hele stad op stelten en daaraan is niet iedereen even snel gewend. Temeer daar de begrafenisstoet uit enkele merkwaardige figuren bestaat. Een losbandige vader in een rolstoel, kennelijk de echtgenoot van de overledene, een kleptomane tante, een opzichtig geklede dochter en twee louche zoons, Robert en Gérard, die voortdurend ruzie maken en er zelfs niet voor terugdeinzen papa met kar en al tegen de grond te werken. De tante moet voortdurend gecontroleerd worden op illegaal verkregen produkten. Vooral in de Wolfsstraat moet de middenstand het ontgelden. Niet iedereen ziet de lol ervan in; de mevrouw van bloemenhuis Frissen begint boos haar koopwaar naar binnen te dragen.

Onderwijl ruziën de begrafenisgangers, inmiddels aangekomen op de Grote Staat, gewoon door. Er volgt een gevecht met ijsjes, er wordt over en weer gespuugd, de dochter loopt zo ongeveer in haar onderbroek. Tante brengt met een 'geleende' hond nieuw leven in de brouwerij en papa probeert bij een toevallige passante zijn oude rolstoel voor haar nieuwe te ruilen. Op de Maasboulevard geeft een Duitser in een Mercedes cabriolet giftig gas als zijn open auto als baar voor de kist wordt uitverkoren.
De stoet eindigt na veel toestanden in een roeibootje op de Maas. Maar niet voordat een zwerver luidruchtig zijn afkeer heeft uitgeroepen over deze in zijn ogen schandelijke vertoning.

Druilerig

Op de Markt van Maaseik is het zondagmiddag druilerig en stil. Even voor tweeën lijkt er enig leven in de brouwerij te komen, maar het duurt nog tot tien voor half drie eer de clown Tortell Poltrona uit Barcelona zijn spullen in orde heeft. Spanjaarden zijn niet snel. Alhoewel, eenmaal in de ring passeren zijn trucs en grappen in sneltreinvaart de revue. Hij krijgt tijdens zijn optreden van ongeveer twintig minuten herhaaldelijk de lachers op zijn hand, vooral het jeugdig publiek reageert uitbundig. Als Poltrona onbeholpen doet, is hij op zijn best. Alleen geeft hij in België wel erg weinig van zijn kunsten prijs.

Om drie uur precies begint aan de andere kant van het plein het optreden van Perikatipole uit Rusland. Een danser en een danseres verkleden zich enkele malen en vullen de perioden tussen die verkleedpartijen op met wat huppelen en springen, dat volgens de festivalkrant uitgelegd moet worden als het op originele wijze brengen van diverse dansstijlen, doorspekt met allerlei elementen van clownswerk en straattheater. Vele mensen zoeken dat ook strikt niet achter de saaie, spanningsloze en weinig dynamische show. Zij verlaten voortijdig het inmiddels zonovergoten markt-terrein.

Een aanrader, dit Russische dansgezelschap, als u door gebrek aan tijd een of meerdere uitvoeringen van het Straattheater Festival noodgedwongen moet missen.

Het Limburgs Straattheater Festival brengt niet alleen in onze provincie, maar ook in het aangrenzende buitenland, veel mensen op de been. Dat is in het eerste festivalweekend in ieder geval duidelijk geworden. De reacties van het publiek zijn net zo divers als het karakter van de uitvoeringen. Maar dan moet ook in het geval van groepen die soms mensen willen choqueren, dan weer aan het lachen willen brengen of een andere keer gewoon willen vermaken.
Voor elck wat wils dus.



● *De Franse groep Turbo Cacahuète zet met een begrafenis een hele stad op stelten.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

LSF gaat samenwerken

Het Limburgs Straattheater Festival gaat nauw samenwerken met de festivals in Chalon sur Saône in Frankrijk en Stockton in Noord-Engeland. De delegatieleiders van de drie festivals zullen vandaag een intentieverklaring daartoe ondertekenen in het provinciehuis in Maastricht. Namens het Limburgs festival tekent voorzitter Jan van de Berg. Ook deputé Ger Kockelkorn is van de partij.

k

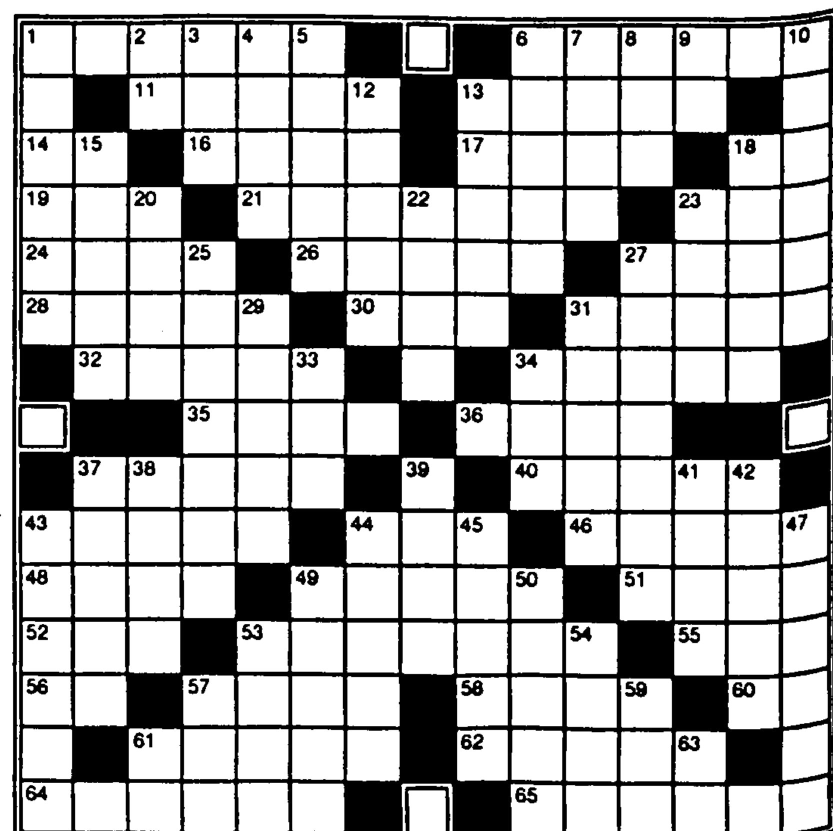
Barcelona toont ontwerpen van Pablo Picasso

BARCELONA – Op 22 juli 1919 vond in het Londense Alhambra-theater de première plaats van het ballet 'El Sombrero de tres Picos' (Tricone), op muziek van Manuel de Falla. Voor de decorstukken en het ontwerp van de kleding zorgde Pablo Picasso. Gedanst werd er door het Russisch Ballet van de in die jaren beroemde impresario Serge Diaghilev. Het ballet Tricone ('een driekantige steek') was vanaf het begin een groot succes. Voor Manuel de Falla betekende het een definitieve doorbraak als de bekendste Spaanse moderne componist en Picasso bewees met de decors en kledingstukken zijn veelzijdig talent. Vooral was Tricone een prachtig voorbeeld van samenwerking in verschillende artistieke disciplines.

Het ballet de Tricorne is sinds 1919 regelmatig opgevoerd, vorig jaar nog onder meer tijdens de Wereldexpo in Sevilla. Van de muziek van De Falla bestaan ook een aantal cd-registraties. De decorstukken van het oorspronkelijke ballet zijn verloren gegaan, maar de waterverf-schilderingen van de kledingstukken en de ontwerpen van de decors zijn bewaard gebleven en bevinden zich in het Picasso-museum te Parijs. Ook zijn er nogal wat foto's van de repetities, de uitvoering zelf in Londen, affiches en brieven tussen de hoofdrolspelers bewaard gebleven en uit dit materiaal heeft de conservator van het Picasso-museum in Parijs, Brigitte Leal, een reizende tentoonstelling samengesteld. Deze was al eerder te zien in het Musée des Beaux-Arts in Lyon en zal na Barcelona, waar zij blijft tot en met 25 april, nog in Madrid te bewonderen zijn in de Fundacion Juan March.

De tentoonstelling in het Barcelonese Picassomuseum bestaat uit 68 aquarellen, tekeningen, grafieken, plus een groot aantal foto's en nagemaakte kostuums. Ook laat het museum een videoregistratie horen en zien van het ballet, zoals dat vorig jaar door de Opera van Parijs is uitgevoerd. Voor het Picasso-Museum in Barcelona is de expositie bijzonder, omdat zij goed aansluit bij het eigen Picasso-bezit, waarvan een van de hoogtepunten het schilderij 'de Harlekijn' is, waarvoor de danser Leonide Massine model stond. Hij was de choreograaf van 'El Sombrero de tres Picos'.

puzzel van de dag



P&P E802

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 dronkaard; 6 strijkmes; 11 kaliumcarbonaat; 13 begin; 14 Sa majesté; 16 gewin; 17 ver; 18 met kennisgeving; 19 lor; 21 kunstwerk; 23 vod; 24 hetzelfde; 26 hulp; 27 tante; 28 gebrek; 30 roem; 31 serie; 32 prutsen; 34 ene; 35 plezier; 36 werpanker; 37 eigenschap; 40 vertakking; 43 pl. in Overijssel; 44 kuip; 46 inhoudsmaat; 48 peulvrucht; 49 huren; 51 plakband; 52 lidw.; 53 lastwagen; 55 moment; 56 meisjesnaam; 57 bericht; 58 zoogdier; 60 radium; 61 naastwonende; 62 drijfveer; 64 lef; 65 Grieks eiland.

VERTIKAAL: 1 telw.; 2 ter plaatse; 3 tennisterm; 4 fornuismerk; 5 kleur; 6 vogel; 7 sherrysoort; 8 vlaktemaat; 9 motorraces; 10 zoethout; 12 landhuis; 13 auto-onderdeel; 15 communicatie-apparaat; 18 familielid; 20 demonstratieband; 22 grondsoort; 23 streek; 25 beroerling; 27 verfsoort; 29 soort stof; 31 echt; 33 Nederlands; 34 bar; 37 steke; 38 peulvrucht; 39 lichaamsdeel; 41 staat (Fr.); 42 pl. in België; 43 muurbedekking; 44 lopen; 45 peulvrucht; 47 verhaal; 49 onzin; 50 spijker; 53 snaarinstrument; 54 verstand; 57 vogel; 59 onderricht; 61 bijtijds; 63 nota bene.

oplossing puzzels zaterdag

HORIZONTAAL: 1 kartel; 6 boeket; 11 oog; 12 zog; 14 fel; 15 Amor; 17 barak; 19 raar; 21 tijdnood; 22 Leerdam; 23 el; 24 beleg; 26 pij; 27 adm.; 29 lui; 30 fok; 32 sloep; 34 rafel; 36 pop; 37 terreur; 38 los; 39 keten; 41 schil; 44 nar; 45 bah; 47 Eem; 49 e.k.; 51 poker; 53 b.i.; 54 gemalin; 56 citroen; 58 guit; 59 tucht; 61 loon; 62 nis; 64 set; 65 per; 66 rekest; 67 Londen.

VERTIKAAL: 1 krater; 2 rood; 3 tornado; 4 eg; 5 hor; 7 of; 8 eerroof; 9 klad; 10 termijn; 12 zadel; 13 galei; 16 mijl; 17 bob; 18 keg; 20 aap; 25 lukraak; 27 Alpen; 28 meter; 30 farce; 31 kelim; 32 sok; 33 pen; 34 rus; 35 lol; 40 taxatie; 42 Heerlen; 43 legger; 45 bonus; 46 hecht; 48 linnen; 50 keu; 51 pit; 52 rit; 53 beo; 55 mink; 57 oord; 60 cel; 63 ss; 65 Po.

Winwoord: CARTOONTEKENAAR

cryptogram

```
   R■      E■W■■
■BEREIDINGSWYZE
T■I■P■E■■■TIL■
RUGDEKKING■NEL
E■G■T■S■E■■D■A■
KANTINE■GRAPJAS
P■A■T■L■E■■O■N■
LIA■INSPRAAK■
E■R■E■■■Z■■K■
INDIGO■MOLLEN
S■I■E■Y■E■■N■
T■GEWEZEN
E■H■E■E■
ROEMEEN■
  I■R■
  D■
```

Slotconcert Orlando werkt aanstekelijk

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE – Op hun tandvlees, maar met een aanstekelijk enthousiasme hebben de musici van het Orlando Kwartet de finale van de twaalfde editie van hun festival tot een goed einde gebracht. In een afgeladen Wijngrachttheater speelden de vier kwartetleden zaterdagavond of hun leven ervan afhing. Er was zelfs nog energie om anderen te begeesteren en het publiek – helemaal aan het einde – te tracteren op muzikaal vermaak.
De opmaat van het slotconcert was licht en speels. Zelfs na veertien slopende dagen van lesgeven, repeteren, concerteren en gezelligheid wist het Orlando Kwartet het diverterend karakter van het Divertimento in C van Crusell probleemloos te treffen. Zo ontstond een luchtig maar solide fundament waarop hoboist Ingo Goritzki zich naar hartelust kon uitleven. Dat deed hij met bevlogenheid en een soepele virtuositeit, die dit prentieloze werkje charme gaven.
Daarna heel andere koek: het Strijksextet opus 48 van Dvořák door het Pražák Kwartet, aangevuld met de jonge cellist Matt Haimovitz en altist Ferdinand Erblich. Zij wisten van aanpakken. Binnen de kortste keren ontspon zich een fascinerend spel van geven en nemen, waarbij de musici zich ofwel dienstbaar opstelden ten opzichte van de ander, ofwel het muzikale voortouw namen en met hartstocht en intensiteit de melodische en harmonische rijkdom van dit blijmoedige werk lieten uitkomen. Hoewel de beide cellisten soms wel erg fel van leer trokken, klonk het gelegenheidsensemble heel week en weemoedig, waarbij zich vooral de primarius van het kwartet onderscheidde. Hier werd letterlijk de uitdrukking 'de juiste toon treffen' in praktijk gebracht. En ook nu weer die musiceervreugde...
Na de pauze het pièce de resistance van het concert, het ruim een uur durende Oktet in F van Schubert. Opnieuw verschenen het Orlando Kwartet op de bühne, ditmaal aangevuld met rasmusici als klarinettist Sjef Douwes, fagottist Klaus Thunemann, hoornist Ab Koster en contrabassist Peter Jansen. Er waren schoonheidsfoutjes, dat is zeker, en de musici konden niet altijd blind op elkaar varen. Maar het plezier waarmee gemusiceerd werd, de muzikaliteit, de expressiviteit, werkten zo verfrissend en overtuigend, dat je als luisteraar als het ware in de betoverende muzikale wereld werd binnengezogen.
En dan die klank, die overvolle, warme, transparante, sensuele klank. Een lust voor het oor, nee, voor alle zinnen.
Na deze betovering reageerde het publiek uitgelaten. Er waren bloemen en cadeautjes voor de musici, die als bij een circusfinale opnieuw in de ring verschenen. Toen gingen bij deze anders zo keurige muzikanten alle remmen los. Onder aanvoering van cellist Stephan Metz begonnen zij aan een kolderieke act, waarbij zelfs het podium gedeeltelijk in de afgrond verdween.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B V

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

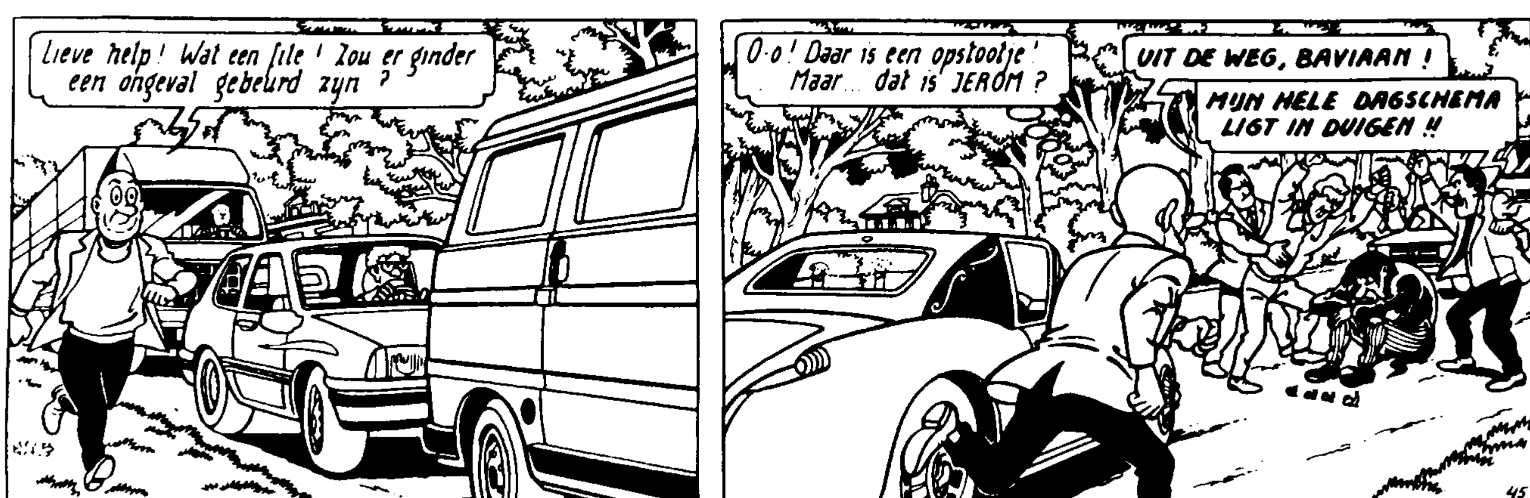
Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand f 28,40
per kwartaal f 85,20
Per acceptgiro:
per maand f 29,65
per kwartaal f 86,45
losse nummers f 1,65
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus





recept

Aardappelsalade

5-6 nieuwe aardappelen, 1 kleine ui, 1 zachtzure handappel, bosje bieslooksprietjes, klein bosje peterselie, voor het sausje: 2 eierdooiers, 2 theelepels mosterd, 2 eetlepels azijn, 8-9 eetlepels zonnebloemolie, peper en zout, 2-4 nieuwe haringen.

Kook de aardappelen in hun geheel gaar in water met zout. Laat ze enigszins afkoelen en snijd ze in plakken. Pel de ui en snipper deze zeer fijn. Schil de appel en verdeel deze in vieren. Verwijder het klokhuis en snijd de partjes in stukjes. Knip de bieslook klein en hak de peterselie fijn.

Roer voor de mayonaise de eierdooiers los met de mosterd en de azijn en voeg hier al kloppend eerst druppelsgewijs en vervolgens in een dun straaltje de olie bij. Breng op smaak met peper en zout.

Meng aardappelen, appel, bieslook peterselie en mayonaise en laat dit enkele uren in de koelkast staan zodat alle smaken zich goed kunnen mengen.

Schep op elk bordje een bergje aardappelsalade en leg hierover heen een halve of hele nieuwe haring.



Wereldwijde epidemie dreigt door nieuwe variant van cholera

PARIJS – Een nieuwe variant van de cholera heeft zich ontwikkeld in India en Bangladesj, en heeft zich inmiddels verspreid tot in Thailand. De nieuwe variant dreigt de omvang van een epidemie aan te nemen, zo waarschuwt het medische tijdschrift The Lancet in zijn jongste uitgave.

De nieuw soort van de bacterie Vibrio Cholerae heeft de bijnaam 'Bengal' gekregen evenals de code 0139, aangezien tot voor kort 138 varianten bekend waren. De Bengal laat zich op dezelfde manier behandelen als de 'klassieke' cholera, maar het probleem is dat de nieuwe variant veel moeilijker is te ontdekken. De Wereldgezondheidsorganisatie WHO heeft speciale testen naar verscheidene Aziatische landen gestuurd.

„Ministeries en humanitaire organisaties moeten samenwerken met de WHO in de bestrijding van de nieuwe epidemie, die talloze gebieden in de wereld bedreigt," aldus de hoogleraren David Swerdlow en Allen Ries van het Centrum voor Ziektebeheersing uit Atlanta in het gezaghebbende The Lancet.

Cholera verspreidt zich veelal via vuil drinkwater en openbaart zich in eerste instantie door diarree en overgeven. Indien de ziekte niet onmiddellijk wordt behandeld, kan de patiënt snel overlijden. De huidige vaccins geven slechts een beperkte bescherming die bovendien tijdelijk is. Volgens de artsen onderstreept de nieuwe variant de noodzaak om snel een beter vaccin te vinden.

De WHO wees de medische autoriteiten begin vorige maand al op het gevaar van de nieuwe cholera-variant. De ziekte moet al duizenden mensen hebben besmet, schat de organisatie, maar goede cijfers ontbreken. Bangladesj maakte in april melding van 1.500 dodelijke slachtoffers door de nieuwe cholera-soort. Ook India lijkt de volle omvang van de epidemie te verzwijgen. De Indiase autoriteiten meldden dat in de eerste zes maanden van dit jaar 2.874 gevallen zijn geconstateerd, waarvan twaalf met dodelijke afloop.

Nieuwe problemen voor regering-Balladur

Asielwet in Frankrijk grotendeels onwettig

PARIJS – De Franse minister van Binnenlandse Zaken, Charles Pasqua, heeft zaterdag een gevoelige nederlaag geleden doordat zijn nieuwe wet op asielverlening en immigratie door de Franse Constitutionele Raad op acht belangrijke punten ongrondwettig is verklaard.

Pasqua mikte met de wet, die vorige maand werd aangenomen door het in meerderheid conservatieve parlement, op 'nul-immigratie'. De uitspraak van de raad betekent allereerst dat de regering van premier Edouard Balladur naast de monetaire storm en de economische crisis nu ook te kampen krijgt met moeilijkheden op het gebied van haar politiek ten aanzien van buitenlanders.

De raad verwierp ondermeer de bepaling dat asielzoekers die in Europese buurlanden vergeefs de status van politiek vluchteling poogden te krijgen door de lokale prefect kunnen worden afgewezen zonder dat zij nog uitzicht hebben op een onderzoek door de Franse vluchtelingeninstantie Ofpra.

De wet bedreigt volgens de raad de vrijheid van huwelijk omdat burgemeesters het recht krijgen het huwelijk tegen te houden als er gegronde verdenking bestaat dat het een schijnhuwelijk betreft, alleen bedoeld om verblijfs- en burgerrecht te krijgen.

Strijdig met de grondwet acht de raad ook de opheffing van het recht op gezinshereniging voor buitenlandse studenten, zoals bijvoorbeeld die uit zwart-Afrika. Uiterst kritisch zijn de rechters over de mogelijkheid om buitenlanders drie maanden in verzekerde bewaring te stellen die uit angst voor uitzetting hun herkomst en identiteit niet willen prijsgeven.

Belangrijke passages van de nieuwe wet zijn echter wel aanvaard door de raad. Gezinshereniging voor de 3,6 miljoen buitenlanders in Frankrijk wordt sterk ingeperkt, uitzettings- en deportatieprocedures vereenvoudigd en verkrijging van een duurzame verblijfsvergunning bemoeilijkt.

punt uit

● Inval

Circa 300 Amerikaanse VN-militairen hebben gisteren deelgenomen aan een groot opgezette zoekactie naar illegale wapens in Mogadisjoe. Ondersteund door gevechtshelikopters en gewapend met mortiergranaten en traangas deden de Amerikanen een inval in een stadskwartier in het zuiden van de Somalische hoofdstad. Bij de actie werden drie medewerkers van de voortvluchtige krijgsheer Farah Mohamed Aidid gearresteerd. Volgens een woordvoerder van de VN-vredesmacht Unosom hebben de Amerikanen echter weinig wapens buitgemaakt. Bij de inval vielen geen slachtoffers.

● Volkswagen

Het Volkswagenconcern heeft dit weekeinde geruchten ontkend dat wordt overwogen manager Lopez te ontslaan. Lopez, een oud-medewerker van Opel, wordt ervan verdacht bedrijfsspionage bij zijn oude werkgever te hebben gepleegd.

● Ballingen

De 396 Palestijnen die in december door Israël naar het zuiden van Libanon werden gedeporteerd, hebben gisteren het Israëlische aanbod geaccepteerd om ongeveer de helft van hen volgende maand te laten terugkeren. Eerder stonden de bannelingen erop dat ze collectief naar huis zouden mogen terugkeren en weren ze elk aanbod van Israël tot een gedeeltelijke terugkeer van de hand. De overigen mogen in december terugkeren.

● Rellen

Eenheden van de speciale Servische politie hebben vrijdag en zaterdag in de door Belgrado met geweld gelijkgeschakelde provincie Kosovo, die vroeger autonoom was, talrijke Albanezen verwond door in Kosovska Mitrovica het vuur te openen op een menigte. Voorbijgangers werden willekeurig afgetuigd en opgepakt.

● Alpen

In de Zwitserse Alpen zijn zaterdag de lichamen gevonden van vier bergbeklimmers. Volgens de Zwitserse politie gaat het om een Duitser en een Brit en om twee bergbeklimmers van wie de identiteit nog niet bekend is. Sinds begin juli zijn al 26 bergbeklimmers in de Zwitserse Alpen omgekomen.

● Schipbreuk

Nadat een Nederlands kolenschip vrijdag op de Rijn was gezonken, is zaterdagochtend een Nederlandse vrachtboot vastgelopen op dezelfde rivier in Duitsland. Het tankschip, beladen met onbekende chemicaliën, was kennelijk overbeladen. De tanks van de vrachtvaarder zijn onbeschadigd. Er vielen geen gewonden.

● Ontmanteling

Rusland en Oekraïne hebben een akkoord bereikt over de ontmanteling van Sovjet-kernwapens die zich nog op Oekraïns grondgebied bevinden. Het is niet duidelijk op hoeveel van de 1.600 kernkoppen die de Oekraïne bezit het akkoord betrekking heeft.

● Speedboot

Een ongeval met een speedboot heeft zaterdagavond het leven gekost aan een 27-jarige Amsterdammer. Zijn vader, zus en een vriend raakten gewond. De boot werd volgens de politie bestuurd door de 51-jarige vader. Hij heeft waarschijnlijk bij hoge snelheid de hoogte van een brug verkeerd geschat.

President Izetbegovic spreekt zich uit voor driedeling van Bosnië

Serviërs trekken zich terug

Vervolg van pagina 1

SARAJEVO – Ondanks de nog beperkte aftocht van Servische troepen noemde een woordvoerder van de VN-vredesmacht Unprofor de terugtrekking van de Bosnische Serviërs van de strategische heuvel Igman gisteren een succes. VN-commandant Barry Frewer verklaarde dat een contingent van ten minste 200 Serviërs – inclusief zwaar materieel en tien militaire voertuigen – zich inmiddels achter de afgesproken linie had teruggetrokken. Hij voegde er evenwel aan toe dat de rest van de Servische troepen nog wacht op de benodigde transportmiddelen om de stellingen geheel te kunnen ontruimen.

Volgens Frewer bevonden zich nog maar enkele groepjes Servische soldaten in de buurt van de betreffende linie, waarachter zij zich moeten terugtrekken. Die vormen, zo verklaarde Frewer, echter geen bedreiging voor het eerder overeengekomen akkoord.

Frewer bevestigde dat de Serviërs voor hun aftocht diverse ski-hotels en eigen stellingen in brand hebben gestoken. Inmiddels zijn 250 Franse blauwhelmen in het gebied gestationeerd om er de controleposten te bewaken.

Radovan Karadzic, leider van de Bosnische Serviërs, verklaarde gisteren dat Sarajevo niet langer belegerd wordt en als zodanig geen belegerde stad meer is. VN-konvooien met hulpgoederen zouden ongehinderd de stad kunnen binnenrijden. Hij stelde dat met terugtrekking van Servische troepen van de heuvels Igman en Bjelasnica en de stationering van VN-soldaten op deze strategische punten het vredesoverleg in Genève weer kan worden hervat.

Ondertussen sprak de Bosnische president, Alija Izetbegovic, zich gisteren voor het eerst uit vóór de driedeling van zijn land. In een vraaggesprek met de Bosnische radio verklaarde hij dat de door Serviërs en Kroaten voorgestelde etnische opdeling van Bosnië desnoods tijdelijk dient te worden aanvaard. „Ons rest slechts de keuze tussen opdeling of voortzetting van de strijd," meende de Bosnische president.

Izetbegovic gaf te kennen dat de onderhandelingen over Bosnië wellicht vandaag in zijn bijzijn kunnen worden hervat. Tot nu toe weigerde de Bosnische president deel te nemen zolang de Serviërs zich niet hadden teruggetrokken uit de heuvels rondom Sarajevo.

● *Twee Bosnische kinderen en hun moeder nemen huilend afscheid van hun familie. Het drietal maakt deel uit van een groep van ruim veertig gewonde Bosniërs die in buitenlandse ziekenhuizen worden opgenomen.* Foto: EPA

Verdachte moord Nijmeegs jongetje meldt zich zelf

NIJMEGEN – De 43-jarige Nijmegenaar die wordt verdacht van betrokkenheid bij de dood van de zevenjarige Nasr-Eddine Achouitar uit Nijmegen heeft zich zaterdagmiddag zelf bij de plaatselijke politie gemeld. Een woordvoerder van de politie maakte gisteren bekend dat het jongetje seksueel is misbruikt. Eerder was er enkel sprake van een misdrijf.

De verdachte kon sinds vrijdag weer door de politie worden aangehouden, nadat hij de week daarvoor na een beslissing van de rechter-commissaris op vrije voeten moest worden gesteld. Hij werd maandag 2 augustus voor het eerst gearresteerd op verdenking van betrokkenheid bij het verdwijnen en de dood van Nasr-Eddine.

De raadkamer van de rechtbank in Arnhem besliste naar aanleiding van het hoger beroep dat de officier van Justitie tegen de beslissing had aangespannen dat de Nijmegenaar toch in bewaring kon worden gesteld.

Nasr-Eddine, die op het Pieter Postplein woonde, verdween op 29 juni. Het lichaam van de jongen werd drie dagen later in het Maas-Waalkanaal gevonden. Hoe hij in het water is terechtgekomen, is nog steeds onduidelijk.

'Verre oorlog' in Den Haag herdacht

DEN HAAG – Enkele duizenden mensen hebben gisteren in Den Haag de capitulatie van Japan op 15 augustus 1945 herdacht. Met een kranslegging en defilé bij het Indisch Monument en een bijeenkomst in het Nederlands Congresgebouw werd stilgestaan bij de slachtoffers van de 'verre oorlog' in Zuidoost-Azië en bij het einde van de Japanse overheersing van het voormalig Nederlands-Indië. Namens de Nederlandse regering legden premier Lubbers en minister d'Ancona van WVC een krans.

Er waren positieve reacties op de verklaring van de nieuwe Japanse premier Hosokawa gisteren dat zijn regering nagaat hoe Japan zich echt kan verontschuldigen voor de militaire agressie in de Tweede Wereldoorlog. „Een goed begin," zei de voorzitter van de stichting Herdenking 15 augustus 1945, brigade-generaal b.d. R. Boekholt, in zijn herdenkingsrede. Japan heeft zijn rol als agressor in de Tweede Wereldoorlog jarenlang niet willen toegeven, maar de laatste weken is daar verandering in gekomen.

ANWB: geen Nederlanders onder slachtoffers

Dodental na instorten hotel verder gestegen

BANGKOK – De directeur van het luxueuze hotel Royal Plaza in de Thaise stad Nakhon Ratchasima, dat vrijdag instortte, is samen met een aantal medewerkers, onder wie de beheerder en een ingenieur, gearresteerd. Volgens de politie worden zij beschuldigd van strafbare nalatigheid die de dood van zo'n honderd mensen tot gevolg heeft gehad. Er zijn zo goed als zeker geen Nederlanders onder de slachtoffers. Volgens een woordvoerder van de ANWB heeft een contactpersoon van de bond in Thailand vernomen dat op de gedeponeerde gastenlijst van het hotel geen Nederlanders voorkomen.

Reddingswerkers waren gisteren in de noordoostelijke industriestad al drie dagen in de weer lijken onder de puinhopen vandaan te halen en eventuele overlevenden te helpen. Tot nu toe hebben zij 88 slachtoffers geborgen. Gisteren groeven zij zeven uur met hun handen om een vrouw te bevrijden die onder het puin van het ingestorte hotel terecht was gekomen. Haar benen waren verbrijzeld en zaten zodanig bekneld onder een balk dat die moesten worden geamputeerd. Eerder hadden hulpverleners twee mannen en een receptioniste bevrijd.

Brandweermannen en politie die in kamers onder het puin waren doorgedrongen, ontdekten aan dit weekeinde tal van lijken, ondermeer 22 in de voormalige koffiekamer van het hotel, maar konden die niet bergen.

Volgens de laatste cijfers zijn zeker meer dan 100 mensen omgekomen en worden er nog ten minste 67 vermist. Er vielen 270 gewonden. Onder de doden zijn een Britse vrouw en een Amerikaan. Mogelijk worden nog meer buitenlandse slachtoffers gevonden, want in het hotel werden verscheidene congressen gehouden met honderden deelnemers.

De oorzaak van het ongeluk is nog niet officieel vastgesteld. Wel verklaarden de onderminister van Binnenlandse Zaken en de politie dat het oorspronkelijk drie etages tellende gebouw drie jaar geleden werd uitgebreid met nieuwe verdiepingen, waardoor het aantal kamers van 62 op 134 kwam. De fundering van het gebouw zou daarbij niet zijn versterkt.

Inkatha wil niet meer overleggen

JOHANNESBURG – De Inkatha Vrijheidspartij heeft gisteren de besluiten van de Conferentie over een Democratisch Zuid-Afrika (Codesa) verworpen en gezegd een eigen mining op te zullen richten. De datum van eerste multi-raciale verkiezingen, 17 april 1994, komt hierdoor verder in gevaar. Het centrale comité van de door Zulu's gedomineerde organisatie liet in een stel resoluties weten alleen naar de onderhandelingstafel terug te zullen keren als wordt teruggekomen op eerdere besluiten, die ondanks tegenstand van de Inkatha werden genomen. De partij zei vast te blijven houden aan de door haar geëiste federatie van autonome staten.

Bloedbad Kashmir

NEW DELHI – Aan de vooravond van India's onafhankelijkheidsdag zijn zaterdag in het Indiase gedeelte van Kashmir zeker 35 mensen om het leven gekomen. Moslim-separatisten vermoordden zeventien hindoe-buspassagiers, terwijl bij een vuurgevecht dichtbij de Pakistaanse grens Indiase veiligheidstroepen achttien moslim-fundamentalisten neerschoten.

Politie vindt voor miljoenen aan xtc-pillen

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft ruim 1,6 miljoen xtc-pillen gevonden in een container op het terrein van een manege in Amsterdam-West. Tevens werden circa één miljoen neppillen gevonden – in de vorm van 'paracetamolletjes' – en een hoeveelheid grondstof waar nog eens 13 miljoen pillen van gedraaid zouden kunnen worden.

De partij is de grootste die tot dusver in de hoofdstad is onderschept. Volgens een woordvoerder van de politie is na de vondst één arrestatie verricht. Deze man is echter weer op vrije voeten. De pillen werden op 29 juli gevonden. In het belang van het onderzoek heeft de politie de zaak niet naar buiten gebracht.

De politie gaat ervan uit dat de drugs zijn vervaardigd en opgeslagen door een organisatie van een behoorlijk kaliber. De vangst is in omvang de tweede in Nederland. Vorig jaar werd een bende opgerold, waarbij het recordaantal van 2,5 miljoen pillen werd onderschept, onderweg van Nederland naar Engeland.

Volgens de woordvoerder was de partij pillen bestemd voor zowel de Nederlandse als de Britse markt. In Nederland vertegenwoordigt de partij xtc een straatwaarde van 56 miljoen gulden, in Engeland, waar de xtc-pil een stuk duurder is, bijna het dubbele.

Extremisten marcheren ongestoord tijdens herdenking Hess

Neo-nazi's misleiden politie

BERLIJN – Neo-nazi's uit Duitsland en andere Europese landen, waaronder ons land, hebben zaterdag in Fulda ongestoord de zelfmoord van Hitlers plaatsvervanger Rudolf Hess in 1987 kunnen herdenken. Meer dan 600 rechts-extremisten trokken nazi-kreten slakend en zwaaiend met vlaggen door het centrum van de stad. Ook brachten ze de Hitler-groet.

De politie greep niet, hoewel in het hele land demonstraties waren verboden. De politiewoordvoerder in Fulda verklaarde dat men volkomen verrast was door het opduiken van de extremisten. Er was in het begin slechts een handjevol politiemensen op de been.

De Groenen hebben het ontslag van de politiewoordvoerder geëist, omdat hij zou hebben gezegd dat een dergelijke mars te vergelijken is met een 'natuurverschijnsel waar ook niets tegen te doen is'. Hij zei verder: „We zijn niet opgetreden, omdat het blijkbaar om een spontane mars ging en dan mogen we niet ingrijpen."

Ongeveer 450 linkse tegen-demonstranten, die later aankwamen, werden op de toegangswegen naar Fulda vastgehouden. Zij klaagden dat de rechts-extremisten vrij door de stad konden lopen, terwijl zij uren door de politie werden omsingeld. De neo-nazi's hadden tevoren gezworen de na de oorlog tot levenslang veroordeelde nazi-leider, die in de Berlijnse Spandau-gevangenis zelfmoord had gepleegd, te zullen herdenken.

Aan de mars in Fulda was een hele dag verstoppertje spelen tussen neo-nazi's, politie en anti-fascistische groepen vooraf gegaan. Daarbij trokken uiteindelijk de rechts-extremisten aan het langste eind. Meer dan 5.000 politiemannen, ME'ers en speciale veiligheidseenheden waren in touw. Het zwaartepunt van de controles lag rond de Beierse steden Bayreuth, Hof en Wunsiedel, waar Hess is begraven.

In de Oostduitse deelstaten, waar in totaal 43 extremisten in voorlopige hechtenis werden genomen, was de aandacht geconcentreerd op Leipzig, Rudolfstadt, waar een jaar geleden 2.500 neo-nazi's ongehinderd hadden gemarcheerd, en de kalimijn in Bisschofferode. Omdat overal een demonstratieverbod gold, hadden de extremisten via info-telefoons bekendgemaakt dat ze in Bisschofferode solidariteitsbijeenkomst met de mijnwerkers wilden houden.

Ruim 700 mijnwerkers vechten al sinds 1 juli via een hongerstakingen, een bedrijfsbezetting en andere acties tegen de dreigende sluiting van hun bedrijf. Zij hebben de politiemacht controleerde alle wegen rond Bisschofferode. Helikopters cirkelden boven de mijn en de wijde omgeving. Geen auto kwam ongecontroleerd in de buurt van de mijn, waar de kompels stelden niets met extremisten te maken te willen hebben.

Tientallen journalisten en tv-teams waren naar dit stadje aan de voet van het Harzgebergte getogen. Maar de neo-nazi's waren iedereen te slim af. Blijkbaar als afleidingsmanoeuvre was een groot aantal bussen en auto's richting Bisschofferode gestuurd, terwijl via 'bakkies' tegelijk ook andere doelen werden genoemd. Maar de hoofdmacht trok intussen naar Fulda in de deelstaat Hessen, zo'n 120 kilometer van Bisschofferode, waar blijkbaar niemand op hen had gerekend. Ongestoord konden de neo-nazi's hun triomf op de politie vieren en onder politie-escorte werden ze na hun 'Hess-herdenkingsmars' richting autosnelweg gebracht. In Fulda werd niemand gearresteerd.

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede, dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, trotse opa, broer, zwager, oom en neef

Nöl Knarren

echtgenoot van

Finnie Doveren

Hij overleed in de leeftijd van 71 jaar.

Kerkrade: **J. Knarren-Doveren**
Heerlen: **Elis Pinckers-Knarren**
Hans Pinckers †
Arno
Karin en Odin
Kerkrade: **Tiny Offermans-Knarren**
Louis Offermans
José en Angelo
Kerkrade: **Jo Knarren**
Maria Knarren-Künz
Petra en Colin
Kerkrade: **Ger Knarren**
Irmie Knarren-Pechholt
Familie Knarren
Familie Doveren

Kerkrade, 14 augustus 1993
Corr.-adres: Klein Graverstraat 77a
6466 EB Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op donderdag 19 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust, aansluitend zal de crematie plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, woensdag 18 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht op de leeftijd van 72 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Vest

echtgenoot van

Maria Hubertina Dorscheidt

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Maria Hubertina Vest-Dorscheidt**
Cartils: **Mathilde en Wim Thelen**
Jessica, Björn
Heerlen: **Carla en Theo Spiertz**
Lisa
Kerkrade: **Martien Vest**
Familie Vest
Familie Dorscheidt

6464 EL Kerkrade, 13 augustus 1993
Baalsbruggerweg 26

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 18 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van 't H. Hart van Jezus te Haanrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, delen wij u mede dat toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, mijn zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Rein Erkens

echtgenoot van

Hannie Erps

vader van

Léon

Hij overleed in de leeftijd van 66 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf: **J.H. Erkens-Erps**
Landgraaf: **Léon Erkens**
Esther Geurten
Familie Erkens
Familie Erps

Heerlen, 14 augustus 1993.
Corr.adres: Graafstraat 41,
6371 XR Landgraaf.

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op woensdag 18 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, Veldstraat.

Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats te Nieuwenhagen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van de dierbare overledene, is op dinsdag 17 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons zeer gewaardeerd bestuurslid

Rein Erkens

Jarenlang was hij een van de grote steunpilaren van onze vereniging, op wie altijd een beroep kon worden gedaan.

Wij zullen hem missen.

Wij wensen Hannie, Léon en familie veel sterkte toe.

Bestuur, leden en wedstrijdcommissie hengelsportvereniging Strijthagen

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, geven wij kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Evers-Sanders

echtgenote van

André Evers

op de leeftijd van 71 jaar.

In dankbare herinnering:
André Evers
Familie Sanders
Familie Evers

14 augustus 1993,
Grijzegrubben 90,
6361 GN Nuth.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 augustus om 11.00 uur in de H. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Daelderveld.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Dinsdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, voorzien van de h.h. sacramenten, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 57 jaar van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, trotse oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Catharina Schillings

echtgenote van

Pieter Gerardus Peters

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **P.G. Peters**
Kerkrade: **Gaby Biermans-Peters**
Frans Biermans
Paco, Elio
Kerkrade: **Rina Kalnenek-Peters**
Herman Kalnenek
Etienne
Familie Schillings
Familie Peters

6466 CA Kerkrade, 14 augustus 1993,
Ons Limburgstraat 9.

De plechtige uitvaartdienst, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op woensdag 18 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-Heilust. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op het r.-k. kerkhof Spekholzerheide.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis ter intentie van de dierbare overledene, is op dinsdag 17 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaarcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedankt,

lieve oma

wij zullen je missen.

Paco
Elio
Etienne

In plaats van kaarten

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft geven wij u kennis dat na een zorgzaam en werkzaam leven geheel plotseling van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, trotse opa, zwager en oom

Peter Johannes (Piet) van den Bergh

echtgenoot van

Elisabeth van Balkom

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar.

Heerlen: **E. van den Bergh-van Balkom**
Frankfurt: **Annie Di Formato-v.d. Bergh**
Rick Di Formato
Donna
Stephanie
Heerlen: **Marcia De La Haye-v.d. Bergh**
Paul De La Haye
Danny
Familie van den Bergh
Familie van Balkom

6515 SP Heerlen, 13 augustus 1993
Govert Flinckstraat 43

De crematieplechtigheid, waarvoor wij u beleefd uitnodigen, zal worden gehouden op dinsdag 17 augustus a.s. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de ontvangkamer van het crematorium vanaf 10.15 uur waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Na een ongelijke strijd, moedig gestreden, maar blij dat de Heer haar riep, hebben wij afscheid genomen van onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Lei Lodde

Zij werd 75 jaar.

Familie Lodde
neven en nichten

6418 AR Heerlen, 14 augustus 1993,
Herlongstraat 57.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 17 augustus 1993 in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan om 13.15 uur, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

Er is schriftelijk condoleren in de kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium gelegen aan de Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Lei Tissen**, 71 jaar, echtgenoot van Truke Minkenberg, Steegstraat 19, 6075 AC Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op heden maandag 16 augustus om 10.30 uur in de noodkerk De Harch, Schoolstraat 10 te Herkenbosch.

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd, maar dankbaar dat verder lijden hem bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat heden in alle stilte en eenvoud van ons is heengegaan, in de leeftijd van 82 jaar, mijn zorgzame man, mijn lieve papa en schoonvader, onze fijne opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Stephan Hubert Sjang Tummers

echtgenoot van

Maria Theresia Josephina Janssen

In dankbare herinnering:
Sittard: **M.Th.J. Tummers-Janssen**
Puth: **Toos Kolkman-Tummers**
Gerrit Kolkman
Stan en Ingrid
Vivianne en René
Familie Tummers
Familie Janssen

14 augustus 1993
Baandert 2
6136 ER Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 augustus om 11.00 uur in de H. Petruskerk (Grote Kerk) te Sittard, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Wehrerweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Woensdag a.s. om 18.40 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

†

Tot onze grote droefheid overleed op 57-jarige leeftijd mijn lieve man, zoon, broer, zwager, oom en neef

Nol Amory

echtgenoot van

Lieske Ritterbeeks

Brunssum: **E. Amory-Ritterbeeks**
Familie Amory
Familie Ritterbeeks

11 augustus 1993
Rozenhof 7, 6446 LB Brunssum

De crematieplechtigheid heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekende, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan

Tadeusz Luczkowski

echtgenoot van

Stefanja Kempa

Hij bereikte de leeftijd van 74 jaar.

Sittard: **S. Luczkowski-Kempa**
Beek: **Magda en Math**
Christo

6134 TT Sittard, 13 augustus 1993,
Klimopstraat 16.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben woensdag 18 augustus a.s. om 11.00 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Heinseweg te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.


● *Tête à tête in Maastricht.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Honderden rashonden paraderen in MECC

Pedant, koket en soms eigenzinnig

DOOR PETER HEUSSCHEN

MAASTRICHT – In de Zuidhal van het MECC valt nauwelijks gekef waar te nemen. De enkele pincher of dwergschnauzer die toch zijn stem verheft, ziet zijn geblaf verloren gaan in het geroezemoes van duizenden bezoekers. De Maastrichtse Honden Sport Vereniging (MHSV) houdt zijn tweede internationale lustrumschow.

De honden worden deze zondagmorgen vertroeteld, gekamd, geföhnd en krijgen lekkere hapjes toegestopt. En de eigenaren voelen zich er ook lekker bij. In de eerste ring, na de kassa, staan dwergdashonden zenuwachtig te dribbelen en de baasjes proberen de diertjes te kalmeren voordat aan de loop begonnen kan worden. Juryleden met brillen aan touwtjes schrijven druk vellen papier vol over de eigenschappen en de tekortkomingen van de dwergjes. Een man tenslotte krijgt een blauwe rozet uitgereikt dat de bekroning vormt voor al dat dribbelen. De beste van zijn ras. Hij is er blij mee.

In een ander piste staren labradorretrievers naar hun baasjes in afwachting van het volgende hapje dat in hun bek wordt gestopt. De honden zijn rustig en duidelijk gewend aan tentoonstellingen. Als het verplichte drafje van eigenaar en hond begint, valt de slechte motoriek van de baasjes op.

Verderop in de hal ligt een soort deurmat op een tafeltje. Het 'matje' heet Choisy, behoort tot het ras Lhasa Apso en komt oorspronkelijk uit Tibet. Eigenaresse is Bianca Saasen uit Eindhoven die op dat moment in de ring staat met de zesjarige Mao, de wereldkampioen van 1991. Moeder Saasen kijkt met trots naar haar dochter die bezig is met Mao de andere deelnemers de loef af te steken.

„Vijftigduizend gulden is voor Moa geboden", vertelt pa Saasen als het beestje na gedane arbeid Choisy op het tafeltje aflost. „Maar we hebben Moa niet verkocht, dat kregen we niet over ons hart. Bij ons draait alles om de honden, het is een hobby waar we met plezier geld bijleggen."

Van poedels, in geschoren staat, moet je houden. De beesten maken een pedante indruk met hun getoupeerde kuifjes en de kale billen. Evenals je plezier kunt hebben in die langharige en vooral kokette hondjes die rode strikje dragen en waar vooral oudere dames gek op schijnen te zijn.

Bepaald eigenzinnig zien de **Duitse doggen** er uit aan de andere **kant van de hal**. De enorme beesten laten zich gelaten betasten door een vrouwelijke keurmeester. Tenslotte moeten ze punten verdienen voor hun baasje. En MHSV-voorzitter Hermans beziet het allemaal glimlachend. Hij heeft de politie om assistentie moeten vragen. Parkeerproblemen voor de 11.000 bezoekers. Het was nog nooit zó druk bij een tentoonstelling van zijn vereniging.

Milieuminister zet gemeenten onder druk

Van onze verslaggever

HEERLEN/DEN HAAG – Minister Alders (VROM) zet twintig gemeenten, die nog steeds geen goed milieubeleid voeren onder druk om alsnog aan zijn eisen te voldoen. Zo niet, dan trekt de minister zijn subsidie aan de gemeenten in.

De 'bijdrageregeling uitvoering gemeentelijk milieubeleid' verplicht gemeenten om uiterlijk begin 1995 een goed vergunningenbeleid te voeren. Overigens is de situatie, vergeleken met een klein jaar geleden al fors verbeterd. Eind vorig jaar voldeden nog ruim tweehonderd gemeenten niet aan de voorwaarden.

Het ministerie van VROM weigert vooralsnog de namen van de gemeenten bekend te maken. Er is nog overleg gaande met die gemeenten om ze alsnog over de streep te halen. Pas als dat ook geen succes heeft, zal het ministerie de namen van de gemeenten publiceren en dreigt terugvordering van subsidies.

Overigens is de verwachting dat ook de laatste gemeenten wel aan de voorwaarden zullen voldoen. Volgens een woordvoerder van Alders gaat het in sommige gevallen om onvoldoende ingevulde evaluatieformulieren, zodat het departement niet kan zien of aan de voorwaarden is voldaan. Andere gemeenten zeggen geen mankracht te hebben om de milieuverordeningen uit te voeren. Al die gemeenten worden stuk voor stuk benaderd om te zien wat de problemen zijn.

Engerling ongevoelig voor bestrijdingsmiddelen

Meikever-plaag treft Limburg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De engerling rukt steeds verder op. Deze vraatzuchtige larve van de meikever is behalve in het oosten van het land ook aangetroffen op de Utrechtse Heuvelrug, Zuidwest-Nederland en Limburg. De kever, die tot nu toe gevoelloos is voor chemische bestrijdingsmiddelen, doet zich te goed aan graslanden, jonge boomaanplant en landbouwgewassen. Ze hebben het vooral gemunt op de wortels van gras en boompjes en richten daarbij voor honderdduizenden guldens schade aan.

„We kunnen spreken van een echte plaag", vertelt entomoloog-onderzoeker H. J. Vlug van het Instituut voor Planteziektekundig Onderzoek in Wageningen. Een meikeverplaag doet zich eens in de veertig of vijftig jaar voor, de reden van die cyclus is niet bekend. „We hebben in Nederland weinig ervaring met onderzoek naar de engerling. De populatie vermenigvuldigt zich enorm snel. Met name de driejarige, volgroeide larve is erg vraatzuchtig. Als de larve is uitgegroeid tot kever, doet ze geen kwaad meer".

De engerling kan tot nu toe nauwelijks worden bestreden, omdat het insekt ongevoelig is voor chemische middelen. Daarom wordt geëxperimenteerd met een parasitair aaltje, een natuurlijke vijand van de meikever-larve. „In het laboratorium was de proef succesvol, maar in het veld laten de resultaten te wensen over", zegt onderzoeker Vlug.

Volgens insektendeskundige L. de Goffau van de Plantenziektekundige Dienst heeft een plaag van een dergelijke omvang zich de afgelopen veertig jaar niet meer voorgedaan. De oorzaak kan volgens haar worden gezocht in de warme zomers van de afgelopen jaren, omdat eitjes zich bij voorkeur onder warme omstandigheden tot larven ontwikkelen. Het natte en koude zomerweer van de afgelopen weken kan verdere uitbreiding van de plaag voorkomen. „We dachten dat de plaag beperkt zou blijven tot de Achterhoek. Maar inmiddels is er al uitbreiding naar de zandgronden van Twente en de Utrechtse Heuvelrug. Ook komen meldingen binnen uit Limburg en West-Brabant".

De dienst spreekt van een plaag omdat er geen afdoende bestrijding mogelijk is. „We zitten met de handen in het haar", aldus mevrouw De Goffau.

Zweven in de stilte



● *Ooit eens geruisloos zweven boven het uitgestrekte landschap in een hete luchtballon. Ruim 130 Limburgers zagen die wens dit weekeinde in vervulling gaan. Voor het bedrag van 295 gulden konden zij als passagier meevaren tijdens een ballonfestijn in Susteren-Hommelheide. Gisteravond ging het bij het opstijgen van een luchtballon even mis. Doordat een kabel brak, kantelde de mand, maar persoonlijke ongelukken bleven uit. Van de klachtenlijn, speciaal voor de boeren uit de omgeving opengesteld, is geen gebruik gemaakt. De landingen van de ballonvaarders in wei-en akkerland leidden niet tot schade of paniek onder het vee.* Foto: PETER ROOZEN

Mannen met kruk neergeslagen in disco Hulsberg

HULSBERG – Twee mannen uit Sittard en Born zijn zaterdagnacht in een discotheek aan de Aalbekerweg in Hulsberg door vier onbekende mannen mishandeld met een barkruk. Ook werden ze meerdere malen tegen het hoofd geschopt. De Sittardenaar (26) liep een diepe snee onder het oog op, een gescheurde hoofdhuid en kneuzingen. De man uit Born (24) is met een gebroken kaak opgenomen in het Heerlense De Weverziekenhuis.

De vechtpartij ontstond na een onschuldige woordenwisseling. De vier daders gingen hun slachtoffers plotseling met krukken te lijf. Terwijl ze op de grond lagen werden ze ook nog geschopt en geslagen. De vechtpartij was zo snel weer voorbij dat de daders de disco ongemerkt konden verlaten. De politie van Nuth zoekt getuigen.

Nederlands Kampioenschap Schinveld afgeblazen

Zweefvliegers oefenen om angst te overwinnen

Van onze correspondent

SCHINVELD - „Zo gauw mogelijk weer gaan vliegen. Dat is de enige remedie voor de zweefvliegers die een mentale klap krijgen na zo'n tragisch ongeluk." Dit zegt voorzitter Hen Femer van de Eerste Limburgse Zweefvlieg Club ELZC.

Hij is nog altijd onder de indruk van het dodelijke ongeval, afgelopen vrijdagmiddag. Bij de start van de Nationale Junioren Wedstrijden op het Schinveldse zweefvliegveld kwam de 23-jarige Menno van Gemert uit Rijswijk om het leven.

De Rijksluchtvaartdienst is bezig met een technisch onderzoek naar de toedracht van het ongeluk. Volgens deskundigen van ELZC is een te steile start de jonge zweefvlieger fataal geworden.

Femer legt uit hoe de vleugels van een zweefvliegtuig bij de start onder druk staan. Femer: „De startprocedure bij het zweefvliegen kent een aantal strenge regels. Een daarvan is dat je heel geleidelijk begint te stijgen als de grote lier het toestel met een lange staalkabel omhoog trekt. Pas als je een hoogte van vijftig meter bereikt, mag je sneller stijgen en vanaf honderd meter kan er volop worden gestegen. Menno is echter al meteen flink gaan stijgen. Dan kan het gebeuren dat een van de vleugels geen draagkracht meer heeft. Als die ene vleugel dan 'overtrekt' klapt het vliegtuig om."

Er zouden vrijdag zestien deelnemers een wedstrijdopdracht uitvoeren. Het was de eerste dag dat er tijdens de nationale wedstrijden volop gevlogen kon worden. Vanaf het Schinveldse vliegveld moesten ze een route afleggen die via het Duitse Heinsberg door naar Heimbach voerde en vervolgens weer terug naar Schinveld. Menno van Gemert was net als de andere deelnemers opgestegen, maar kon eenmaal in de lucht niet genoeg termiek vinden om voldoende hoogte te winnen. Hij keerde meteen terug en startte even later opnieuw. Toen gebeurde het ongeluk. „De andere deelnemers waren toen al behoorlijk hoog en we hebben bewust niets via de radio laten merken. Anders zouden er misschien mensen in paniek zijn geraakt. Tegen half drie kwamen de eerste deelnemers al weer terug. Allemaal hadden ze de opdracht uitgevoerd. Maar toen ze hoorden wat er gebeurd was, was er van een wedstrijd geen sprake meer," aldus voorzitter Femer.

De wedstrijden werden uit piëteit afgeblazen. De zaterdag werd gebruikt om zoveel mogelijk vliegers een start te laten maken zodat ze zo vlug mogelijk over hun angstdrempel heen konden komen. Zondag werden er kleine opdrachten gevlogen zonder competitie-element.

Acht jaar geleden kwamen twee leden van ELZC om het leven bij een botsing in de lucht.

Jongetje bij aanrijding ernstig gewond

GELEEN – Een tienjarig jongetje uit Puth is zaterdag bij een aanrijding op de Oranjelaan in Geleen ernstig gewond geraakt. Het kind werd afgeleid door een geparkeerde bus en stak zonder uit te kijken de spoorwegovergang over. Daarbij werd hij geschept door een Geleense automobilist. Het jongetje werd is allerijl overgebracht naar het Maaslandziekenhuis in Sittard. Volgens de politie is zijn toestand op dit moment nog kritiek.

Binnenschipper verdronken

MAASBRACHT – De 72-jarige binnenschipper Paul van Komen is afgelopen zaterdagochtend levenloos gevonden in de haven van Maasbracht. Van Komen is vermoedelijk in de nacht van vrijdag op zaterdag van de loopplank gevallen en te water geraakt. De politie sluit een misdrijf uit. Van Komen was een bekende persoonlijkheid binnen de Maasbrachtse schipperswereld.

Duiven 'waaien' naar het hok



Van onze medewerker
FONS VAN OPHUIZEN

LANDGRAAF – De duiven zijn gisteren in een fauteuil met snelheden van ver boven de 100 kilometer per uur naar huis gewaaid. Joep Thewessen uit Ubachsberg werd winnaar van het provinciale concours Montargis. In zone 2 ging de zege naar Piet Smeets uit Posterholt. Niettemin klokten de gebroeders Abratanski uit Nieuwenhagen de snelste duif van het C.L.B.v.P.-konvooi dat in Montargis op de wieken ging. M. Rouschen en zoon uit Kerkrade waren de grote uitblinkers van het provinciale concours. Jan Moonen en Annie Bootz werden gisteren eerste generaalkampioen van het samenspel Heerlen.

Prov. Montargis; Zone 1: 1. J. Thewessen, Ubachsberg 15.31, s. 29.02.06; 2. P. Nelissen, Schaesberg; 3., 5., 8. en 9. M. Rouschen en zn., Kerkrade; 4. Gebr. Vromen, Kloosterbosch; 6. Mevr. en E. Glenz, Nieuwenhagen; 7. P. Muyrers, Gulpen; 10. Mouche Laven, Kerkrade 15.36, s. 28.74.60.

Zone 2: 1. P. Smeets, Posterholt 15.48, s. 28.83.74; 2. L. Quadackers en zn., Oirsbeek; 3. Berenfraise, Nieuwstadt; 4. H. Martens en zn., Geleen; 5. P. Bovens, Maastricht; 6. J. Rings, Bunde; 7. Gebr. Simons, Ransdaal; 8. W. Didden, Margraten 15.31, s. 28.47.17.

Montargis: Heerlen: 1. J. Thewessen 15.31, s. 29.02.06; 2. P. Nelissen; 3. J. Kurvers.

Landgraaf: 1. Gebr. Abratanski 15.37, s. 29.86.32; 2. Mevr. E. Glenz; 3. G. Erkens.

Zuid Oosthoek: 1. G. Lindelauf 15.31, s. 28.63.44; 2. en 3. J. Deliege.

Maastricht: 1. P. Bovens 15.29, s. 28.51.77; 2. W. v. Engelshoven; 3. L. Senden.

't Zuiden: 1. J. Senden 15.29, s. 28.80.70; 2. H. Murers; 3. R. Dohmen.

Beek B.U.G.: 1. J. Rings 15.32, s. 28.50.99; 2. S. van Didden; 3. W. Cleuskens.

Geleen Middenrif: 1. L. Quadackers en zn. 15.37, s. 28.69.95; 2. H. Martens en zn.; 3. H. Stevens.

Valkenburg: 1. Jac Wolfs 15.33, s. 28.53.83; 2. P. Stassen; 3. Gebr. Simons.

Sittard: 1. P. van Hoesel 15.39; 2. W. Zeegers; 3. M. Brands.

Etampes: Comb'90: 1. F. Walkowiak 15.22, s. 27.79.44; 2. A. van Kessel; 3. J. Franssen.

C.C. Zuid: 1. B. Martens en zn. 15.18, s. 27.95.10; 2. en 3. J. Cortenraad.

Maaskant: 1. Vaassen Claessen 15.18, s. 27.90.95; 2. P. Palmen; 3. J. Martens.

Man overlijdt aan overdosis

HAELEN – De 31-jarige J. S. uit Buggenum is in het Roermondse ziekenhuis afgelopen weekend overleden aan een overdosis drugs. De man werd in zorgwekkende toestand in zijn woning gevonden en overgebracht naar het ziekenhuis, maar alle hulp kwam te laat.

KLM voor zesde keer getroffen door kaping

SCHIPHOL – De kaping van de Boeing 737 gisteren is de zesde waarmee de KLM in haar bestaan werd geconfronteerd. De eerste kaping waarmee de KLM te maken kreeg, dateert van 16 april 1962. Boven Winterswijk bedreigde een Portugees met wat later bleek een namaakpistool de bemanning van een DC-7C. Deze kaping werd tijdens de vlucht opgelost. Volgens de KLM was het meer een incident dan een echte kaping.

De eerste kaping met een politieke achtergrond trof de luchtvaartmaatschappij op 25 november 1973. Toen werd op een vlucht vanaf Beiroet naar Tokio een Boeing 747 (de Mississippi) door drie Palestijnen gekaapt. De actie duurde drie dagen en eindigde op 28 november in Dubay. Er vielen geen slachtoffers bij deze kaping. De passagiers waren eerder vrijgelaten op Malta.

Op 4 september 1976 kreeg de KLM met een nieuwe kaping te maken. Die dag werd een DC-9 op weg van Amsterdam naar Nice gekaapt door twee mannen. Ook deze kaping had politieke redenen en betrof het conflict in het Midden-Oosten. De kaping duurde een dag en eindigde op het Cypriotische Larnaka.

De vierde kaping die de KLM meemaakte, vond plaats op 6 augustus 1978. Op een vlucht van Amsterdam naar Barcelona kaapte een geesteszieke jongeman een DC-9. De kaping duurde een uur. Bemanning en passagiers bleven ongedeerd. Het vliegtuig keerde dezelfde dag nog naar Schiphol terug.

De vijfde kaping dateert van 23 december 1987, toen een Boeing 737 met 97 passagiers aan boord door een 15-jarige jongen tussen Milaan en Amsterdam werd gedwongen naar Rome te vliegen. Hij eiste een miljoen dollar. Na ruim drie uur onderhandelen gaf hij zich over.



● De gekaapte KLM-Boeing kort na aankomst op het vliegveld van Düsseldorf. Foto: EP

Passagiers in KLM-Boeing merkten weinig van kaping

'We dachten dat we al in Amsterdam waren'

Vervolg van pagina 1

SCHIPHOL – Tot haar schande moest passagiere Susan Vonk bekennen dat ze eigenlijk niets van die kaping heeft gemerkt. Pas achteraf, toen de Boeing 737 op Düsseldorf was geland, kwam ze erachter dat er een kaper aan boord was. Zelf heeft ze geen glimp van de 55-jarige Egyptenaar opgevangen.

„Echt, ik heb er helemaal niets van gezien, noch van gemerkt. Maar ik heb begrepen dat die man business-class vloog. Toen we op de grond nog twee uur in het vliegtuig moesten blijven zitten, begreep ik pas dat er wat mis was. Ofschoon de ernst van de situatie langzaam maar zeker tot me doordrong, is er bij mij, maar ook bij de rest van de mensen in het vliegtuig, geen enkele paniek geweest."

Susan Vonk, uit Rotterdam, kwam gisteravond terug van een achtdaagse vakantiereis in Tunis en het was een prachtige reis, ondanks het vervelende einde. „Ik moet eerlijk zeggen dat, toen we gingen landen, ik eigenlijk gewoon het idee had dat we in Amsterdam waren aangekomen. Maar dat bleek een misvatting te zijn."

Na twee uur gedwongen in het vliegtuig te hebben doorgebracht, mocht Susan met de andere 134 passagiers het toestel verlaten. „Ik was blij dat ik er eindelijk uit was. Dat kwam vooral omdat er zoveel kinderen in het toestel waren, ja, en die kinderen worden na twee uur erg ongedurig. Dat was een heel vervelende situatie. Toen we er uit waren, werden we naar een ruimte gebracht en daar werd ons nog eens precies uitgelegd wat er nou eigenlijk aan de hand was. Ook op dat moment was er geen enkele paniek te bespeuren, want de meesten hadden er eigenlijk helemaal niets van gemerkt."

Bij de aankomst op Schiphol bij pier G werden de passagiers verwelkomd met bloemen en een pakketje met toiletartikelen om het leed enigszins te verzachten. Wie niet meer naar huis kon, zo zei de KLM, mocht op kosten van de luchtvaartmaatschappij in een hotel blijven overnachten. De meeste passagiers kwamen met ongelovige ogen uit de slurf gestapt. Al die drukte om hun avontuur leken ze eigenlijk niet zo goed te begrijpen.

Eén van de weinigen die wèl de pers te woord wilde staan, was mevrouw Alem Abder. Zij was op vakantie geweest bij haar ouders in Egypte. Ook zij vertelde niets van de kaper te hebben gezien. Wel heeft zij met passagiers gesproken over de dader. Hij had op hen een normale indruk gemaakt.

De 19-jarige student Ivar Oostenveld uit Ede was verbaasd dat het toestel al in Duitsland landde. „Ik dacht bij mezelf: verrek, dit is Nederland helemaal niet. We kregen daarna de mededeling dat het vliegtuig was gekaapt. Er brak toen enige paniek uit, maar voor het grootste gedeelte was het een kwestie van wachten. Het is allemaal zo onwezenlijk. Ik denk dat ik eerst maar eens goed ga slapen."

Volgens mevrouw De Witte uit Den Haag was de sfeer prima aan boord. Er was geen angst. Iedereen ging goed met elkaar om. Het was de Haagse opgevallen dat de kaper agressief reageerde toen de stewardess hem vlak na het opstijgen vroeg zijn sigaret uit te maken. Minder te spreken waren de mensen over de opvang in Duitsland. Er was in Düsseldorf niets geregeld, vertelt mevrouw De Witte. Geen landingsplateau bij aankomst. Ook hebben we uren op het eten moeten wachten. Maar nu ga ik verder, ik ga slapen."

Susan Vonk vertrok snel naar Rotterdam. Haar vriendin, Gemma Biesheuvel, was haar komen ophalen. Gemma: „Ik hoorde over de radio dat er een kaping was en ik wist dat mijn vriendin met dat toestel kwam. Ik dacht: laat ik maar meteen naar Schiphol gaan."

De vader van Ivar: „Mijn zoon belde me met de mededeling dat hij gekaapt was geweest, maar inmiddels weer vrij was. Ik snapte er niets van. Ik dacht, ja, we moeten die jongen meteen ophalen op Schiphol, want hij heeft alleen maar een ov-jaarkaart. Dus terugkomen in de nacht, dat kan niet meer. En daarom staan we hier."



●Drie vrijgelaten passagiers (midden) en stewardess Dominique van de Wouw (rechts) staan in de persruimte van de Düsseldorfse luchthaven de massaal toegestroomde media te woord. Foto: ANP

Blinde sjeik zet volgelingen op tegen Egypte

Kaper eist vrijlating van 'gesel' van Cairo

DEN HAAG – Vrijheid voor sjeik Abdel Rachman, dat zou één van de eisen zijn van de kaper van het KLM-vliegtuig. De blinde geestelijke zit in een Amerikaanse cel in afwachting van zijn uitlevering aan Egypte, waar zijn radicale aanhangers een golf van aanslagen hebben ontketend. In de Verenigde Staten is zijn naam in verband gebracht met de bomaanslag op het Newyorkse World Trade Center in februari.

De 55-jarige Omar Abdel Rachman, die sinds 2 juli vastzit in de gevangenis van Otisville (New York), is de fundamentalistische gesel van de regering in Cairo. Zijn oproepen om de regering af te zetten en een islamitische staat te stichten, worden via cassettebandjes het land binnengesmokkeld en bereiken miljoenen gelovigen.

De radicale beweging Gama'at al-Islamiyya, die hem als zijn geestelijke leider beschouwt, tracht zijn plannen met geweld uit te voeren. Daarbij richt ze zich tegen de politie, de minderheid van koptische christenen en tegen de toeristenindustrie, één van de pijlers van de Egyptische economie. Het politieke geweld heeft sinds maart vorig jaar aan 68 opstandelingen, 49 agenten en 66 burgers, onder wie drie buitenlandse toeristen, het leven gekost.

Nadat hij het grootste deel van de jaren tachtig in Egypte vastzat, in de cel of onder huisarrest, vluchtte de sjeik in 1990 via Soedan naar de Verenigde Staten. Daar preekte hij in twee kleine moskeeën in New York en Jersey City. De autoriteiten kwamen hem op het spoor toen enkele van zijn volgelingen werden opgepakt voor de bomaanslag op het World Trade Centre waarbij zes doden en zeker duizend gewonden vielen. De prediker veroordeelde de aanslag, maar uit bandopnamen van een politie-informant bleek dat de plannen in zijn bijzijn waren besproken.

Daarop stelden de Amerikaanse autoriteiten een uitwijzingsprocedure tegen hem in: niet wegens de bomaanslag, maar omdat hij onder valse voorwendsels het land was binnengekomen. Hij zou tegenover de immigratiedienst hebben verzwegen dat hij in Egypte was veroordeeld wegens fraude en daar nog drie vrouwen had.

Vorige maand vroeg Egypte de uitlevering van de geestelijke wegens een poging tot moord op twee politieagenten en het aanzetten tot rellen in de stad Faiyoum in 1989.

Bemanning onderhandelt liever niet zelf met kaper

Crew van gekaapt vliegtuig moet escalatie voorkomen

DEN HAAG – Bemanningsleden van gekaapte vliegtuigen blijven het liefst geheel buiten de onderhandelingen tussen een kaper en het crisisteam op de grond. Als een gezagvoerder of een ander bemanningslid toch onder dwang een rol moet spelen in de onderhandelingen, dan loopt hij risico's: de kaper zal hem automatisch zien als tegenstander, als bondgenoot van het crisisteam buiten.

Volgens Benno Baksteen, voorzitter van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers, is de belangrijkste taak van een bemanning in een kapingssituatie, te proberen verdere escalatie te voorkomen. „Daarbij is het van groot belang dat de kaper niet het gevoel krijgt dat de bemanning een bedreiging voor hem is."

In de algemene instructies die bemanningen krijgen voor het geval van een kaping, staat: de kaper niet irriteren, niet tegen hem ingaan, zo snel mogelijk het toestel aan de grond zien te krijgen en geen alcohol verstrekken aan de kaper.

Piloten, boordwerktuigkundigen en stewards/stewardessen krijgen een training om hen enigszins voor te bereiden op de confrontatie met één of meerdere kapers. Personeel dat zich in de cockpit bevindt, heeft als eerste taak aan de buitenwereld te melden dat er een kaping aan de gang is.

Daarvoor kan de transponder worden gebruikt: een zender/ontvanger waarmee een code kan worden doorgegeven. De gezagvoerder van de gistermiddag gekaapte KLM-Boeing heeft wellicht met één simpele beweging de 'kapingscode' geactiveerd, toen hij het briefje van de Egyptische kaper onder ogen kreeg.

In navolging van banken, die een stil alarm hebben ingevoerd om de politie te waarschuwen bij een overval, werd de kapingscode ontwikkeld toen het aantal vliegtuigkapingen in de jaren zestig toenam. In lang niet alle gevallen is zo'n stil alarm overigens nodig. In de meeste gevallen wil de kaper juist aan de autoriteiten op de grond laten weten wat zijn eisen zijn.

Er zijn vier typen kapers te onderscheiden, volgens Baksteen. Een kaping kan tot doel hebben slechts de koers van het toestel te veranderen: bijvoorbeeld als de kaper een land wil ontvluchten. Doorgaans zijn dit de minst gevaarlijke situaties.

Grotere risico's lopen passagiers en bemanningen als terroristen hun politieke eisen kracht bijzetten door middel van een kaping. Ook worden er wel vliegtuigen gekaapt om geestverwanten vrij te krijgen. Een vierde soort kaper is de geestelijk gestoorde. Baksteen: „Het gevaar is daarbij altijd moeilijk in te schatten, omdat dit soort mensen erg onvoorspelbaar is."

In de training voor bemanningen wordt ook aandacht besteed aan het herkennen van wapens. Het is niet de taak van bemanningsleden zelf te trachten een kaper uit te schakelen. Toch is dit in het verleden wel gebeurd. In de Verenigde Staten sloeg een bemanningslid van een gekaapt toestel ooit met een bijl op het hoofd van een kaper. De bijl is standaard aan boord voor eventueel gebruik bij rampen.

Baksteen: „Het is niet de bedoeling dat bemanningsleden zelf de held gaan uithangen. Het uitschakelen van de kaper moet aan specialisten worden overgelaten. Het mag hooguit een wanhoopspoging van een bemanningslid zijn, als de zaak helemaal uit de hand loopt."

Baksteen wijst op een dramatisch geval van een Chinese piloot die ooit zèlf een kaper probeerde te overmeesteren. Het betrof een vlieger die eerder door de Chinese autoriteiten op de vingers was getikt, omdat hij was ingegaan op de eis van een kaper buiten China te landen.

Toen deze piloot enige tijd later voor de tweede maal betrokken raakte bij een kaping, koos hij een andere oplossing. Hij ging de kaper te lijf, wat rampzalige gevolgen had: het toestel maakte hierdoor een verkeerde landing, waarbij een ander vliegtuig werd geraakt en verscheidene mensen omkwamen.

Rapport noemt drugs nog steeds grootste probleem'

Heerlen moet verslaafden dag en nacht opvangen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Heerlen moet beginnen met dagopvang voor verslaafden. Ook moet de capaciteit van het slaaphuis voor daklozen aan de Ruys de Beerenbroucklaan uitgebreid worden. De bestaande hulpverlening aan alcohol- en drugsdrugsverslaafden moet bovendien gehandhaafd zo niet uitgebreid worden. Voor jonge daklozen moet er een eigen opvang komen. Omdat de meeste zwerfjongeren niet verslaafd zijn, is het niet wenselijk dat zij terecht komen in de bestaande voorzieningen.

Dit zijn de belangrijkste aanbevelingen uit een onderzoek naar uitgaanscriminaliteit in Heerlen en Maastricht.

Het onderzoek 'Uitgaanscriminaliteit' is geïnitieerd door de politiekorpsen in de twee gemeenten. De uitvoering was in handen van de juridische faculteit van de Rijksuniversiteit Limburg en het bureau Van Dijk, Someren en Partners.

In het rapport wordt de overlast door verslaafden in Heerlen nog steeds genoemd als de meest storende vorm van criminaliteit. Bij de politie kwamen het afgelopen jaar 250 meldingen binnen, hoewel Heerlen niet meer in de top-twintig van drugsteden voorkomt. Eind zeventiger jaren was Heerlen tweede drugsstad in Nederland.

Vooral de drugsgebruikers die hun tijd doorbrengen bij het bus- en NS-station en de kop van de Saroleastraat, zorgen voor veel gevoelens van onveiligheid. De Heerlenaren die in dit gebied wonen klaagden het meeste: 160 keer. De aanwezigheid van de politieshop aan de Saroleastraat zorgt alleen overdag voor een vermindering van de klachten. 's Avonds neemt de overlast weer flink toe, mede door de toeloop van het grote aantal Duitsers.

Bestuurderen en politie in de hele regio moeten hun beleid daarom beter op elkaar afstemmen om verschuivingen van problemen te voorkomen. Het overleg tussen Limburg en buitenlandse plaatsen als Aken, Luik en Hasselt moet daarnaast veel intensiever worden. In Heerlen zou bovendien, net zoals in Maastricht, een binnenstadcoördinator aangesteld moeten worden. Een wijkagent die zich speciaal met hartje stad bezig houdt, is een belangrijke stap naar klantvriendelijkheid. Inwoners van de gemeente omschrijven de politie nu als klantonvriendelijk.

In het rapport wordt verder uitvoerig aandacht besteed aan de sociale onveiligheid in de Heerlense binnenstad. Onveilige factoren zijn: slechte verlichting, onoverzichtelijke straten door kiosken en bloembakken, een te grote onderlinge afstand tussen winkels, kantoren en huizen en de aanwezigheid van verslaafden.

De centrumplannen van de gemeente moeten op deze punten aangepast worden, eventueel in samenwerking met de projectgroep Veiligheid Binnenstad. Een verbreding van de recreatieve mogelijkheden kan mogelijk ook soelaas bieden.

Heerlen scoort hoog wat betreft inbraken in en diefstallen van auto's. Oorzaak: de drugsscene en de afwezigheid van grote parkeerterreinen. De omgeving van discotheek the Peppermill is berucht volgens de onderzoekers. De maatregelen die de Diligence heeft genomen, betere verlichting en toezicht, lijken vruchten af te werpen. Hier is het aantal autokraken afgenomen.

Taxipendel naar afgelegen disco's

HEERLEN – Taxibedrijven in Heerlen moeten samen met the Peppermill en La Diligence een lijndienst opzetten tussen de twee discotheken en diverse Heerlense wijken. De afgelegen zaken nemen een speciale plaats in het uitgaansleven in. Beide discotheken hebben veel klanten en mogen tot in de ochtend open blijven. Door de afgelegen ligging in combinatie met de nachtvergunning leidt dat vaak tot bovengenoemde problemen, zo staat in het rapport over uitgaanscriminaliteit in Heerlen en Maastricht.

Ook is de uitbreiding van controle door middel van een beveiligingsbedrijf wenselijk. Met beheerders van omringende bedrijven moeten afspraken gemaakt worden over het eventuele gebruik van de parkeerterreinen voor het personeel gedurende de uitgaansavonden. De exploitatie van die terreinen zou uitbesteed kunnen worden aan bijvoorbeeld studentenverenigingen.

Fel licht in hart Heerlen

HEERLEN – Het verblijf buiten de horecagelegenheden in het uitgaanscentrum van Heerlen moet onaantrekkelijk gemaakt worden. Felle verlichting moet het rondhangen van groepen jongeren tegengaan. Met name op het kruispunt van de Emmastraat, Bongerd, Wilhelminaplein en de trappen naar het Kerkplein ontstaan regelmatig vechtpartijen.

Volgens het rapport 'Uitgaanscriminaliteit in Heerlen en Maastricht' moet op bovengenoemde plaatsen in elk geval rond de sluitingstijden van de cafés een felle, zogenaamde stadionverlichting worden aangebracht. Bijkomend probleem is dat snackbars en andere eetgelegenheden vaak langer mogen openblijven dan de cafés. Uit onderzoek blijkt dat in Heerlen zo'n tachtig procent van de uitgaanders na de sluitingstijd van de cafés nog iets gaat eten. Het rapport dringt daarom aan op uniforme sluitingstijden voor zowel cafés als eetgelegenheden.

Brand Akerstraat werd aangestoken

KERKRADE – De brand die vrijdagavond een pand aan de Akerstraat in Kerkrade grotendeels verwoestte, is aangestoken door een 42-jarige man uit de gemeente. Hij heeft dit zaterdagmorgen bekend tegenover de Kerkraadse politie. Bij zijn daad gebruikte de man wasbenzine, die hij in een plaatselijke supermarkt had gekocht.

De Kerkradenaar werd een half uur na de brand dronken aangehouden met twee flessen butagas in zijn bezit. Nadat hij zich na een nachtje cel moest verantwoorden voor openbare dronkenschap, bekende hij ook de brandstichting. Hij is gearresteerd en inmiddels ook voorgeleid aan de hulp-officier van justitie.

Eenzame mars voor Bosnië



● *Is de belangstelling voor de problematiek in het voormalig Joegoslavië tanende, of zijn er gewoon nog veel mensen op vakantie? Heerlenaar J. Smeets had zatermorgen tijdens zijn eenzame vredesmars voor Bosnië tijd genoeg om zich over die vragen het hoofd te breken. De Heerlenaar zat al om tien uur voor de Stadsschouwburg, met naast zich een zelfgemaakt bordje 'Vredesmars voor Bosnië. May peace be with you'. Het winkelend publiek had veel lof voor het initiatief, maar het bleef bij instemmend geknik. Smeets, die flinke pubiciteit aan de mars had gegeven, had toch zeker op duizend belangstellenden gehoopt, maar uiteindelijk zette hij om precies 11 uur helemaal alleen koers richting Vrijthof. Onderweg staken fietsers en automobilisten de Heerlenaar een hart onder de riem door te zwaaien en te claxoneren. Smeets arriveerde even voor vier uur in Maastricht.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

De Nor wenst apart gesprek

HEERLEN – Stichting De Nor wil op korte termijn een apart gesprek met de gemeente Heerlen over de huisvestingsproblemen.

De gemeente heeft Hart voor Heerlen, een verzameling 'kleine' cultuurgroepen, uitgenodigd voor een gesprek over het Muzisch Centrum. De gemeente wil deze groepen (onder meer de Nor, filmhuis en New Wave Café) onderbrengen bij de schouwburg.

„We doen wel mee aan de actiegroep Hart voor Heerlen, maar we kunnen, willen en mogen er niet mee geïdentificeerd worden," schrijft Nor-voorzitter Jan Verberne aan de gemeente Heerlen.

De Nor wijst erop dat ze het pand Geerstraat 302 van de gemeente huurt en dat over de huuropzegging door de gemeente nog een gerechtelijke procedure loopt. „Dit probleem speelt op de korte termijn, terwijl dat van de kleine cultuur in zijn algemeenheid van grotere omvang is."

Vragen SP over asbest Vossekuil

HEERLEN – De Socialistische Partij (SP) Heerlen heeft een brief gestuurd naar de gemeente, waarin de fractie aandacht vraagt voor de asbestproblematiek van de Vossekuil. De socialisten willen weten welke voorzorgsmaatregelen Heerlen heeft genomen om het verwijderen van asbesthoudend materiaal bij de sloop van de flat in goede banen te leiden.

Eerder diende de fractie voor de omwonenden van de sloopflat een klacht in bij de Arbeidsinspectie in Maastricht. Volgens een inspecteur werden de voorschriften goed nageleefd. Alleen werd de sloper gesommeerd rondslingerend materiaal, dat 's nachts van de flat valt, meteen 's morgens op te ruimen. Ook moeten de werknemers altijd hun beschermende pakken dragen.

Paarden op de autoweg

SIMPELVELD – Vier loslopende paarden hebben gistermorgen rond kwart over zeven voor lichte paniek gezorgd op de A76 ter hoogte van Simpelveld. De dieren waren uitgebroken en liepen over de autoweg. Een paardenliefhebber uit de omgeving heeft de dieren ondergebracht in zijn weiland. De eigenaar van de paarden is nog steeds zoek. Zijn dieren zijn lichtgewond geraakt bij hun ontsnapping. Het is niet duidelijk waarom de paarden zijn uitgebroken.

Man slipt met auto

BRUNSSUM – Een 30-jarige man uit Zoetermeer is zaterdagmorgen om kwart voor twee gewond geraakt toen hij met zijn auto in een slip raakte op de Prins Hendriklaan in Brunssum. De man werd met een gebroken sleutelbeen opgenomen in het Heerlense De Weverziekenhuis.

De man kwam met zijn Ford uit de richting Schinveld. Bij binnenkomst in Brunssum raakte hij met zijn auto eerst de linker en vervolgens de rechter stoeprand, waardoor de wagen om de as draaide en met de linkervoorzijde tegen een lichtmast terecht kwam. Vervolgens schampte de man nog een boom, voordat de auto kantelde en ondersteboven tegen een geparkeerde bestelauto terecht kwam.

Buurtbewoners zetten de auto weer op de wielen en bevrijdden de man uit het wrak. Hij mocht in de loop van zondag weer naar huis.

Pompbediende overvallen

KERKRADE – Een onbekende overvaller heeft zaterdagavond rond acht uur een pompbediende van een tankstation aan de Domaniale Mijnstraat in Kerkrade met een mes bedreigd. De man moest de inhoud van de kassa afgeven.

Hoeveel geld de overvaller heeft buitgemaakt, is nog niet bekend.

Man vlucht na botsing

VOERENDAAL – Een onbekende automobilist is zaterdagmorgen doorgereden, nadat hij een 48-jarige Voerendaler had aangereden op de Hogeweg. Het slachtoffer raakte gewond aan zijn linkerelleboog.

De Voerendaler reed met zijn fiets op de Valkenburgerweg toen hij aan zijn linkerzijde werd geraakt door een achteropkomende auto. De man kwam ten val.

Bier en chips buit inbraak

HEERLEN – Drie kratten frisdrank en bier, twee dozen chips, een steekkarretje, een stereoinstallatie, de lade van een flipperkast en kleingeld was de buit van een inbraak in sporthal Kaldeborn aan de Pieter Hooftstraat in Heerlen. De daders forceerden de toegangsdeur naar het kantine-magazijn.

Het bier, het steekkarretje en de flipperkast-lade werd teruggevonden in de buurt van de Heerlense politieschool. Binnen de omheining werden de drie kratten fris en de dozen chips teruggevonden.

Gewonden bij aanrijdingen

MAASTRICHT – Diverse mensen kwamen zaterdagnacht in het ziekenhuis van Maastricht terecht nadat zij betrokken waren geraakt bij aanrijdingen. Op de St.-Annalaan kwamen een motorrijder en een voetganger met elkaar in botsing. Beiden werden naar het ziekenhuis gebracht. De toedracht van het ongeval is onbekend. De politie stelt een onderzoek in.

Diezelfde nacht kwamen in de Hoefboomgaard een bromfietser en fietser met elkaar in botsing. De fietser werd met letsel in zijn gezicht overgebracht naar het ziekenhuis. De bromfietser bleek alcohol te hebben genuttigd en tegen hem werd proces verbaal opgemaakt.

Limburgse winnares hekelt vooroordelen

'Een Miss is niet dom'

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Een Miss is een commercieel produkt. De jongens en meisjes van Neerlands eerste omroep-met-winstoogmerk RTL-4, doen dan ook hun uiterste best om de Brabantse en Limburgse afgevaardigden van deze voorronde voor de nationale Miss-titel voor de buitenwereld te verbergen. „Geen praatjes alstublieft tot na het evenement. De meisjes zijn enorm zenuwachtig," zegt een juffrouw van het produktieteam met iets te veel gevoel voor drama. Want voor de meiden blijkt de verkiezing van Brabants en Limburgs mooiste een dolle boel. Niks geen zenuwen.

Brabants knapste negen staan in de kleedkamer van de Heerlense discotheek the Peppermill samengeklit voor een enorme spiegel. De oudste is 24, de jongste net 16. Ze hebben hun toch al slanke lijven zojuist in een badpak gewurmd met de toepasselijke naam 'Body Glove'. Met de nodige zelfspot bekritiseren ze hun beeltenis. Een aantal Limburgse collegaatjes staan een verdieping lager klaar voor een rondje over het plankier.

Er is geen haat en nijd achter de schermen, alleen oprechte bewondering voor elkaars vormen en maten. En veel gegiechel. De voorronde voor Miss-Nederland lijkt meer op een schoolreisje van bijzonder melige tienermeiden, dan op een schoonheidswedstrijd. Maar de belangen zijn dan ook (nog) niet zo groot.

Hilarisch gelach breekt uit na de vraag of de deelneemsters zichzelf echt mooi vinden. „Wat is mooi," vraagt de 16-jarige Nabège Chaumont zich hardop af. „Je moet me zien als ik naar school ga: slobbertrui, spijker-broek, een staartje. En ik gebruik alleen make-up in het weekeinde. Heerlijk toch."

Het meisje uit Oss vindt de competitie niet helemaal fair. „Het is eigenlijk niet eerlijk om meisjes van zestien met volgroeide vrouwen van in de twintig te vergelijken. Wij zijn nog pubers," lacht ze.

„Echte schoonheid komt van binnenuit," werpt de Bossche Patricia Brok (24) tegen. „Tegenwoordig kun je iedereen mooi maken, er zijn zoveel spulletjes op de markt."

Uitstraling, dat is het sleutelwoord voor jong en oud.

Dom

De uitverkoren meiden zijn allesbehalve grijze muizen. Stuk voor stuk goed gebekt en beslist niet dom. Geroep, gelach, verontwaardigde kreten: „Een Miss ís niet dom, dat is een vooroordeel," weet Marjan Klaassen (17) uit het Noordlimburgse Horst.

Net zoals de veelgebezigde term veekeuring? „Zeker," zegt Patricia beslist. „Ieder van ons is bezig met een fatsoenlijke opleiding, we gaan gewoon naar school want er is ook nog iets anders dan dit. Natuurlijk moet je ook je lijf laten zien, maar het gaat echt om het totaalbeeld."

Haar betoog wordt ruw onderbroken door de jonge Nabège. „Het is soms echt wel akelig. Als er van die vieze boeren naar je beginnen te fluiten. Dan ben je wel vee." Groot tumult. „Ja, daar in de Achterhoek, die zijn ook niks gewend," roept iemand. Instemmend gejuich. Marjan Klaassen kan wel begrijpen dat mensen negatief tegen een schoonheidswedstrijd aankijken. „Gelukkig weet ik zelf dat ik meer ben dan een mooi wijfie," zegt de Havo-scholiere.

Over één ding zijn ze het allemaal eens: de badpakkenrace is het minst geliefde onderdeel van de competitie.

Als de negen zich zeer behoedzaam op hun stiletto-hakken naar beneden begeven, staan de Limburgse meiden (van 17 tot 23 jaar) nog keurig in de rij voor de ronde in spijkerbroek, t-shirt en jackie. Om niemand te bevoordelen heeft de organisatie (RTL-4 en Miss World) gezorgd voor negen identieke stelletjes.

De verschijning van Nabège ontlokt Jane Reyers (23) een welgemeend 'shit, wat ben jij mooi'. Zelf staat ze er wat beteuterd bij, één schoen in de hand. „Ik heb voortdurend kramp in mijn rechtervoet," verduidelijkt de Limburgse. „Vannacht heb ik tot vier uur wakker gelegen."

De Landgraafse Esther van Dapperen is een routinier. Twee jaar geleden vertegenwoordigde ze Nederland bij de Miss World-verkiezing. „Dat is niks geworden, dus toen ik de oproep voor deze voorronde op televisie zag, wilde ik het nog eens proberen. Ik zie dit als mijn tweede kans."



● *Brabants en Limburgs mooisten in de kleedkamer. Geen haat en nijd, maar een dolle boel.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Ook de Limburgse meisjes hebben vooral veel plezier en helpen elkaar waar mogelijk. In hun optiek is de schoonheidswedstrijd een prettige afwisseling van de dagelijkse sleur. Machtig mooi, maar geen halszaak. Voor de badpakkenshow oliën ze elkaar zorgvuldig in, lippenstiften worden uitgeleend, de haarlak gaat van hand tot hand. Na een uitgebreide schminck worden het zonder uitzondering allemaal mooie zwanen.

Koehandel

De vijfkoppige jury heeft het er maar moeilijk mee. Na iedere ronde komen ze samen voor crisisberaad. Bloedserieus en in doodse stilte zitten ze bijeen in het achterkamertje van the Peppermill. Een grote klapper met biografieën plus foto's van de deelneemsters ligt binnen handbereik, voor als het té moeilijk wordt.

Een voorzichtig kijkje over de schouders van een geacht jurylid wordt niet in dank afgenomen. Maar de papieren geven voldoende inzicht in de beoordeling. De meisjes krijgen simpelweg punten. Worden bot gekarakteriseerd ergens tussen onvoldoende en uitstekend. De missen mogen dan misschien steeds vooruitstrevender worden, de jurybeslissing lijkt nog steeds verdacht veel op 'koehandel'.

Marjan Klaassen en Patricia Brok komen uiteindelijk als besten uit de bus voor respectievelijk Limburg en Brabant. De versbakken Miss Limburg is dolgelukkig. Zij vertegenwoordigt onze provincie tijdens de nationale verkiezing op zeven september. Voorlopig staat ze nog met beide benen op de Limburgse klei. „Er rust een zware taak op mijn schouders, maar ik kan het allicht proberen, straks in Alsmeer."

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 0930

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Buitenwerk met 4 jaar schriftelijke garantie en eventueel 10-jarig onderhoudskontrakt. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.
Schildersbedrijf Van Eyck.
Telef. 045-320550.

Personeel gevraagd

Eigen baas
Je verkooptalenten kunnen vanaf nu veel geld opleveren. Advertentie-acquisitie op provisie basis. Dit houdt in: eigen baas, hoe meer advertenties hoe meer inkomsten, eigen tijdsindeling, eigen beschermd rayon, geen investering. Schrijf naar:
Limburg Allround
het full colour magazine voor iedere Limburger
Postbus 3088, 6401 DN Heerlen. Tel. 045-220809.

Textielbewerkers
De werkzaamheden bestaan uit het bedienen van machines waarmee katoen op diverse wijzen bewerkt gaat worden. U werkt in 3-ploegendienst. Een goede motivatie is beslist noodzakelijk. U kunt per direct tot het eind van het jaar uitgezonden worden. Eigen vervoer is een must.

Interesse? Neem dan voor meer informatie en/of sollicitatie contact op met Dimphy Lenssen van ons kantoor in Kerkrade, Hoofdstraat 39, 045-463700, of met een van de andere vestigingen:
Heerlen, Dr. Poelsstraat 16, 045-713120.
Hoensbroek, Kouvenderstraat 81, 045-231680

ADIA KESER
UITZENDBURO

Gevraagd flexibele
oproepkracht
lft. plm. 25 jaar. Schriftelijke sollicitatie t.a.v. dhr. P. Housen. ECI voor boeken en platen, Homeruspassage 9A, 6411 AX Heerlen.

METSELAARS gevraagd voor in Duitsland. Telefoon 045-460407.

BECHOLZ Bau-unternehmung GmbH vraagt met spoed, metselaars en coll. Telef. 045-221510.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Wolf Europabouw vrgt. v. Duitsland erv. METSELAARS. Tel. 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

BEZORGERS gevraagd voor ochtendkrant Aarveld/ Bekkerveld, min. leeftijd 15 jaar. Telef. 045-257974

(REKLAME)BEZORGERS gevraagd voor Bekkerveld/ Douvenweien/Zeswegen, min. leeftijd 15 jaar. Telef. 045-257974

Wij hebben plaats voor een zelfst. brood- of brood- en BANKETBAKKER, en leerl. bakker. Echte bakker Jos Driessen, Rdr. Hoenstr 59, Hoensbroek. 045-212706.

Rest. Sjpekkelzerhei vraagt zelfstandig werkend KOK en kelner/serveerster. Tel. 045-428757 b.g.g 045-444184.

Gezellige collega's en vast (part-time) werk. Wij zoeken nog een HULPKRACHT, 17-25 jr. Soll. 045-352044.

City Tax Kerkrade BV zoekt nog enkele nette GROEPS-VERVOER-CHAUFFEURS, voor plm. 30 uur per week. Sollicitatie na telefonische afspraak. ☎ 045-424242.

Voor dir. gevr. WERKSTER voor 4 uren per wk. ƒ 10,- p/u. Reakties: Postbus 30074, 6370 KB Landgraaf.

PROPAGANDISTEN m/v tot 30 jaar voor "Sportwerbung" in Duitsland of België gezocht. Hoge verdiensten. Info dagelijks van 10 tot 17 uur. ☎ 09-49.241504949. Oligsbendengasse 10, Aachen.

OG te huur

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

Carpooling

Wie kan mij op werkdagen een lift geven van HEERLEN - In de Cramer naar Sittard - Ophoven om ca. 17.00 uur. Uiteraard tegen vergoeding. Tel. 045-739347 (tijd. kantooruren).

Bedrijfsruimte

Voordelig te huur LOODS 900 m2 te Amstenrade. Opslagruimte. Kan ook in gedeelten. Telef. 045-222468.

Transacties

SPAARBRIEFBEURS Eindhoven, 040-457080. Discrete verzilvering van waardepapieren aan toonder. Advies voor discreet sparen i.v.m. EG-maatregelen. Boschdijk 363.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Toenbreker WASAUTOMATEN: Reparatie-onderdelen-nieuwe en gereviseerde apparatuur. Miele specialist. Europaweg Nrd. 191, Landgraaf. Telefoon 045-325819.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Telefoon 040-518428.

Leuk gelegen HOEKWONING met garage. Prof. v. Itersonstraat 162 te Welten. Vr.pr. ƒ 222.000,- k.k. Inlichtingen 045-754607.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Partikulier GEVRAAGD woonhuis liefst met tuin, tot max. ƒ 150.000,-. Opknapp. geen bezwaar 040-128897.

HUIZEN gezocht voor binnen en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

Bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; B keus ƒ 25,- per m2.Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. jonge LEGKIPPEN, tevens mestkuikens regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

Ideaal voor uit te mesten JAPANNER met motor en kiepbak. Tel. 04451-1509.

Te koop Fendt 305 LS/62 PK; Kubota tuinbouwtrekker L245/25 PK; dieselcar 4-wiel transporter ƒ 5.500,-; Vicon kunstmeststrooiers vanaf ƒ 150,-; Vicon Acrobaat ƒ 200,-; Vicon schijvenmaaier 1,65 m bwj. 1991; Niemeyer 2-schaar wentelploeg hydr.; Rabewerk 3-schaar wentelploeg; Rabewerk cultivator; 3 m rotorkopeg ƒ 4.500,-; 3 m Kongskilde mais- en bietenschoffel ƒ 3.750,-; Tebbe 4,5 tons 3 z. kipwagen ƒ 4.500,-. Prijzen zijn excl. 17,5% BTW. FRISSEN B.V., Valkenburg/Houthem, tel. 04406-40338.

Kamers

Te huur mooie studentenkamers, centrum HEERLEN, liefst 1e jrs., geen HVS. Te bevr. 045-718484.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Te koop BMW 318i, bwj. '88, 66.000 km, onderhoudsboekje aanwezig, in nw.st., ƒ 16.900,-. Tel. 045-220940.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Suzuki Swift autom. '90; Suzuki Alto autom. '84; Suzuki Alto 2x '84; Suzuki Swift GL '87; Suzuki Alto '82; Suzuki Swift 1.3 GS 5-drs. '85; Suzuki Swift GL '89; Ford Escort 1.6 GL '85; VW Golf 1.8 '89; Mazda 323 1.3 LX 2x '87; Opel Omega 2.0i GL '91; Toyota Carina 1.6 GL '89; Ford Siërra Sedan 1.6 '90; Ford Escort 1.4 5-drs. '89; Mercedes 190 D '88; Mercedes 190 D '85; BMW 320i '87; Renault 11 GTL '86; Seat Fura '86; Opel Kadett '85; Mazda 626 '84; Ford Taunus 2.0L '81; Ford Escort '81; Ford Fiësta 1.3 S '81. Autobedrijf REUBSAET, Groenseykerstraat 17, Geleen. Tel. 046-757777. Uw adres voor de APK-keuring. Alle auto-rep. Tevens doe het zelf Carr. Wash. 's Zondags open.

Ford ESCORT 1.3 Bravo bwj. '82, apart mooi, ƒ 2.500,-. 045-217268.

Te koop Ford ESCORT RS 2000, geel, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Autobedr. Dominikowski, Locht 38, Kerkrade.

ESCORT type XR3i '85, div. extra's, bijz. mooi, ƒ 6.250,-. ☎ 045-424128.

Garage Coenen & Zn. Subaru-specialist. Subara Jumbo '85; Mazda 323 diesel '87; Subaru Justy '85/'87/'88; Suzuki Swift '87; Fiat Panda '86; Mazda 323 '86; Toyota Corolla t. '93; Renault Camper Bergland '83; VW Passat Variant diesel '88; VW Polo '87/'91; VW Golf LPG '90; VW Golf GTi 16V '87. AUTOMATEN: Subaru Justy '88/'89; Nissan Micra '89; Peugeot 205 '87; Suzuki Swift '89; Suzuki Alto '87; Talbot Horizon '84; Toyota Carina '89; Volvo 340 '84. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Telef. 04743-1574 b.g.g. 1854.

VOLVO 760i, bwj. '83, zeer goed onderh., kl. grijs, vr.pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-311892.

Te koop weg. omstandigheden VOLVO 245 combi LPG, rood, bwj. '87, ƒ 11.900,-. Locht 38, Kerkrade.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voorradig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 open tot 21 uur.

Te koop Opel KADETT D bwj. '82; Suzuki bwj. '81; Mazda bwj. '81. Met APK. Vr. pr. ƒ 900,- per stuk. Telef. 045-225774.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop CHRYSLER GS turbo 2 (Amerikaan), bwj. '89, turbo intercooler, 190 pk, airco, cruise, enz. enz., unieke en zeer mooie auto. ƒ 23.500,-. ☎ 04404-1571.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewiis!! 045-427671.

FORD Fiësta 1100 L, APK, kleur rood, in prima staat, ƒ 3.850,-. Telefoon: 046-582697 of 331665.

Honda CIVIC, model 1.5 GTi, bwj. '86, zeer mooi, prijs ƒ 7.950,-. Inl. 045-455778.

HONDA Jazz, kleur wit, in nw.st., bwj. '86. Telefoon 045-460445 na 17 uur.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '80, APK, pr. ƒ 1.650,-. Telefoon 045-226773.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '86, als nw., ƒ 5.950,-, APK. ☎ 045-424128.

Opel Senator 2.5E aut. '84; Omega 3000i Sport, '88; Vectra 1.6i GL 5-drs. HB '91; Vectra 1.8S '89; Ascona 1.6S '85, '82; Kadett '79 t/m '89 div. uitv.; Corsa '84, '85; Golf 1.3 CL '89; Ford Escort, '86 2x; Fiat Panda 34 '83; Nissan Sunny 1.6 SLX aut. '87; Toyota Starlet '85; Honda Civic 1.3 aut., '83. Garantie, inruil en financ. Autobedrijf Rob v. EMMERIK, hoek Baanstr./ Voltastr. Schaesberg/Landgraaf. ☎ 045-317593. Tot ziens in onze showroom.

Te koop Opel KADETT 1.6i Sedan, bwj. '88, pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-228236.

PORSCHE type 944 Targa, div. opties, BBS, enz. '85, elke keur. mog. 045-424128.

Te koop SIMCA 1309 SX automaat, bwj. '79, APK '94, 1e eig., 68.000 echte km., ƒ 1.300,-. ☎ 04404-1571.

ESCORT 1.6 L 5-bak, bwj. '85, bijz. mooi, rood, 5-deurs, ƒ 6.250,-. ☎ 045-424128.

Te k. Ford ESCORT 1400 CL, bwj. '87, metallic, vr.pr. ƒ 8.750,-. ☎ 045-225320.

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer: 045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Campers

Te k. 4-pers. Camper BEDFORD, benz., met bovenslaper, douche, geizer, luifel, voortent, enz., kl. wit, i.z.g.st. 045-216476/04492-3311.

Watersport

SPEEDBOOT, 4-pers., 35 pk bb-motor, met trailer, ƒ 2.250,-. Tel. 045-311892.

Te k. beg. SURFPLANK, compl., ƒ 200,-; Kayak, 2-pers., i.z.g.st., polyester, Avonkraft, vr.pr. ƒ 750,-. Na 17 uur 046-527379.

Te k. SURFPLANK Wayler 350 met Gaastra zeil 5,8 m2, ƒ 900,-; kinderzeil + tuigage, ƒ 100,-; surfpak "Shorty" mt. 54, ƒ 125,-. ☎ 045-314959.

Motoren

Nieuw!
HONDA XL 600 V, Transalp, maar 100 km gereden, 3 mnd. oud, ƒ 2.000,- onder nieuwpr. Tel. 045-257786.

Te koop KTM 600, 4 takt Off The Road, bwj. '87, met kenteken, iets werk, ƒ 3.500,-. ☎ 04404-1571.

Te koop BMW K 100, bwj. '86, kleur rood, vraagprijs ƒ 11.500,-. Tel. 045-311892.

HONDA CB 750 F, bwj. '83, 1e eig., 22.000 km, in nw.st., ƒ 5.500,-. ☎ 045-257786.

YAMAHA FZR 600, bwj. '92, ƒ 5.000,- onder nieuwprijs. Tel. 045-257786.

Te koop SUZUKI Intruder 1400, bwj. '91, z.g.a.nw. Telef.: 04750-11228.

Aanhangwagens

Te koop AANHANGWAGEN, plm. 1.00x1.50 m. Vr.pr. ƒ 600,-. Telef. 045-726760.

(Brom)fietsen

Te koop Batavus dames TOURFIETS, 3-versnellingen, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 046-335934.

Caravans

CARAVAN- en botenstalling aangeb.: Gronsveld, Stationsstr. 44. 04408-1251.

CARAVANSTALLING te huur (auto/boot). Tel. 045-227068 / 045-222415.

Te koop GEVRAAGD: Bungalowtent 4-6 pers., in goede staat. Tel. 046-335934.

Te koop TRIGANO vouwwagen, geheel compleet, ƒ 1.000,-. In goede staat. Telef. 045-314959.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Ook voor al uw overig geïmpregneerd hout: Impreg Tuinhout BV, In de Cramer 18, Hrl: 045-717733.

Mode Totaal

Housebroeken 2 voor ƒ 45,-. Joggingpakken 2 voor ƒ 25,-. Jeans gebruikt 2 voor ƒ 15,-. MARGE Streeperstraat 24, Landgraaf.

Opleidingen

Wilt u snel in het bezit zijn van het ONDERNEMERS-DIPLOMA? Bel dan Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

MIDDENSTANDSDIPLOMA nodig? Bel dan Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

Wilt u snel in het bezit zijn van het basisdiploma BEVEILIGING? Bel dan Handelsschool Brunssum 045-241156 of Handelsschool Maastricht 043-430477.

Mannequin Instituut IRIS. Sinds 1973 instituut voor: Hoogwaardig onderwijs - representatieve fashion modellen - gerenomeerde modeshows. Mannequin Instituut Iris start binnenkort weer de alom bekende cursussen in de regio en wel in: Heerlen-Maastricht-Sittard-Weert. Vraag de komende aanmeldingsavonden aan. Bel: 046-371732. U vindt ons ook in de gouden gids.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop Duitse STAANDE langhaar pups, met stamb., 5 wkn. Tel. 04450-2263.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Zoekt u een andere vloer?
VLOERENCENTRUM
- kurkparket
- laminaatparket
- houtparket
- natuursteentapijt
- glasfibertegels

INTERIEUR WAARBORG

Openingstijden:
maandag gesloten
dinsdag t/m vrijdag 13.30-18.00 uur
zaterdag 09.30-16.30 uur
donderdag koopavond

Venlo, Tegelseweg 10, tel. 077-541839
Roermond, Markt 26, tel. 04750-17354
Heerlen, Akerstraat 32a, tel. 045-718562
Maastricht, Rechtstraat 65a, tel. 043-252228

Bel de Vakman

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

SCHILDERS kunnen nog diverse behang- en binnen schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Reparatie, renovatie, service en montage aan uw AANBOUWKEUKEN. Gratis info tel. 045-712955.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Tel. 045-465285.

Zonnebank/-hemel

GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-speciaalzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijksweg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis).

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kachels/Verwarming

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Verzamelingen

Postzegels, munten, rijwielplaatjes. MARGE, Streeperstraat 24, Landgraaf.

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741708.

MECHELSE eethoek incl. 6 stoelen met leeuwenkop, ƒ 1.275,-. 045-322111.

Muziek

YAMAHA
Keyboardspeler opgelet!!!
Het meest verkochte keyboard voor een speciale prijs. Yamaha PSR 500 inkl.: standaard, sustainpedaal, Nederl. handleiding, Yamaha adaptor, lespakket, 1 jaar garantie, alles samen voor ƒ 1.495,- (winkelwaarde ƒ 1.920,-) op=op!!! Gespreide betaling mogelijk. Alleen verkrijgbaar bij Muziekhuis Guus Arons b.v. Honigmanstraat 5-7-9 Heerlen. Tel. 045-717155 (donderdag koopavond).

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Diversen

Werkkledingshop Wyzenbeek
Beroepskleding voor:
horeca, verpleging, industrie, scholen
Corneliuslaan 24-26, Heerlen - Heerlerheide.
Telef. 045-220769. Donderdag, koopavond.
Parkeren voor de deur.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Er is weer plaats voor enkele THUISNAAISTERS. Bel v. a. maandag: ☎ 045-273190.

Braderieën/Markten

Deeln. gevr. voor zo. 22-8 ROMMELMARKT en Luikse markt, Valkenburg a/d Geul. Inl. 045-324112. (Tevens spulletjes gevraagd).

Pers.Kont./Klubs

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Super hoog loon gegar. Tel. 045-228481.

BIJVERDIENSTEN? In het weekend (zaterdag en zondag) een hoog weekloon verdienen dat kan alleen in club 2000. Een goed maandloon verdien je in één week (maandag t/m vrijdag). Bel voor afspr. 046-742315.

06-lijnen

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Griekse Sex
Lisa draait z. om 100 cpm
06-320.325.55

Grieks & Dating 100 cpm
06-320.325.06

Sexy Lolita's 100 cpm
06-320.320.08

Opzwepend genot! 100 cpm
06-320.330.70

De heestste lesbi's 100 cpm
06-320.320.07

Nog geen 18?
Jammer dan! TABOE HOMO Zuid Nederland.
06-340.330.42 ƒ 1,- p.m.

Direkt een meisje. Druk nul voor meer meisjes. (75 c/m)
06-320.322.05

Altijd succes! Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm)
06-320.320.33

Nieuw: 35 plus dating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm)
06-9616

Gratis sexkontakt. Meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100cpm)
06-320.330.45

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm)

Direkt gratis Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 (100cpm)

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. (100 cpm) Nu met telnr.
06-320*330*66

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje. (100cpm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (100 cpm)

Homo
Waar gebeurd, echt live!
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel:
06-9590 75cpm

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Homo direkt apart
Direkt apart met een hete gay bij jou in de buurt. Bel Gay Prive Limburg
06-320.322.75 (75 cpm)

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? (100 cpm)
*** 06-9602 ***

Vluggertje
Hete meisjes zoeken sexkontakt. Bel 06-9603 (100 cpm).

Vrouwtjes
zoeken overdag sexkontakt. Bel 06-9661 (100c/m)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75cpm)

Leuke meiden
willen jou aan de lijn
06-320.330.77 (75cpm)

Meisjes
zoeken een ervaren vriend
06-320.330.43 (100cpm)

Rijpe vrouwen zoeken
sexkontakt
06-320.330.60 (100cpm)

Homo-jongens
Hoor ze heet tekeer gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt
06-320.330.42 (75cpm)

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (75 cpm)

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor snel sexcontact (100cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75cpm)

De leukste meiden bellen de
Flirtbox
06-320.330.01 (75 cpm)

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 (75cpm)

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar tel. nr. 06-9844 (100 cpm)

Triokontakt
Zoek je twee vrouwen?
06-320.325.04 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn, 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

Ze deed open voor de jonge. Onder haar badjas was ze naakt. Kom hier lekkere knul, pak ze maar 'ns lekker beet. (1 gpm.)
06-340.350.60

Naakt meisje
v. 18 jr. zakt langzaam door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu een standje.
06-340.340.21 (1 gpm.).

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90 (1 gpm)

Ja, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?
06-340.340.30 (1 gpm).

Nee, ik wil niet naakt touwtjespringen zei
de turnster
want dan hupsen m'n ... zo op en neer. 06-340.340.20 (1 gpm).

Vrije vrouwtjes
geven hun telnr. (100 cpm)
06-9680.

Donkere tiener
18jr. in voor alle standjes
06-320.323.43 100c.p/m

In sexy lingerie komt ze voor je zitten en trekt haar slipje opzij. Doe alles met me of wil je eerst op z'n
Frans
06-320.328.06 100 cpm

Homo Contact
direct apart met iemand uit je eigen regio 75 ct. p.min.
06-9519

Sex voor 2
voor hete jongens + meiden
06-320.325.00
Limburgs vluggertje
06-320.325.92
ƒ 1,- p/min.

Live Homosex
pure telefoonsex ƒ 1,- p.m.
Jack Off direct 06-9735
Jack Off Boys 06-9835

Sex voor 2
Direct contact (ƒ 1,- p.m.)
06-9596

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

06-320.360.22 Lesbi Tieners 75 cpm. Gluur maar. Tiner 18 alleen
06-320.331.32

Lady SM 06.320.326.86 juffrouw sexles Zalig juf 75 cmp
06.320.332.06

Hardcore
Lekkere harde ruige porno. Het lekkerste kun je met je telefoon herhalen. 75 cpm.
06-97*94

Hoogtepunten
van 35 vrouwen die minder dan 1 min. nodig hebben. Zappen maar!!! 100 cpm
06-98.58

S&M LiveBox
Er is dagelijks een bazin op de Box. Durf je! 75 cpm
06-96*26

Een live Sexgesprek met meisjes vanaf 18 jr. Wij helpen snel. 100 cpm
06*96*36

* Straat-meiden *
Handwerk en Frans. 75 cpm
06-320*320*77

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt
06-320.320.36 (100 cpm)

Zoek jij wulpse meisjes?
Superkontakt
06-320.320.44 (100 cpm)

Flirtbox voor 2
Direkt apart met een leuke meid. Bel 06-9590 (75 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 (75 cpm)

Thuiskontakt, meisjes bij jou in de regio. (75 cpm)
06-320.326.33

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Nieuw! Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje. (75 cpm)
06-9503.

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. (100 cpm)
06-320.330.97

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Gay voor twee
direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm)

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! (100 cpm)
06-320.330.67

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Direkt Apart
met diverse leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm)

Haar man
stuurt als ze op de achterbank met 2 mannen.
06-320.329.24
100 cpm.

Vlucht in de kelder. Als ze haar vinden....
Voor en achter
06-320.323.85
100 cpm.

Een blond
tennismeisje
ontkleed door 2 plotse knullen
06-350.250.05 100 cpm.

TopSex
2 handen vol. 75 cpm
06-320*325*25

Lady SM 06-320.326.86
Juffrouw sexles.
Zalig juf. 75 cpm
06-320.332.06

DE VROUW
In het fietsenhok geeft ze sexles. 75 cpm. Hoe meer jongens hoe lekkerder!!
06*95*09

06-320*320*52
Sexy meisjes 18 jr. 75 cpm strakke, dunne lingerie.

Ruige Wilde Sex!
06-320*320*53
HARD, Rooie lampen sex! Doorzichtige lingerie 75 cpm.

Overdag elegant en chique 's avonds als een beest. 35+ Sex. 75 cpm
06-320*323*56

Voor Piccolo's zie verder pagina 16

Burgers' Zoo heeft er een echte woestijn bij gekregen: Burgers' Desert. Je komt er woestijndieren tegen en er is zelfs een oase, waar je kunt uitblazen. Burgers' Desert is onderdeel van Burgers' Zoo, een van de mooist aangelegde dierenparken van Nederland.

Je vindt er ook Burgers' Bush, het grootste overdekte tropische oerwoud ter wereld. Naar dit grote opwindende park gaat een NS-Dagtocht. Bij de prijs inbegrepen zijn een retour 2e klas Arnhem, de trolleybusrit Arnhem-Burgers' v.v., de toegang en een tochtje per safaritrein. En dit alles met 20% korting.

Voor de kinderen van 4 t/m 11 jaar is er een spotgoedkope Railrunner-dagtocht: f 16,- vanaf elk station in Nederland.

De NS-Dagtocht naar Burgers' Zoo, Bush en Desert.

Nederland 1

Ncrv
17.53 Nieuws voor doven.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Brillen.
18.33 Parker Lewis. Amerikaanse jeugdserie. Afl.: Stormy Mickey.
Mickey is diep teleurgesteld als hij wordt afgewezen bij een talentenjacht. Na een ontmoeting met Claire, de dochter van een platenbaas, krijgt hij een nieuwe kans.
19.01 (TT) Steil achterover. Jeugdserie. Afl. 9: Allerlei ongerechtigheden. Do geeft thuis demonstraties met schoonheidsmiddeltjes en gebruikt Suus als proefkonijn. Bij toeval hoort Suus dat Do door haar vriendinnen aangespoord wordt te gaan beunhazen. Dit kan echter nooit verborgen blijven voor Alfred. Herh.
19.28 (TT) Ja natuurlijk. Natuurfilmserie. Vandaag: Vliegende honden.
Vliegende honden zijn niet alleen intelligente, sociaal levende en voortreffelijk communicerende toegewijde ouders, het zijn bovendien uitermate belangrijke bewoners en bewerkers van de tropische bossen. Ze bestuiven veel bloemen en verspreiden zaden over grote gebieden en afstanden. Zelfs een eiland als Krakatau werd, na zijn desastreuze uitbarsting, zo'n honderd jaar geleden, door deze vliegende bosbouwers weer vrijwel geheel van een dichte vegetatie voorzien.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Taxi. Programma vol ontmoetingen en ontboezemingen in de taxi.
21.22 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
21.53 Touch and die. 2-delige miniserie van Piernico Solinas.
Met: Martin Sheen, Luca Venentini, Veronique Jannot, e.a. Afl. 2/slot. Frank Magenta komt in Afrika in aanraking met plutonium en lijdt nu aan een stralingsziekte. Dit maakt hem nog verbetener om de ware schuldigen van deze internationale smokkel te achterhalen. Zelfs verscheidene regeringen zijn hierbij betrokken.
23.32 Miniatuur. Overdenking.
23.35-23.40 Journaal.

Nederland 2

Tros/EO
13.00-13.07 Nieuws voor doven.
17.00 Matinee klassiek. Klassieke muziek uitgevoerd door Tsjechische musici op locatie. Afl. 11.
17.28 (TT) Wetenswaardevol met Wubbo Ockels.
Populair-wetenschappelijk magazine. Afl. 7: Tijd.
17.49 Wegwijzer. Herh.
17.51 Rikkie de raaf. Tekenfilmserie. Afl. 10.
18.00 Journaal.
18.20 De Teenage hero turtles. Amerikaanse tekenfilmserie.
Afl. 37: The mutagen monster. Herh.
18.47 Bekijk het maar met. Kindermagazine met Caspar and his friends, tekenfilmserie; Peppi en Kokki, jeugdserie.
Afl.: Oliebollen bakken.
19.32 Schone schijn (Keeping up appearances). Engelse comedyserie. Afl. 6.
20.09 TROS TV Show. Talkshow. Presentatie: Ivo Niehe. Herh.
21.05 De bossen van Vlaanderen. 6-delige Nederlands-Belgische thriller. Afl. 1. De vooravond van WO I. De drukker-uitgever-journalist Constant Reynart neemt in zijn eenmanskrantje het beleid van Ridder de Bellicourt, burgemeester van Houtegem, op de korrel. De Bellicourt, die regeert als een feodaal heerser, zint op wraak.
22.11 TROS Aktua special: Wapenhandelaren. Reportage. Herh.
De Wapenhandelaren behelst de kleine gesloten wereld van de internationale wapenhandel. Samuel Cummings en Al Kasser, de belangrijkste privé-wapenhandelaren ter wereld en wapensmokkelaar Günther Leinhauser praten voor het eerst openlijk over hun beroep en laten zien wat er zich achter de schermen van de wapenhandel afspeelt.
23.05 Wat is er aan de hand? Kunstprogramma. Herh.
23.35 Stations of Bach. Documentaireserie over leven en werken van Johann Sebastian Bach. Afl. 2/slot.
00.00-00.05 Journaal.

Nederland 3

NOS/Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.30-12.00 WK Atletiek. Rechtstreeks verslag van het WK Atletiek in Stuttgart met o.a. de kwalificatiewedstrijd van het discuswerpen waarin Erik de Bruin Nederland vertegenwoordigt..
18.00 Journaal.
18.20 (TT) WK Atletiek. Rechtstreeks verslag van het WK Atletiek in Stuttgart, met o.a. de finale van de 100 meter dames, de 3 km dames en de 5 km heren.
21.00 Geleerd in augustus: Sans toi, ni moi. Documentaire over de liefde tussen twee mensen die vernietigend bleek te zijn.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Met o.a. Wielrennen: Ronde van Nederland voor professionals.
22.30 Nova. Actualiteitenrubriek. Een reportage over de première van 'The Phantom of the Opera' geproduceerd door Joop van de Ende.
23.00 Trekking dagelijkse lotto.
23.06 On the air. Comedyserie van de makers van Twin Peaks, David Lynch en Mark Frost, over de begindagen van de televisie. Afl. 5 en 6.
23.55-24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● *David Lynch, een van de makers van Twin Peaks, in 'On the air. (23.06 uur)..*

RTL4

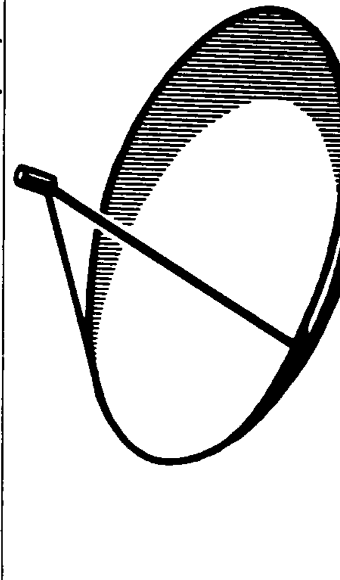
06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL classique. Concert.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold and the beautiful.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
09.35 Secrets. Amer. serie. Herh.
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. Herh.
11.15 RTL Text-Radio.
11.30 RTL shop. RTL club shopping.
11.40 Nieuws: Weekoverzicht. Weekoverzicht van het nieuws. Herh.
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogr..
13.00 Rolf X. alive. Personalityshow.
13.55 600 spel. Herh.
14.05 RTL Sport. Herh.
15.00 General Hospital. Soapserie.
15.45 RTL shop. RTL club shopping.
15.55 Santa Barbara. Amer. soap.
16.20 The Oprah Winfrey show. Amer. talkshow. Herh.
17.05 Love boat. Amer. serie. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Secrets. Amer. serie.
18.40 The bold & the beautiful.
19.00 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Door John Bernard.
20.00 Full house. Amer. comedyserie. Herh.
20.30 Nurses. Amer. comedyserie.
21.00 Kojak.
22.40 Murphy Brown. Amerikaanse serie. Herh.
23.10 Studs. Amerikaanse datingshow.
23.35 Laatste nieuws.
23.50 The Oprah Winfrey show. Amer. talkshow. Herh.
00.35 As the world turns. Amer. soapserie. Herh.
01.20 General Hospital. Amer. soapserie. Herh.
02.05 De thuiswinkel (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
02.35 Nachtprogramma.

België/TV 1

17.25 De wasbeertjes Afl. 19.
17.52 Samsonclips.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 228.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 749.
18.35 Secrets. Serie. Afl. 54.
19.03 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1173.
19.25 Mededelingen en overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Kapers op de kust. Zomers spelprogr. Vandaag vanuit Oostende.
20.05 Meester, hij begint weer. Jeugdserie. Afl. 6: De vervanger.
20.40 La cavalière. Franse tv-film. Afl. 1. Afl.: La salicorne.
22.05 Over m'n lijf. Wetenschappelijk magazine over het menselijk lichaam. Afl. 6: Een en al oor.
Presentatie: Kris Smet, Vivianne Wallage en Harm Kuipers. Herh.
22.35 Tips voor trips.
22.40 Vandaag en sport.
23.05 Lessons of darkness. Engelse documentaire over de bestrijding van de brandende oliebronnen in Koeweit.
23.55-24.00 Coda. Gust Gils leest voor uit eigen werk. Vandaag: Gefotokopieerd.

België/TV 2

17.30 Sport extra. Met atletiek: WK te Stuttgart.
Commentaar: Ivan Sonck en Herman van de Putte.
18.00 Sport extra. (vervolg).
21.30 Tips voor trips.
21.35 Journaal en sport. Aansl.: Baraka trekking.
22.05-23.50 Elvis, that's the way it is. Amerikaanse muziekfilm uit 1970. Met: Elvis Presley, The Jordanairs, The Sweet Inspirations.
Een gedocumenteerd verslag van Elvis Presley's come-back show op 10 augustus 1970 in Las Vegas.
We zien de voorbereidingen, interviews en vanzelfsprekend de show zelf.



België/RTBF 1

16.42 Vacaturebank. **17.00** Nouba nouba. **18.00** Island son. Amer. serie. Afl.: Icare. **18.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: La tornade. **19.15** Clip dynam'hit. **19.30** Nieuws en weerbericht. **20.10** Cinéma d'en France: Netchaiev est de retour. Frans-Italiaanse politiefilm uit 1990 van Jacques Deray. **21.55** Baraka-trekking. **22.00** Les grands jours du siècle. Documentaireserie over historische gebeurtenissen. Afl. 11: De Gaulle, la France dans le monde. **23.05** Weerbericht en laatste nieuws. **23.25-23.35** Baraka-trekking.

België/Télé 21

18.30 Wielrennen. Wincanton classic. **18.45** Atletiek. WK, met om 18.30 Wielrennen: Wincanton classic; 18.50: 100 m dames, halve finales; 19.00: hinkstap-sprong heren, finale; 19.20: 400 m heren, halve finale; 19.40: 400 m dames, halve finale; 20.00: 3000 m dames, finale; 20.20: 5000 m heren, finale; 20.45: 100 m dames, finale; 21.00: zevenkamp, 200 m. **21.10-21.45** Nieuws en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.45** Nieuws. **13.05** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.40** Savoir plus. Magazine. (herh.). **15.00** Divan. Interview. Henri Chapier in gesprek met Alain Ayache. (herh.). **15.30** Trente millions d'amis. Dierenmagazine. (herh.). **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Gevarieerd magazine met internationale actualiteiten. **16.25** 40x à l'ombre. Amusementsprogramma. **18.30** Nieuws en weerbericht. **19.00** Revue de presse. Persoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Le match de la vie. Magazine. Vandaag: Mexico. **20.45** Médiasud. Arabisch persoverzicht. **21.00** Nieuws en internationaal weerbericht. **21.40** Jeux sans frontière. Spelprogramma. **22.45** Hong Kong, 3-delige documentaireserie over de problemen in Hongkong, dat in 1997 door de Engelsen wordt overgedragen aan de Chinese autoriteiten. **23.40** Nieuws en weerbericht. **00.05** Le cercle de minuit. Filmmagazine. **01.10** La route des vacances. (herh.). **01.40** L'enfant à personne, 15-delige comedy-serie. Afl.11. **02.10** La chance aux chansons. (herh.). **02.50** Vision 5. **03.00** 40x à l'ombre. Amusement. (herh.). **05.00** Le match de la vie. Magazine. (herh.). **05.45** Médiasud.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** In viaggio nel tempo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di.... **14.00** Maya. Speelfilm. **15.40** Canzone pagana. Speelfilm. **17.00** Siena: Il Palio. **18.00** Nieuws. **18.15** Siena: Il Palio. Vervolg. **19.40** Progr.-overzicht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 sport. **20.40** Witness - il testimone. Speelfilm. **22.40** Nieuws. **22.45** 1943: Perchè combattiamo. **23.25** Concert. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.20** Giorni d'amore. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogrammering.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Atletiek. WK. Met om 11.00 nws. **12.00** nws. **12.10** The High Chaparral, westernserie. **13.00** nws. **13.05** Man on the rim: the peopling of the Pacific. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Dallas. (herh.). **16.00** Bazaar. Gev. magazine. **16.30** Antiques roadshow. **17.00** Small world. **17.10** The adventures of Skippy. **17.35** Toxic crusaders. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** The lowdown. Documentaireserie. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Hunters in the wild. Natuurfilmserie. Vandaag zien we hoe orka's, leeuwen, wolven en wilde honden altijd in groepsverband opereren. **20.30** Driving obsesion. **21.00** Food and drink choice cuts. **21.30** Waiting for God. **22.00** nws. **22.30** Panorama. **23.10** Blott on the landscape, serie. **00.05** Come dancing 1993. **00.40** Serie over ongewenste intimiteiten op de werkvloer. Afl.: Managers zien vaak niet in hoe serieus de klachten van hun werknemers zijn.

BBC 2

08.10 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Ghostwriter. **09.40** Northern arts. **09.55** ■ A week to remember. **10.10** Hangar 17. **10.25** Artifax. **11.05** Playdays. **11.25** Lassie. **12.00** ■ Days of thrills and laughter. Amer. speelfilm uit 1961. **13.30** ■ Brats. Korte film uit 1930. **13.50** ■ Thicker than water. Korte film uit 1935. **14.10** Small world. **14.20** Johnson and friends. **14.30** King Rollo. **14.35** Exploring photography. **15.00** nws. Aansl.: Russell Lee. Portret. **16.00** nws. Aansl.: Summer praise with the tall ships. **16.40** ■ A week to remember. **16.50** nws. **17.00** Look, stranger. **17.20** Autosport. Grand Prix. **18.00** Gardeners' world. **18.30** Atletiek. WK. **21.00** Birthrights. Afl.: De 'zwarte' journalistiek. **21.30** Warm hearts, cold feet. Amer. tv-film uit 1987. **23.00** KYTV. Comedyserie. **23.30** Newsnight. **00.15** Edinburgh nights. **01.00-01.30** Open University.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Atletiek. WK. (herh.). **10.00** Golf. Open Oostenrijkse kamp.. **11.00** Autosport. Grand Prix. **12.00** Int. motorsport. **13.00** Atletiek. WK. **16.30** Eurofun. **17.00** Autosport. Grand Prix. **18.00** Atletiek. WK, live. **21.30** Eurosportnews. **22.00** Atletiek. WK. **23.00** Eurogoals. Voetbal. **00.00** Eurogolf. **01.00-01.30** Eurosportnews.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Videogenerator. **07.00** Business weekly. **07.30** Rights and wrongs. Magazine over mensenrechten. **08.00** ITN World news. **08.30** Modemagazine. **09.00** Super shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Amer. westernserie. Afl.: Marie my love. **19.30** The detectives. Politieserie. Afl.: My name is Johnny. **20.00** Super sports. **20.30** Magazine over mensenrechten. **21.00** Indigo. Europees magazine. **21.30** Milieumagazine. **22.00** ITN World news. **22.30** Close up. **22.48** US Market wrap. **23.00** ■ Diabolique. Franse thriller uit 1955. **01.15** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarij en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Marijne. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Hit list UK. **20.00** Robert Plant live at the Montreux Jazz Festival. **21.00** Prime. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Rock block. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

24 uur per dag nieuws, met om: 09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.55 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Heute.
09.03 ML Mona Lisa.
09.45 JOYrobic. Fitness. Afl.1.
10.00 Heute.
10.03 Baut Bonn Berlin? Reportage over wie beslist wat er met de Duitse hoofdstad gaat gebeuren.
10.45 Fall auf Fall - Jedem sein Recht! Juridisch magazine.
11.00 heute.
11.03 Einladung zu Schimpf. Amusementsprogramma. (herh.).
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 (TT) Die Sendung mit der Maus. Informatief kindermagazine.
14.30 Mission Top Secret, Afl.1.
15.00 Tagesschau.
15.03 ■ A night in Casablanca. Amerikaanse speelfilm uit 1946.
16.25 Cartoons im Ersten.
16.30 Medisch Centrum West, Amsterdam. Ziekenhuisserie. Afl.66.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Pssst. Spelprogramma.
17.40 Regionale informatie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.55 en 18.00 Forstinspektor Buchholz, serie. Afl.: Der Dritte Mann.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
18.55 Zwei Halbe sind noch lange kein Ganzes, serie.
19.58 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Wunder der Erde. Natuurserie. Over de met uitsterven bedreigde krokodil. (herh.).
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 Kontraste.
21.40 Detektivbüro Roth. Duitse serie. Afl. 4: 12.000 Jeans auf Termin.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Tatort. Duitse misdaadserie.
00.35 Tagesschau.
00.40 Hotel Paradiso. Engelse speelfilm uit 1966. Met: Alec Guinness e.a.
02.15-02.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Music auf Strassen und Plätzen. Afl.: Amon: Marlbrough-Variationen.

Duitsland 2

05.55 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
09.55 ZDF Sport extra. Atletiek: WK uit Stutgart. Met o.a. discuswerpen, kwalificatie; 400 m horden dames en heren, series; zevenkamp.
12.35 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Personenbeschreibung. Afl.: Hugues de Montalembert. (herh.).
14.15 Tierpoträt. Vandaag: De jakhals aan de Namibische kust.
14.30 Percy Stuart, Duitse serie.
14.55 ZDF-Glückstelefon.
15.00 Heute.
15.03 Kinderstudio. Kinderprogramma, met om:
15.03 Gesucht, entdeckt, erfunden.
15.30 Fünf Freunde auf Schmugglerjagd, jeugdfilm. Afl.2.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert (Star Trek - The next generation). Amer. sf-serie.
16.58 Je früher der Abend.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: Heute.
17.45 ZDF Sport extra. Atletiek: WK. Met zevenkamp en samenvattingen.
18.00 ZDF Sport extra. Vervolg. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.25 ZDF Sport extra. Atletiek: WK uit Stuttgart. Met de finales hink-stapsprong heren, speerwerpen heren, 3000 m dames, 5000 m heren en 100 m dames.
21.00 Auslandsjournal. Actualiteitenmagazine met reportages van buitenlandcorrespondenten.
21.45 Heute-journal.
22.15 ZDF Sport extra. Atletiek: WK uit Stuttgart. Met de finales hink-stapsprong heren, speerwerpen heren, 3000 m dames, 5000 m heren en 100 m dames, samenvatting.
22.30 (OO)La Tarea. Mexicaanse speelfilm uit 1990. Aansl.: Neu im Kino. Filmtip.
23.55 Das Beste aus der V.I.P.-Schaukel. Gasten: Henry Fonda, Kim Novak, Jane en Peter Fonda.
00.25 Heute.
00.30-00.55 (OO) Jean-Luc Godard: Made in U.S.A. Franse speelfilm uit 1966 van Jean-Luc Godard.

Duitsland 3 West

09.00 Teletekst. **09.03** Documentaire over jongetjes die tijdens de Barok gecastreerd werden om zodoende als sopraan te kunnen optreden. **10.00** Tele-Gym. **10.15** Die Religionen des Ostens, documentaireserie. **11.15** Philosophie Heute: Reportage. **12.00** Das Recht zu lieben. **12.30** Westpol. **13.15** Hobbythek: Reportage over koffietelers in Costa Rica. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Documentaire over de geschiedenis van de kat. Afl.1. **14.51** Klassieke muziek van Georg Philipp Telemann. **15.00** FensterPlatz. **16.00** Hier und heute unterwegs. **16.30** Reportage over een moordproces in Santa Fe. **17.00** Sesamstrasse. **17.30** Barney Bear und seine Freunde. **18.00** West 3 Aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Tuiniertips. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Woonmagazine. Vandaag o.a. holwoningen in Italië. **20.15** Sportprogr. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** WAS. **21.45** ALTERnativen - Die dritte Lebeszeit. **22.30** (TT) Lindenstrasse. Afl. 402: Euphorie. **23.00** All American Cops. Reportage over leven en werk van Amer. politieman. **00.52** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.59 Heute abend in Südwest 3. **15.00** Sport-Oldies. **15.15** Documentaire over ikonen. **15.45** Hirnschlag - Schicksalsschlag. **16.30** Mit Sang und Klang. **17.00** Zeit der Rosen. **17.28** Mein Papa sagt... **17.30** Sesamstrasse. **17.58 en 18.00**Unterwegs mit Odysseus. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell, **18.35** Natur-Schau-Spiel IGA '93. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Auto-/verkeersmagazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Magazine rondom WK atletiek. **21.30** ■ La Provinciale. Ital. speelfilm. **23.00** Portret van criticus Alfred Kerr. **00.45** J.S. Bach: Brandenburgs concert nr. 5 in D BWV 1050. **01.05** J.S. Bach: Brandenburgs concert nr. 6 in B BWV 1051. **01.25** Laatste nieuws. **01.30** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

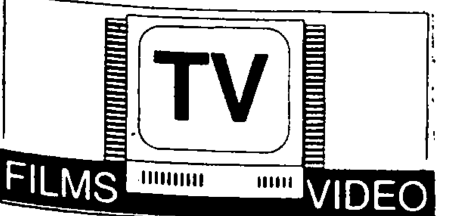
06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 Der Chef (Ironside), misdaadserie. Afl.: Ist Millie zu retten? (herh.).
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogr. (herh.).
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story (The guiding light). Amerikaanse serie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.10 Notruf California (Emergency). Amer. serie. Afl.: Bestraft. (herh.).
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie. Afl.: Der geheimnisvolle Spencer Prinz.
16.00 Hans Meiser. Vandaag: Heimliche Gefühle - die Geliebte. (herh.).
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?). Amerikaanse comedyserie. Afl.: Eine ganz normale Familie?
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married. with children). Amer. comedyserie. Afl.: Der Rekord. (herh.).
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport.
19.10 Explosiv - Das Magazin.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie.
20.15 Columbo. Amer. misdaadserie. Afl.: Wer zuletzt lacht... (herh.).
22.10 Quincy. Misdaadserie. Afl.: Zweifelhafte Notaufnahme.
23.05 10 vor 11. Cultureel magazine.
23.35 Gong Show. Showprogramma. Aansl.: RTL aktuell.
00.05 Tropical heat. Amerikaanse misdaadserie. (herh.).
01.05 Eine schrecklich nette Familie (Married... with children). Amerikaanse comedyserie. (herh.).
01.40 Wer ist hier der Boss? (Who 's the boss?). Amer. comedyserie.
02.10 Der Chef (Ironside). (herh.).
03.10 Hans Meiser. Talkshow.
04.05 Explosiv - Das Magazin.
04.30 Mord ist ihr Hobby (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie.
05.15 Unglaublich, aber wahr (Thats incredible). Amerikaanse serie.
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.



● *Elvis Presley in 'Elvis, That's the way it is'. (België/TV2 – 22.05 uur).*

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). **06.00** Ontbijttv met om Frühreport, früh ran, Sat 1-Sport en Schönen Tag. **09.15** Neighbours. (herh.). **09.40** Trapper John, M.D, (herh.). **10.30** Bonanza. (herh.). **11.20** Riskier' was! **11.50** Glücksrad. **12.30** The young and the restless. Amer. serie. Afl.: Der grosse Auftritt. **13.20** Trapper John, M.D., doktersserie. Afl.: Selbsterfahrung. **14.15** Neighbours. Afl.: Abschiedsstimmung. **14.45** Bonanza. Afl.: Der Riesenaffe. **15.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek), sf-serie. Afl.: Die unsichtbare Falle. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. programma's. **18.30** Designing women, comedyserie. Afl.: Gute Nachrichten. **19.00** Sat 1 Newsmagazin. **19.20** täglich ran. **19.30** Glücksrad. **20.15** Ein Bayer auf Rügen. Familieserie. Afl.: Lauter überraschungen. **21.20** Wahre Wunder. Wonderbaarlijke gebeurtenissen. **22.15** Hunter. Misdaadserie. Afl.: Eine Tote sieht fern. **23.00** News & Stories. Vandaag: Der Putsch in Moskau. **23.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek). (herh.). **00.35** Designing women, comedyserie. (herh.). **01.00** Stunde der Filmemacher. Afl.: Die Biografie des Dings; Firma Beckerbillet. **01.20-05.15** Teletekst.



BBC 2
12.00 Days of Thrills and Laughter (USA,1961).
Prachtige compilatie van klassieke lachfilms. Met Charlie Chaplin, Laurel & Hardy, Keystone Kops en Douglas Fairbanks.

Duitsland 1
15.03 A Night in Casablanca (USA,1946).
Lachfilm rondom de legendarische Marx-brothers van Archie L. Mayo. De broers nemen het in Afrika op tegen spionnen van de Nazi's.

België/TV 2
22.05 Elvis: That's the Way It Is (USA,1970).
Geslaagde documentaire van Denis Sanders over de nadagen van de carrière van Elvis Presley in Las Vegas.

Duitsland 2
22.30 La Tarea (Mexico,1991).
Erotische komedie van Jaime H. Hermosillo.
Studente van de filmacademie maakt met een videocamera een film waarin te zien is hoe ze haar voormalige geliefde verleidt. Het loopt net even anders dan ze gedacht had.
Met Maria Rojo en José Alonso. Geslaagd.



● *De legendarische The Marx Brothers - Groucho, Chico en Harpo - in de Amerikaanse lachfilm 'A Night in Casablanca'. (Duitsland 1 - 15.03 uur).*

Super Channel
23.00 Les diaboliques (Frankrijk,1954).
Thriller van Henri Clouzot.
Vrouw heeft ongelukkig huwelijk. Samen met de minnares van haar man begaat ze een moord.
Met Simone Signoret en Véra Clouzot. Goed.

Duitsland 1
00.40 Hotel Paradiso (GB,1966).
Bij vlagen leuke komedie van Peter Glenville.
Getrouwde man doet wanhopige pogingen om in contact te komen met zijn mooie, veel jongere buurvrouw.
Met Alec Guinness en Gina Lollobrigida.

Duitsland 2
00.30 Made in U.S.A. (Frankrijk-Italië,1967).
Slechts gedeeltelijk geslaagde experimentele film van Jean-Luc Godard, een van de meesters van de avant garde.
Vrouw verliest haar man, een journalist, en ontdekt vervolgens een groot complot. Langzaam maar heel zeker sleept ze iedereen mee in haar val. Zoals wel vaker bij Godard is een echte verhaallijn echter ver te zoeken.
Met Anna Karina en Jean-Pierre Léaud.

radio

Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30 en 17.30 Nieuws. 7.07 NCRV's Hier en nu (8.45 en 11.45 Kerkelijke actualiteiten.). 12.07 Tijdsein. 14.05 Veronica Nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.04 Veronica Nieuwsradio (vervolg). 19.04 Tijdsein publiek. 20.04 Tijdsein. 22.04 Veronica sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS Gouden uren. 12.04 50 pop of een envelop. 14.04 Dennie Christian draait op verzoek. 15.04 Nederlands fabrikaat, met om 15.04 Nederlandse artiestenparade; 16.04 Nederlands hitwerk. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 CD box. 21.04 Water en vuur. 23.04-24.00 Late date.

Radio 3

AKN: 6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4

Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Aubade. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. 13.00 De componistenladder. 14.00 Middagconcert. 16.00 De Nederlanden. 17.02 Liefde op het eerste gehoor. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Ars musica. 19.00 De grote oversteek. 20.02-24.00 Supplement.

Radio 5

Elk heel uur Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00). 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 10.00 De reizen van Paulus 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.10 Bonnefooi. 18.35 Liturgie & kerkmuziek. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.45 Ik weet waar gij woont. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg

Elk heel uur ANP-nieuwsbulletin.
07.00 Limburg Aktueel met sportoverzicht. 08.00 (inter)nationale actualiteiten. 08.30 Regionaal nieuwsbulletin. 08.35 Limburg Aktueel. 09.00 Tussen de Bedrijven door, verzoekplaten. 11.00 Mag ik deze dans van U? Amusementsprogr. met Tilly Maessen. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 (Inter) nationaal nieuws. 13.30 Regionaal nieuwsbulletin. 13.35 Licht Limburgs, non-stop muziek. 15.00 Radio Euregio. 16.00 Festival, cultuur-magazine. 17.00 Limburg Aktueel: actualiteiten. 18.00 Einde uitzending.

BRTN/Radio 2

O6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 Regionaal. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Recht voor de raap. Lichtvoetig maandagochtendprogramma waarin luisteraars hun mening kwijt kunnen over gebeurtenissen van de vorige week. 10.00 Nieuws. 10.03 Kwistig met muziek. Met Ro Burms en Micha Marah. 11.50 Het koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Pluche en plastiek: nostalgie en hitmodernisme (om 13.45 Het Boerenparlement). 14.00 De eerste dag. Gevarieerd muziekprogramma met actuele hits en Belgische produkties. 17.00 Radio 2 Regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitrevue. 20.00 De Handleiding. Over de meest uiteenlopende hobbies en verenigingen. 22.00 Nieuws 22.05 Pyanissimo. Easy-listeningmuziek met Marc Brillouet. 23.30-06.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF

Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer' (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (om 12.30 BRF-Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Frischauf: volksmuziek. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio

Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart van Leeuwen. 09.00 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4

O4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. (8.00 Nachrichten). 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nachrichten). 12.00 Nachrichten. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.00 Nachrichten en Sachwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Fünf. 17.07 Musik-Express (18.00 Nachrichten und Wetter). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

Geen kippevel, wel kassa-gerinkel

Duitse mode voor de grote massa

Ze staan misschien niet garant voor een flinke portie kippevel, zoals hun Franse en Italiaanse collegae, maar ze weten als geen ander een gevoel van hebberigheid op te wekken bij hun publiek. De Duitse mode-ontwerpers staan stevig met beide benen op de grond. Bij hen geen fraai gestyleerde droombeelden, geen avantgardistische luchtfietserij, maar kleding voor de vrouw in de straat en op kantoor; draagbaar, modieus, comfortabel, perfect afgewerkt en van hoogwaardige kwaliteit.

DOOR KITTY VAN GERVEN

Niemand hoeft zich af te vragen voor welke doelgroep de Duitse mode bestemd is: voor de grote massa. Maar dan wel wereldwijd. En al schrijven onze oosterburen dan misschien geen modegeschiedenis, het ontbreken van een daverende ovatie bij hun shows wordt ruimschoots gecompenseerd door de echo van ritselende bankbiljetten. Want Frankrijk en Italië mogen de naam hebben als modeland, in Duitsland rinkelt de kassa. Nog altijd, ondanks de recessie.

Het beste bewijs daarvoor levert wel de Igedo, de internationale modebeurs in Düsseldorf, die inmiddels is uitgegroeid tot één van de grootste in de hele wereld. Wat in 1948 werd opgezet als een gemeenschappelijke presentatie van 24 Berlijnse en Westduitse confectionairs, is in de loop der jaren een halfjaarlijkse 'must' voor de complete internationale dames-kledingbranche geworden. De drie manifestaties per halfjaar – de First View, de Collections Premieren Düsseldorf en de Igedo – zorgen telkens opnieuw voor een intocht in het Roergebied van een waar leger van inkopers en exposanten.



● Lange openvallende rokken werden in de show van Karl Lagerfeld afgewisseld met ultra-korte rokjes.

● De laagjesmode viert volgend jaar hoogtij, zoals blijkt uit dit ontwerp van Bogner. Foto's: GPD

En de rek is er nog steeds niet uit, want loopt het beursbezoek in Parijs bijvoorbeeld al geruime tijd dramatisch terug, de CPD die begin augustus werd gehouden – de 200e manifestatie sinds het begin – liet nog een stijging zien van het aantal exposanten met meer dan 5 procent ten opzichte van het voorjaar. Niet minder dan 1995 confectionairs uit 24 landen toonden er hun collecties, die in totaal zo'n 180.000 vierkante meter oppervlakte in beslag namen.

Dit massale gekrioel van zich oriënterende inkopers en orders afsluitende verkopers vormt telkenjare het decor van de modeshows van de Duitse ontwerpers. Ontwerpers van wereldfaam, zoals Sonia Bogner en het 'vlaggeschip' Karl Lagerfeld, maar ook betrekkelijke nieuwkomers, zoals Johann Stockhammer, Susanne Wiebe, Stephanie Pothen, Nic Janik en Uli Schneider, die op de afgelopen CPD hun kleding voor voorjaar en zomer '94 presenteerden.

Kenmerkend voor deze presentaties was de homogeniteit in het modebeeld. Hoewel iedere designer een eigen gezicht liet zien, verschilden hun interpretaties niet wezenlijk van het algehele confectie-modebeeld voor volgende zomer. In alle shows domineerde namelijk de eenvoud, die zo karakteristiek is voor de mode van de jaren negentig. Een eenvoud – getypeerd met de term 'basic' – die een sfeer moet oproepen van ongereptheid en eerlijkheid als reactie op de hedendaagse overconsumptie en de milieuvervuiling.

Basic

Het 'basic-verhaal' kwam bij de Duitse designers vooral tot uitdrukking in het ontbreken van enige opsmuk en in het gebruik van natuurlijke, voornamelijk effen materialen zoals linnen, katoen, pure zijde, transparante voilestoffen en schijnbaar handgeweven of -gebreide grove materialen. Maar ook in de toepassing van 'natuurlijke' kleuren, waaronder veel wit, ecru, warme aardkleuren als terra cotta, oranje en wijnrood, indigo-blauw en zwart. En de wat naïeve, bij voorkeur etnische dessins.

Met uitzondering van Karl Lagerfeld, die nog flink wat ultrakorte rokjes ten tonele voerde, kozen de meeste ontwerpers toch overwegend voor een lang en sluik silhouet met haast enkellange rechte rokken met hoge splitten of klokrokken, zeer eenvoudige tubevormige jurken en 'oma-jurken'. Als nieuw item werd het lange gilet geïntroduceerd, openvallend gedragen over rechte jurken of over simpele tops met wijde broeken.

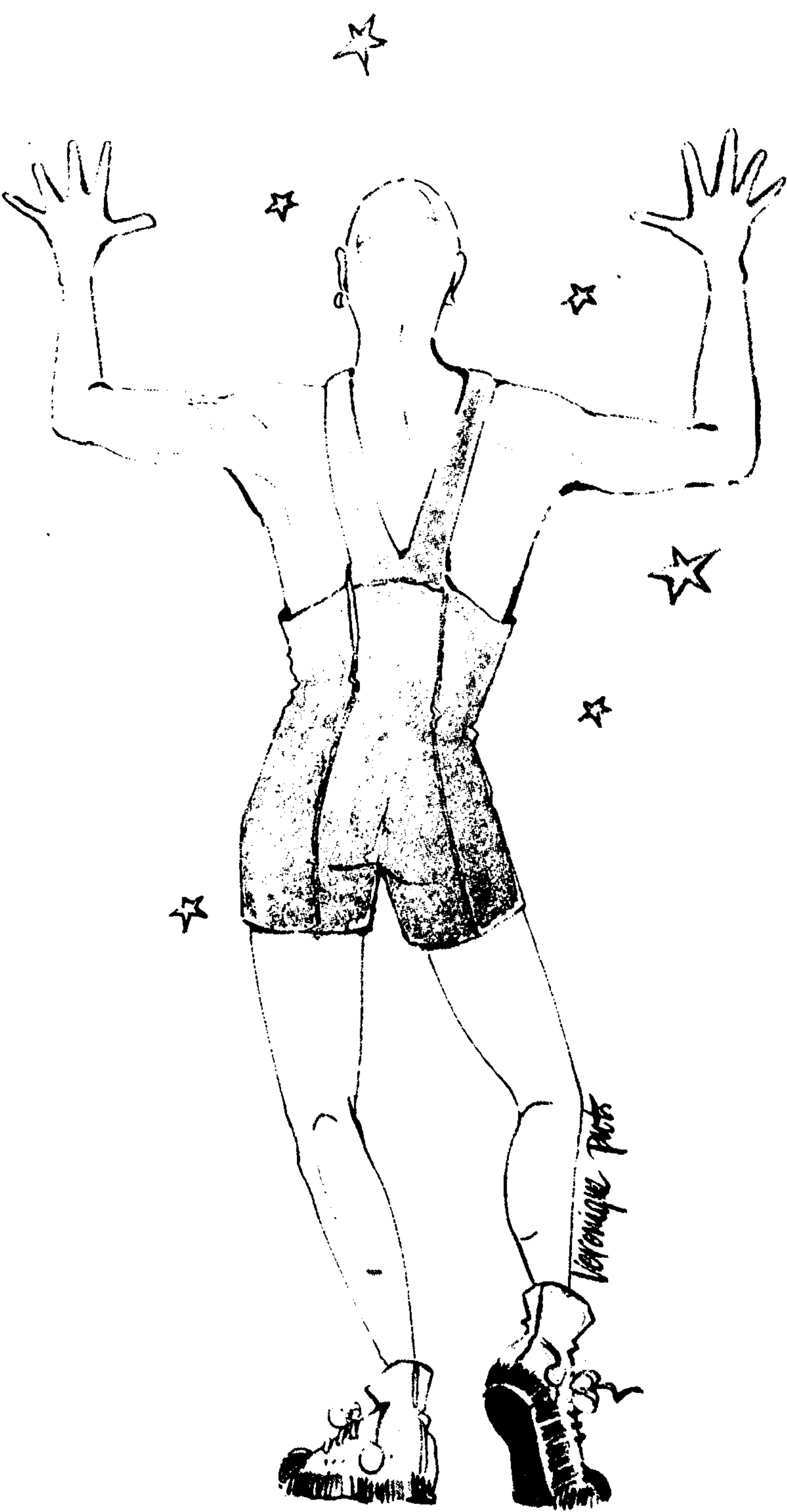
Legio waren de variaties op het thema broek; van strakke hotpants via bloomers en bermuda's naar Capri- en gauchobroeken, broeken met sigarettepijpen en pyjama-modellen tot wijd uitwaaierende broekrokken tot op de voet. Ze werden gepresenteerd met allerlei jasjes-typen, van vrouwelijk getailleerde blazers tot korte bolero's en battledresses, maar ook safari-jasjes en 'vestjes' met korte mouwen of mouwloos.

Laagjesmode

Zitten de ontwerpers al duidelijk op één lijn wat de vormgeving, het kleurenpalet en het materiaalgebruik betreft, ze zijn het ook roerend eens over de manier waarop de diverse kledingstukken gedragen moeten worden: in laagjes over elkaar. Korte jasjes over lange hemdblouses over wijde rokken over strakke broeken. Of korte vestjes over lange gilets over rechte jurken.

En ook daarmee lopen de Duitse ontwerpers helemaal in de pas bij de algemene confectiemode. Met als gevolg dat ze hun publiek niet direct verrassen of shockeren, maar ongetwijfeld verzekerd zijn van een goedgevulde orderportefeuille. Want mode is in Duitsland nu eenmaal voor 90 procent commercie en voor tien procent kunst. En daarvan kan de schoorsteen een stuk beter roken dan bijvoorbeeld in mode-buurland Frankrijk.

Amerikaanse basketballers begonnen ermee. Om te verhullen dat hun haar niet meer zo lekker groeide als toen ze achttien waren, schoren ze hun schedel kaal. Het scheermes maakte rigoureus een einde aan alle haarproblemen. De aldus ontstane kale kop gaf de jongens een flitsende uitstraling en glom bovendien leuk in de spotlights tijdens het spel. Zwemmers volgden hun voorbeeld en tijdens de Olympische Spelen in Barcelona verschenen diverse badgasten met glimmende koppen aan de startblokken. 'Enkel omdat het de stroomlijning bevordert' heette het commentaar van de heren. De kale knar kreeg hierdoor een geheel nieuw imago. Niet langer was de kaalhoofdige een triest slachtoffer van het voortschrijden der jaren, veeleer ging het om een sexy, mannelijk en atletisch type. Sexy, mannelijk en sportief, dat riep om navolging. Die navolging kwam er. Aanvankelijk alleen in kunstenaarskringen en in de trendy discotheken, waar het kale hoofd tijdens houseparty's veelvuldig op de dansvloeren te signaleren was. Inmiddels is de kaalkop het straatbeeld binnengedrongen. Veel mannen hebben ontdekt dat een kaal hoofd hen net dat 'gewisse etwas' kan geven. De opkomst van extreem-rechtse jongeren met hun geschoren koppen kan roet in het eten gooien. Al te veel foute kale koppen op t.v., en voorbij is het weer met deze geinige trend.



Magna Plaza Amsterdam trekt nog onvoldoende bezoekers

Het publiek weet het vorig jaar in Amsterdam geopende winkelcentrum Magna Plaza nog onvoldoende te vinden. Het bezoekersaantal moet omhoog en het winkelaanbod gevarieerder. Nog te vaak bestaat er bij het publiek het beeld van een zeer luxe winkelcentrum.

Met veel trompetgeschal werd bijna een jaar geleden in het voormalige hoofdpostkantoor aan de Nieuwezijds Voorburgwal Magna Plaza geopend. De Zweed Lars-Erik Magnusson investeerde 70 miljoen gulden en verbouwde het postkantoor in twee jaar tijd tot een glanzend winkelparadijsje.

Honderduizend bezoekers werden er vlak na de opening wekelijks geteld. Toen de eerste nieuwsgierigheid eraf was, kelderde dat aantal naar veertigduizend. De laatste maanden valt er volgens R. Abels, manager van het winkelcentrum, weer een verbetering te constateren en trekt het winkelcentrum zestigduizend bezoekers per week. Het streven is erop gericht volgend jaar dezelfde aantallen in huis te krijgen als in die eerste succesvolle beginperiode.

Abels: „Het koperspubliek is nogal aan de fantasie gegaan over het soort mensen dat hier zou komen winkelen. Daarmee zijn we zelf verkeerd van start gegaan. Een belangrijke rol daarbij speelde het luxe beeld dat in de pers werd geschetst van de rijke Magnusson. Zijn privévliegtuig, zijn dure auto's en zijn rijke manier van leven. We wisten alles van zijn bezit en uitgaven, maar weinig van het winkelcentrum zelf. Veel mensen gingen er daarom van uit dat we hier gezellig de PC Hooftstraat zouden nadoen. Het pand kreeg het image 'te duur voor mij'."

Bijna eenderde van alle bezoekers bestaat uit toeristen of dagjesmensen. Uit een onderzoek naar de mening van het publiek, kwam naar voren dat het winkelaanbod als te eenzijdig wordt ervaren. Vooral het grote aantal modewinkels vond men te overheersend. De economische recessie lijkt hier inmiddels automatisch te leiden tot een sanering van het kledingaanbod. Twee modezaken houden het binnenkort voor gezien.

R. Bleekemolen van het makelaarskantoor Zadelhoff, verantwoordelijk voor de verhuur van de winkelunits: „De eerste helft van dit jaar is het beeld van Magna Plaza hetzelfde als in andere winkelcentra in het land. Een afname in de omzet door de economische situatie. Met name de dure mode heeft het moeilijk. Daarentegen zijn veel andere winkeliers juist enorm tevreden door de vele toeristen die er komen."

Abels kan het wel waarderen dat nu, midden in de prominente hal van het centrum, een winkelier is begonnen met de verkoop van doorsnee souvenirs. „Je moet oppassen hier geen museum te worden. Juist de verkoop van souvenirs brengt dat beeld wat naar beneden. Daardoor is het een soort marktplein geworden en wordt het meer een 'winkelwinkel'."

Opvallend afwezig op de begane grond van het centrum, is sinds kort de Britse muziekhandel Virgin. Bijna een derde van het winkeloppervlak was door deze muziekgigant aanvankelijk gehuurd. Later wilde Virgin van het huurcontract af. De rechter moest eraan te pas komen om Virgin alsnog te dwingen zich in Magna Plaza te vestigen. Achteraf bleek de al te royaal bemeten winkelruimte te veel, zeker toen de verkoop van cd's ging stagneren. Virgin heeft zich nu teruggetrokken op de kelderverdieping.

Abels is er niet rouwig om. „We hadden gehoopt op een mooi ingerichte Virgin-winkel, zoals in Parijs. Dat bleek anders uit te pakken. De inrichting van de winkel liet nogal te wensen over." Nu is het Limetree en Hamilton die hier volgende week haar achtste Nederlandse vestiging opent. De zaak heeft zich gespecialiseerd in typisch Engelse produkten, als porselein, levensmiddelen en gifts.

Bleekemolen constateert een toenemende belangstelling van ondernemerszijde om zich in Magna Plaza te willen vestigen. „Veel bedrijven waren aanvankelijk wat afwachtend. Nu worden we wekelijks gebeld door bedrijven die hier willen zitten."

Hoe trek je voldoende klanten, maar vooral hoe houd je ze binnen? HEAO-studenten deden onlangs in Magna Plaza een aardige ontdekking. Via de air-conditioning brachten ze twee verschillende parfumgeuren binnen. Uit hun metingen bleken de klanten gemiddeld een kwartier langer te winkelen. Abels: „We onderzoeken nog een mogelijkheid om definitief geuren binnen te brengen. Het zoeken is nog naar een leverancier die dat kan realiseren."

Volgend jaar dunner condoom op de markt

Een doorschijnend condoom dat ontworpen is om meer sexuele prikkelingen door te laten dan de huidige latex condooms wordt volgend jaar op de Amerikaanse markt verwacht. Dit heeft de voorzitter van de London International Group PLC bekend gemaakt.

Het condoom, dat gefabriceerd zal worden van de stof polyurethaan, is dunner, waardoor het gevoeliger in het gebruik is. Proeven met gebruikers hebben aangetoond dat het even sterk is als de huidige condooms.
Andere voordelen zijn dat het nieuwe condooom gebruikt kan worden door mensen die allergisch zijn voor latex en dat het te combineeren valt met glijmiddelen op oliebasis. Latex wordt door olie verzwakt.

Net als het latex condoom voorkomt het polyurethaan condoom AIDS en besmettelijke geslachtsziektes. Wel is het duurder dan het latex condoom.

Het vrouwencondoom wordt al gemaakt van polyurethaan.

imburgs agblad





● Bert van Vlaanderen wordt gefeliciteerd door winnaar Mark Plaatjes. Foto: ANP

Inhaalrace bekroond met WK-brons

Van Vlaanderen: groot in eenvoud

Van onze sportredactie

STUTTGART – Zijn emoties houden gelijke tred met zijn manier van lopen. Hij is geen man van uitspattingen. Als atleet en als mens is hij evenwichtig, beheerst en ingetogen. Daarom maakte Bert van Vlaanderen, nadat hij zaterdag een fantastische inhaalrace had bekroond met een bronzen plak op de marathon, geen bokkesprongen van blijdschap en huilde hij geen vreugdetranen.

Bert van Vlaanderen ten voete uit. Een toonbeeld van bescheidenheid en aandoenlijke eenvoud. Het was al heel wat dat hij na de finish de hem toegeworpen nationale driekleur oppakte, om zijn frele schouders drapeerde en samen met wereldkampioen Mark Plaatjes en nummer twee Lucketz Swartbooi de stormachtige toejuichingen van het publiek in ontvangst nam.

„Ik ben niet zo'n uitbundig type," grijnsde de 28-jarige kanjer uit Tienhoven veel later op de avond, rustig onderuit gezakt op een stoel, voor het gebouw van de dopingcontrole. „Ik heb altijd tegen m'n vriendin Nanja gezegd dat ik niet begreep waarom atleten bij zo'n huldiging in tranen uitbarsten. Waarom huilen? Je kunt beter lachen. Ach, ik besef ook nog niet goed wat me is overkomen. Ik ben dit niet gewend. Vorig jaar werd ik vijftiende bij de Olympische Spelen. Niks bijzonders. Je wordt gelijk afgevoerd naar het hotel, je doucht en het is over. De volgende dag dacht ik al weer aan de voorbereiding op de volgende marathon."

„Nu is het natuurlijk anders. Ik heb iets bijzonders gepresteerd, maar ik denk dat het de komende week pas echt tot me zal doordringen. Ik blijf de rest van het toernooi hier een beetje rondzwerven en dan ga ik er met Nanja lekker van genieten."

Bert van Vlaanderen trad dit weekend op imponerende wijze in de voetsporen van Gerard Nijboer, de zilveren medaillewinnaar van de Olympische Spelen in Moskou ('80), Europees kampioen in Athene ('82) en zesde op hetzelfde parkoers in Stuttgart bij het EK'86. Een verrassing van de eerste orde, maar van verrassingen is de Utrechtse diesel nooit vies geweest. Ruim twee jaar geleden baarde Van Vlaanderen al opzien door bij zijn marathondebuut in Rotterdam als haas te starten en uiteindelijk als nationaal kampioen te finishen. Zaterdag verbaasde hij, in zijn zesde wedstrijd op de klassieke afstand, de wereld en vooral zichzelf door in een slijtageslag de bronzen plak weg te kapen.

Zie verder pagina 15
● **Vlucht beloond met goud**

Fortuna maakt kennis met eerste divisie

Van onze verslaggever

SITTARD – Fortuna Sittard is in de eerste divisie uiterst ongelukkig gestart. Met een 3-1 nederlaag, thuis tegen FC Zwolle, kregen de Sittardenaren voor eigen publiek meteen de deksel op de neus. Fortunatrainer Dekker werd door de Sittardse toeschouwers al in de eerste wedstrijd van het nieuwe seizoen getracteerd op hatelijke spreekkoren. De oefenmeester werd aangespoord 'op te rotten', alsof hij de hoofdschuldige was van het debâcle. Maar Zwolle, dat voor één punt naar De Baandert gekomen, kreeg al in de negende minuut de voorsprong in de schoot geworpen waar de ploeg vooraf op gehoopt had. In de dekking van Fortuna, waar Szalma en Samuel ontbraken, mocht Maaskant een corner vrij inkoppen. Na de vroege 1-0 kon Zwolle vanuit een zetel naar de winst counteren. De eerste treffer van Fortuna, uit een strafschop van Anton Janssen, kwam pas in de 59ste minuut. Veel te laat om Zwolle nog klein te krijgen, want de vechtploeg van trainer Ben Hendriks had twee minuten eerder al 2-0 gescoord. De 3-1 in de blessuretijd was nog slechts belangrijk voor de statistieken.

Zie verder pagina 13
● **Ontnuchtering in Baandert**

Gedurfd aanvallend voetbal verrast debutant NAC

Avondje Roda JC in Breda

DOOR IVO OP DEN CAMP

BREDA – Als de competitie-ouverture van Roda JC een maatstaf is voor het verdere verloop van het nieuwe seizoen, kan de aanhang van de Kerkraadse club zich verheugen op een spectaculair jaar. De formatie van trainer Huub Stevens verraste in Breda tegen NAC - enigszins gedwongen door het scoreverloop - vriend en vijand met gedurfd aanvallend voetbal. Omdat ook de promovendus louter positieve intenties had, ontspon zich in het sfeervolle stadion een attractief schouwspel. „Met als grote winnaar het publiek," bleef Stevens na afloop beleefd richting collega-trainer Spelbos, al bleef van het beruchte avondje NAC door de 3-2 zege van Roda weinig over.

Twee miljoen gulden investeerde geldschieter en bestuurslid technische zaken Nol Hendriks in een 'nieuw' Roda JC. Met de bedoeling weer aansluiting te krijgen met de sub-top en het publiek in Kerkrade eindelijk weer eens te verwennen met aantrekkelijk, aanvallend voetbal. Stevens waarschuwde vooraf echter voor een al te grote euforie, in het besef dat zes nieuwe spelers niet van meet af aan optimaal kunnen functioneren in een veranderd concept.



● *Roda-euforie in Breda. Babangida, Luijpers en Doomernik bedanken de meegereisde supporters.* Foto: DRIES LINSSEN

Afwerking

Mocht Roda zaterdagavond niet van plan zijn geweest zich meteen bloot te geven; de vroege achterstand noopte de Kerkradenaren al snel de aanval te zoeken. En daar blijkt de grote kracht van de ploeg te liggen. Vijf keer verscheen alleen al in de eerste helft een Roda JC'er oog in oog met NAC-doelman Karelse, maar de afwerking bleef in die fase nog in gebreke. Met Tijjani Babangida beschikt Roda bovendien over een pareltje van het zuiverste soort. De Nigeriaan is zó snel en heeft technisch zóveel in huis dat de NAC-verdedigers Desmit en Remie niet de laatsten zullen zijn die met het schaamrood op de kaken de kleedkamer opzoeken.

Toch moest invaller Erwin Vanderbroeck er aan te pas komen om de ban te breken. De Maastrichtenaar, door de China-reis ernstig verzwakt, viel tien minuten na rust in.

Zijn eerste daad was een fraai steekpasje op Van der Luer, die de gasten op het goede spoor zette. Een kwartiertje hogeschoolvoetbal was aangebroken, met nog twee Kerkraadse treffers waarin Vanderbroeck een groot aandeel had. „Belangrijk voor het elftal en natuurlijk ook voor mezelf," genoot de kleine middenvelder, die nadrukkelijk solliciteerde naar een basisplaats.

Luxe

Van dat laatste is bij Roda JC dit seizoen volgens Huub Stevens niemand meer zeker. „Iedereen moet scherp blijven, want ik heb voor alle posities in het elftal een dubbele bezetting," analyseerde de Roda-trainer. Dat dergelijke luxe-problemen ook tot onrust kunnen leiden binnen de selectie, is voor Stevens geen punt. „Als je maar duidelijk bent naar de spelers en dat ben ik. Iedereen weet waar hij aan toe is," vertelde de man die de nieuwkomers Dirk-Jan Derksen en Barry van Galen op de bank hield.

Zolang Roda de flair en durf aan de dag legt van zaterdagavond en bovendien de resultaten niet tegenvallen, zal er weinig aan de hand zijn. De aanvallende intenties verbloemden in Breda dan ook de minpuntjes, die vooral in het centrum van de verdediging lagen. Daar klopte door de afwezigheid van Nascimento de organisatie lang niet altijd. Maar met de sterke Poolse verdediger Arkadiusz Kaliszan achter de hand, lijken ook die problemen oplosbaar. „Maar we zijn er nog lang niet," temperde Stevens de vreugde. „Er moet nog veel gebeuren, maar dat kan ook want met deze ploeg hebben we veel mogelijkheden." Welke, zal komende weken blijken.

NAC-Roda JC 2-3 (1-0) - 5. Van Hooijdonk 1-0, 57. Van der Luer 1-1, 65. Hofstede 1-2, 70. Hofstede 1-3, 73. Lieftink 2-3. Scheidsrechter: Schuurmans. Gele kaart: Van Hooijdonk en Van Hoogdalem. Toeschouwers: 8069.
NAC: Karelse, Wilnis, Koumans, Sas, Desmit (73. Remie), Zondervan, Van Bremen, Gesthuizen, Van Hooijdonk, Lokhoff, Gerritsen (64. Lieftink).
Roda JC: Waterreus, Senden, Luijpers, Trost, Van Hoogdalem, Romero (56. Vanderbroeck), Van der Luer (90. Ihalauw), Doomernik, Babangida, Hofstede, Huiberts.

'Ik deed dit voor Engeland en Europa'

Christie onttroont King Carl



● *De finishfoto brengt de suprematie van Linford Christie overduidelijk in beeld.* Foto: EPA

DOOR FRANS DREISSEN

STUTTGART – Het startschot, een hartgrondige vloek en na 9.87 seconden was alles voorbij. Wat een geweld, wat een beheersing, wat een balans. Linford Christie electrizeerde het stadion. De Brit trakteerde de uitzinnige toeschouwers op een heerlijke exhibitie op de 100 meter. Pakkend en meeslepend.

„Een vernietigende sprint," riep Christie in al zijn uitbundigheid. Vreugde en wraak. Hoe vaak had Christie niet moeten horen dat hij slechts Olympisch kampioen is geworden bij ontstentenis van Carl Lewis. Maar waar was Lewis gisteren? Vierde slechts (10.02), nog achter Cason (9.92) en Mitchell (9.99).

Carl Lewis (32), de betweter, de geldwolf, de poseur, had dit seizoen volgehouden dat de 'big party' pas in Stuttgart zou zijn. De glamour-boy holde van de ene in de andere nederlaag. Het deerde hem niet. „Bij de WK loop ik een wereldrecord", profeteerde Lewis. „Allemaal bluf. Allemaal bullshit", reageerde Christie gisteren toch enigszins opgelucht. Alleen voor de rappe Cason was hij even bang geweest.

De geboren Jamaicaan nam de Union Jack ter hand en begon aan zijn ereronde. Langzaam, tergend langzaam. Om met volle teugen van zijn succes te genieten. De golden-oldie, 33 inmiddels, spreidde onder eeuwige dankzegging zijn handen en deelde kwistig kushandjes uit naar het publiek. „Ik deed dit voor Engeland en Europa."

Carl Lewis en Andre Cason waren gisteravond de kribbigheid zelve. Het Amerikaans sprintbastion had na Barcelona weer een gevoelige tik moeten incasseren. Cason gooide van woede en frustratie zijn startnummer weg en zeeg samen met Lewis naar de grond. „Ik ben blij dat het erop zit. Eindelijk ontspanning. Gelukkig kan ik terugzien op een redelijk toernooi. Drie tijden onder de 10 seconden. Dat doen weinigen mij na."

Lewis daarentegen ontpopt zich steeds vaker als de Cassius Clay van de atletiek. 'King Carl' lijdt vermoedelijk aan grootheidswaanzin. Hij combineert louter nederlagen met veel grootspraak. „Dit was slechts één dag in een heel jaar. Ik kom terug en sterker dan ooit."

Aart Vierhouten demarreert op juiste moment

Van onze sportredactie

BOCHOLTZ – In de dertiende Drielandenomloop leek de Australiër Patrick Jonker zaterdag over onuitputtelijke krachten te beschikken, maar de overwinning in de amateurklassieker (194 km) ging naar de 22-jarige Nederlander Aart Vierhouten. Zijn demarrage na de laatste beklimming in Huls/Simpelveld was beslissend. Er waren op dat moment minder dan tien kilometer te rijden.

Aan de eindstreep in Bocholtz had Aart Vierhouten zeven seconden voorsprong op zijn drie jaar oudere ploegmakker Marcel van der Vliet, die Patrick Jonker nog enkele tellen voorafging.

Pascal Appeldoorn werd op ruim één minuut vierde. Met deze klassering was de renner uit Velden de bestgeplaatste Limburger in het aanvankelijk honderdtweeenvijftig man sterke peloton.

Zie verder pagina 18
● **Het weekeinde van Drielandenomloop**

'Geintje' van Wimbledon-baas

LONDEN – Sam Hammam, eigenaar van de Engelse eerste-divisieclub Wimbledon, heeft zichzelf en zijn club in diskrediet gebracht door voor de uitwedstrijd tegen West Ham United de kleedruimte van de tegenstander met grove teksten te bekladden. Manager Billy Bonds: „De teksten waren smerig. Sam Hammam gaf tegenover mij toe verantwoordelijk te zijn. Daarna heb ik de politie ingelicht. Dit is schandalig."

Manager Joe Kinnear van Wimbledon probeerde vergeefs het incident te bagatelliseren. „Sam is ondeugend, altijd goed voor een grapje. Ik begrijp de reactie van Bonds, maar Sam is man genoeg om te zeggen dat hij alleen maar voor de lol heeft gedaan."



scorebord

eredivisie

NAC-Roda JC	2-3
GA Eagles-Vitesse	1-4
Heerenveen-Sparta	1-0
Willem II-MVV	1-0
Feyenoord-Cambuur	1-0
Ajax-RKC	3-0
Groningen-PSV	1-2
Volendam-Utrecht	2-2
FC Twente-VVV	3-0

Vitesse	1	1	0	0	2	4-1
FC Twente	1	1	0	0	2	3-0
Ajax	1	1	0	0	2	3-0
Roda JC	1	1	0	0	2	3-2
PSV	1	1	0	0	2	2-1
Feyenoord	1	1	0	0	2	1-0
Heerenveen	1	1	0	0	2	1-0
Willem II	1	1	0	0	2	1-0
Volendam	1	0	1	0	1	2-2
FC Utrecht	1	0	1	0	1	2-2
NAC	1	0	0	1	0	2-3
Groningen	1	0	0	1	0	1-2
Sparta	1	0	0	1	0	0-1
MVV	1	0	0	1	0	0-1
Cambuur L	1	0	0	1	0	0-1
GA Eagles	1	0	0	1	0	1-4
VVV	1	0	0	1	0	0-3
RKC	1	0	0	1	0	0-3

Zaterdag 19.30 uur:
PSV-GA Eagles
Zondag 14.30 uur:
Roda JC-Volendam
Sparta-Willem II
FC Utrecht-Ajax
RKC-FC Twente
Cambuur-NAC

eerste divisie

Haarlem-Telstar	1-1
Emmen-RBC	3-1
Heracles-Excelsior	2-0
NEC-ADO Den Haag	0-1
Helmond Sport-Dordt '90	1-2
Eindhoven-Veendam	1-1
Fortuna Sittard-FC Zwolle	1-3
AZ-TOP	4-0
Graafschap-Den Bosch	4-2

AZ	1	1	0	0	2	4-0
Graafschap	1	1	0	0	2	4-2
Emmen	1	1	0	0	2	3-1
FC Zwolle	1	1	0	0	2	3-1
Heracles	1	1	0	0	2	2-0
Dordr.'90	1	1	0	0	2	2-1
ADO Den H.	1	1	0	0	2	1-0
Eindhoven	1	0	1	0	1	1-1
Telstar	1	0	1	0	1	1-1
Veendam	1	0	1	0	1	1-1
Haarlem	1	0	1	0	1	1-1
Helm.Sport	1	0	0	1	0	1-2
NEC	1	0	0	1	0	0-1
Den Bosch	1	0	0	1	0	2-4
RBC	1	0	0	1	0	1-3
Fortuna S.	1	0	0	1	0	1-3
Excelsior	1	0	0	1	0	0-2
TOP	1	0	0	1	0	0-4

Vrijdag 19.30 uur:
FC Zwolle-Eindhoven
Zaterdag 18.30 uur:
TOP-Fortuna Sittard
Zaterdag 19.30 uur:
FC Den Bosch-AZ
Veendam-Helmond Sport
Dordrecht'90-NEC
Excelsior-Emmen
RBC-Haarlem
Telstar-De Graafschap
Zondag 14.30 uur:
ADO Den Haag-Heracles.

scoreverloop

EREDIVISIE

Go Ahead Eagles-Vitesse 1-4 (1-2). 2. Gillhaus 0-1, 7. Steinmann 1-1, 32. Iroha 1-2, 50. Gillhaus 1-3, 63. Gillhaus 1-4. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 8.000.
Go Ahead Eagles: Ensink; Hulshoff, Arts, Schenning en Steinmann; Pothoven, Bosvelt en Michels; Heering, Knippenberg (64. Looms) en Rorije.
Vitesse: Van der Gouw; Straal, Cocu, Bos en Vermeulen; Laamers, Loeffen en Iroha; Latuheru (88. Pothuizen), Gillhaus en Helder.
Heerenveen-Sparta 1-0 (0-0). 82. Schaap 1-0. Scheidsrechter: Schaap. Toeschouwers: 12.700. Gele kaart: Oosterveer, Doesburg (Heerenveen), Bogarde, Veldman (Sparta).
Heerenveen: l'Ami; Doesburg, De Jong, Oosterveer en Hellinga (46. Ten Voorde); Roelofsen, Echteld en De Visser; Schaap, Tammer en Regtop (72. Keur).
Sparta: Metgod; De Bruin, Veldman, Van den Berg en Bogarde; Jalink, Sandel (82. Schreuder), Van der Laan en Fortes (46. Klomp); Krijgsman en Dennis de Nooijer.
Feyenoord-Cambuur 1-0 (0-0). 47. Witschge 1-0. Scheidsrechter: Luinge. Toeschouwers: 23.136. Gele kaart: Stam (Cambuur).
Feyenoord: De Goey; Van Gobbel, Refos, Metgod en Heus; Bosz, Scholten (46. Maas) en Witschge; Taument, Van Loen en Arnar Gunnlaugsson.
Cambuur: Grim; Rijpma, Konterman, Spork en Stam (64. Daktuma); Sinkgraven, Keizer, Haatrecht en Oosterhof (60. Van der Meulen); De Gier en Abma.
Volendam-FC Utrecht 2-2 (1-0). 33. Pastoor 1-0, 52. Sier 1-1 (eigen doel), 67. Vukov 2-1, 83. Kelders 2-2. Scheidsrechter: Van der Ende. Toeschouwers: 5.000.
Volendam: Zoetebier; Den Ouden, Binken, Molenaar en Sier; Pastoor, Steur en Smeets (Stefanovic); Vukov, Wasiman en Bond (75. Koorn).
FC Utrecht: Van Ede; Aipassa, De Jong (71. Vn der Ark), De Kock en Vierklau; Roest (51. Kelders), De Kruijff en Van der Net; Oosterhuis, Bijl en Smolarek.
FC Groningen-PSV 1-2 (0-0). 65. Kalusha 0-1, 74. Popescu 0-2, 81. Holband 1-2. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 12.092. Gele kaart: Gall (Groningen) en Popescu (PSV).
FC Groningen: Lodewijks; Boekweg, Veenhof, Wilson en Gall; Reiziger, Holband, Huizing en Van Kessel (65. Roossien); Wijnhard en Djurovski.
PSV: Van Breukelen; Van Aerle, De Jong, Koeman en Heintze; Ingesson, Popescu en Numan; Van Ankeren (61. Kalusha), Kieft en Lamptey (61. Meijer).
Ajax-RKC 3-0 (1-0). 3. Rijkaard 1-0, 49. Petersen 2-0, 66. Overmars 3-0. Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 18.300. Gele kaart: Rijkaard (Ajax), Valk en Werdekker (RKC).
Ajax: Van der Sar; Blind, Van den Brom, Frank de Boer en Kreek (46. Silooy); Rijkaard, Petersen en Davids (70. Litmanen); Ronald de Boer, Pettersson en Overmars.
RKC: Teeuwen; Valk, Werdekker, Brands en Nortan (59. Van Rijswijk); Van Aerde, Hoekstra, Van Herpen en Schreuder; Boogers en Decheiver.

EERSTE DIVISIE

Emmen-RBC 3-1 (0-0). 51. De Jonge 1-0, 55. Drent 2-0, 63. De Jonge 3-0, 83. Mutsaers 3-1. Scheidsrechter: Boot. Toeschouwers: 2761. Rode kaart: 86. Van Oeveren (RBC). Gele kaart: Haverkort (Emmen), Yilmaz, Sion (RBC).
Heracles-Excelsior 2-0 (0-0). 64. Velten 1-0, 88. Velten 2-0. Scheidsrechter: Blommesteijn. Toeschouwers: 2200. Gele kaart: Manders, Dikken (Heracles), Been, Van de Berg, Louhennapessy (Excelsior).
Eindhoven-Veendam 1-1 (1-1). 23. Koolhof 0-1, 38. Goossens 1-1. Scheidsrechter: Bettinger. Toeschouwers: 2550.
AZ-TOP 4-0 (2-0). 4. Van Ophuizen 1-0, 44. Van Roon 2-0, 52. Van Roon 3-0, 62. Holster 4-0. Scheidsrechter: Van Egmond. Toeschouwers: 3291. Rode kaart: 12. Van Geenen (TOP). Gele kaart: Koolen, Arends (TOP).
Haarlem-Telstar 1-1 (0-0). 57. Mulders 1-0, 67. Oerlemans 1-1. Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 2800. Gele kaart: Stroes (Haarlem), Tevreden en Plug (Telstar).
NEC-ADO Den Haag 0-1 (0-1). 25. Van der Laan 0-1 (strafschop). Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 1600. Gele kaart: De Jong, Van Wonderen en Van der Linden (NEC), Lems, Tebbenhof en Gentile (ADO Den Haag). 59. Trainer Pruin (NEC) wegens kritiek op scheidsrechter naar tribune gestuurd.

De Graafschap-FC Den Bosch 4-2 (2-1). 16. Burg 0-1, 32. De Vries 1-1, 45. Van Schijndel 2-1, 50. Burg 2-2, 61. Godee 3-2 (strafschop), 67. Van de Brink 4-2. Scheidsrechter: Luyten. Toeschouwers: 4012. Gele kaart: Vreman, Roembiak, Matthaei (De Graafschap), Laponder en Van Helmond (FC Den Bosch). topscorers
Eredivisie: 1. Gillhaus (Vitesse) 3 doelpunten. 2. Polley (FC Twente), Hofstede (Roda JC) 2.
Eerste divisie: 1. De Jonge (Emmen), Velten (Heracles), Van Roon (AZ), Burg (Den Bosch) 2 doelpunten.

buitenland

FRANKRIJK

St. Etienne-Toulouse	2-2
Bordeaux-Nantes	2-0
Lille-Le Havre	2-2
Strasbourg-Cannes	2-2
Montpellier-Monaco	0-3
Caen-Lens	1-0
Metz-Auxerre	0-0
Sochaux-Lyon	0-1
Angers-Martigues	1-3
Marseille-Paris-SG	1-0

Stand: Cannes 5-8; Bordeaux 5-7; Lyon 5-7; Nantes 5-7; Marseille 5-6; Martigues 5-6; Monaco 5-6; Paris-SG 5-5; Sochaux 5-5; Auxerre 5-5; Strasbourg 5-5; Caen 5-5; Saint-Etienne 5-4; Metz 5-4; Lens 5-4; Le Havre 5-4; Lille 5-3; Angers 5-3; Montpellier 5-3; Toulouse 5-3.

BELGIË

FC Luik-Lommel	1-1
Racing Genk-Standard Luik	0-2
RWDM-Charleroi	2-4
KV Mechelen-Ekeren	3-1
Cercle Brugge-Oostende	0-0
SK Beveren-Club Brugge	1-1
FC Antwerp-AA Gent	1-1
Waregem-Anderlecht	2-4
Seraing-Lierse SK	2-0

Stand: Anderlecht 2-4; Standard Luik 2-4; Charleroi 2-4; Lommel 2-3; AA Gent 2-3; Club Brugge 2-3; FC Luik 2-3; Ekeren 2-2; KV Mechelen 2-2; Seraing 2-2; Beveren 2-2; Oostende 2-2; FC Antwerp 2-1; Cercle Brugge 2-1; Genk 2-0; Lierse 2-0; RWDM 2-0; Waregem 2-0.

ENGELAND

Arsenal-Coventry	0-3
Aston Villa-Queens Park Rangers	4-1
Chelsea-Blackburn	1-2
Liverpool-Sheffield Wednesday	2-0
Manchester City-Leeds	1-1
Newcastle-Tottenham	0-1
Oldham-Ipswich	0-3
Sheffield United-Swindon	3-1
Southampton-Everton	0-2
West Ham-Wimbledon	0-2
Norwich-Manchester United	0-2

DUITSLAND

FC K'lautern-Bor. M'gladbach	4-2
Leverkusen-Bayern München	2-1
Frankfurt-Werder Bremen	2-2
Freiburg-Wattenscheid	4-1
Karlsruhe-Hamburger SV	2-0
FC Nürnberg-FC Köln	1-0
Dresden-MSV Duisburg	0-1
Schalke-Bor. Dortmund	1-0

Stand: FC Kaiserslautern 2-4; Werder Bremen 2-3; Eintracht Frankfurt 2-3; Bayer Leverkusen 2-3; MSV Duisburg 2-3; Borusia Dortmund 2-2; SC Freiburg 2-2; Hamburger SV 2-2; Bayern München 2-2; Karlsruher SC 2-2; Wattenscheid 09 2-2; FC Nürnberg 2-2; Schalke 04 2-2; VfB Leipzig 1-1; Dynamo Dresden 2-1; Schalke 04 1-0; FC Köln 2-0; Bor. Mönchengladbach 2-0.
Dynamo Dresden wordt aan het einde van het seizoen vier punten in mindering gebracht.

wk-kwalificatie

Beslissingswedstrijd.

Australië-Canada	2-1

doelpunten: 44. Farina 1-0, 55. Hooper 1-1, 77. Durakovic. Toeschouwers: 25.982. Eerste wedstrijd: 1-2. Australië wint strafschoppenserie (4-1).

oefenvoetbal

DVO-Holtum	5-1
Holtum-Stadbroek	2-2
SVN-Vaesrade	2-1
Schuttersveld-Terneuzen	2-2
Limburgia-Hapoel Tel Aviv	1-4
RKVVL-Minor	1-0
Quick'08-Walram	9-0
Roda JC 2-AFC	1-1
Chevremont-AFC	1-2
Kakertse Boys-Passart	4-3
Abdissenbosch-Zwart Wit '18	2-1
Kolonia-RKONS	1-1
Egge-Waubachse Boys	2-3
Schuttersveld-RKBSV	5-1
OVCS-Haslou	2-3
Lindenheuvel-Susteren	2-1
SV Meerssen-Bneiyehuda	3-1
Heidebloem-Buchten	2-3
RKVCL-Berg'28	2-0
Scharn-De Heeg	2-0
Helden-Groot Helden	1-5
Boekoel-PSV'35	11-1
Sittard-PSV'35	6-1
Slenaken-Willem I	2-2
FC Ria-Schimmert	1-1
Heeze-FC Oda	1-2
Panningen-Alphen RC	4-1
Veritas-Meterik	1-2
DESM-Vesta	4-0
Nunhem-MVV/A	3-6
Swalmen-Brevendia	0-1
Maasbracht-Roosteren	2-3
SVH'39-RKMSV	1-2
RKSVO-EVV	5-4
RKSVV-St.Odiliënberg	0-1
IVO-Egchel	2-1
UNA-Wilhelmina'08	3-0
Veritas-Victoria	1-1
Budel-Crescentia	6-3
Stevenweert-Wijnandia	1-1
Boekoel-Heythuysen	4-1
RKHVC-Veritas 2	1-1
Budel-Megacles	1-0
Bieslo-Victoria 2	3-1
Sp.Irene-RKSVN	2-2
Steyl-SVVH	3-2
Hegelsom-Roggel	1-4
Helden 2-Heythuysen	3-2
RKVB-RKMSV	1-2
Nunhem-Beegden	1-6
RKSNA-EVV 2	6-2
Crescentia-SVEB	1-2
Stevensweert-Leveroy	3-2
RKHVC-RKSVW	1-3
Brachterbeek-Grathem	4-1
Juliana K.-Armada	2-0

Kampioenschap van Heerlen:

FC Hoensbroek-Heerlen Sport	0-3
EHC-SV Heerlen	3-0
FC Hoensbroek-Heerlen	1-2
EHC-Heerlen Sport	3-1

Eindstand:
1. EHC
2. Heerlen Sport
3. Heerlen
4. FC Hoensbroek

Land van Rode:

Laura-Hopel	2-3
Chevremont-RKTSV	1-1
Heilust-FC Gracht	3-2
SVK-KVC Oranje	4-2

Onderbankentoernooi:

Jabeek-Bingelrade	3-1
Schinveld-RKDFC	2-2

Piet Maas toernooi:

Fortuna 2-Rapid Spouwen	9-1
Rapid-MKC	1-0

Hulsbosch-toernooi:

Reuver-Linne	6-2
Sittard-RIOS'31	1-4
Horn-Brachterbeek	1-1
Heel-Linne 2	11-0

Nederlander bezorgt Borussia Dortmund pijnlijke nederlaag

Mulder held van Schalke

GELSENKIRCHEN – Youri Mulder is gisteren gekroond tot 'König von Schalke'. De voor 1,5 miljoen gulden van FC Twente overgenomen spits kopte Schalke'04 in de emotionele derby voor 62.100 toeschouwers tegen Borussia Dortmund naar de overwinning: 1-0.

FC Kaiserslautern bezet na twee speeldagen in de Bundesliga de eerste plaats met het maximale puntenaantal. De ploeg nam zaterdag de leiding door het nog puntloze Borussia Mönchengladbach met 4-2 terug te wijzen. Bayer Leverkusen won de topper tegen Bayern München (2-1) en volgt de koploper in gezelschap van titelverdediger Werder Bremen, Eintracht Frankfurt en MSV Duisburg.

Borussia had sinds 5 maart 1983 niet meer gewonnen in het Parkstadion van Gelsenkirchen. Mulder werd tot de 79e minuut in bedwang gehouden door international Schulz. Schalke speelde met zes middenvelders en een spits (Mulder). Bij Borussia maakte Riedle in de 59e minuut zijn Bundesliga-rentree.

Strafschop

Leverkusen kende in een uitverkocht stadion (27.400 kijkers) tegen Bayern een perfecte start. International Kirsten was na twee minuten succesvol. Bayern maakte nog voor het half uur gelijk. Thon benutte een strafschop, nadat Witeczek was gevloerd. Bayern startte gehandicapt aan het duel. De Colombiaan Valencia en de Braziliaan Jorginho waren door WK-beslommmeringen afwezig, aanvaller Labbadia is nog steeds niet fit. Witeczek en Zickler, tweede keus in de aanval, maakten een magere indruk.
Leverkusen, met Schuster als sterke regisseur, had in Kirsten en Thom wel de beschikking over de gevaarlijkste aanvallers. Het tweetal kreeg steun van de Braziliaan Sergio, die in de tweede helft voor de beslissende treffer zorgde. Wouters, die sterk opereerde op het middenveld, ontving een gele kaart.
Werder Bremen verspeelde twee keer een voorsprong tegen Eintracht Frankfurt. De landskampioen brak de wedstrijd open met een gelukkige treffer van Beiersdorfer, die doelman Stein zag blunderen bij een kopbal. Eintracht antwoordde via Yeboah. Na de rust bracht Bode de bezoekers opnieuw op voorsprong. Furtok behoedde Eintracht voor een nederlaag.

Uwe Fuchs bewees bij Kaiserslautern, waarom zijn werkgever hem bij FC Köln weglokte. De spits maakte tegen Borussia Mönchengladbach het eerste en tweede doelpunt. De Borussen vochten twee keer terug, maar konden een derde tegentreffer van Kuntz niet meer verwerken. Eriksson zorgde nog voor 4-2. Borussia incasseerde in twee duels acht treffers.
SC Freiburg speelde zaterdag voor het eerst in de geschiedenis een thuiswedstrijd op het hoogste niveau. Met 15.000 kijkers zat het kleine stadion vol. Na de nederlaag tegen Bayern op de openingsdag volgde een duidelijke overwinning op Wattenscheid 09: 4-1. De Albanese international Rraklli scoorde twee keer voor de thuisclub. Neuhaus scoorde na rust tegen, kort daarna kon de verdediger de kleedkamer opzoeken met een rode kaart. De tweede uitsluiting van het seizoen.


● *Franco Foda van Bayer Leverkusen test de kwaliteit van het broekje van Jan Wouters.* Foto: EPA

Randy Samuel met Canada uitgeschakeld

SYDNEY – Canada is uitgeschakeld voor deelname aan de eindronde om het wereldkampioenschap voetbal, in 1994 in de Verenigde Staten. De ploeg van Fortuna-verdediger Randy Samuel verloor gisteren in een beslissende reeks strafschoppen van Australië. Voor Fortuna komt het resultaat ongelegen, omdat Samuel nu niet meer opgeroepen wordt voor het Canadees elftal.
In Sydney eindigde de tweede ontmoeting tussen beide landen in 2-1. Farina gaf Australië kort voor de rust de leiding. Na de gelijkmaker van Hooper, maakte Durakovic een kwartier voor tijd de verlenging noodzakelijk. Canada had de thuiswedstrijd, op 31 juli in Edmonton, met dezelfde cijfersgewonnen. In het benutten van strafschoppen was Australië aanzienlijk beter: 4-1. Voor Australië heeft de volgende (en laatste) kwalificatieronde een Zuidamerikaanse tegenstander in petto. Het tweede land uit de groep van Argentinië, Colombia, Paraguay en Peru.

Glasgow Rangers alweer koploper

GLASGOW – Al na twee speelronden in de Schotse competitie heeft Glasgow Rangers afstand genomen van de concurrentie. De titelverdediger, die in het vorige seizoen vrijwel vanaf het begin leidde en met riante voorsprong kampioen werd, versloeg zaterdag St. Johnstone met 2-1. De roemrijke club uit Glasgow bleef door de krappe zege als enige ploeg zonder puntverlies.

De tweede seizoenzege van de Rangers kwam moeizaam tot stand. Wright bezorgde St. Johnstone in de vierde minuut een brutale voorsprong. Aanvoerder Gough herstelde vlak voor de pauze het evenwicht, waarna aanvaller Ferguson kort in de tweede helft de zege aankondigde.
Aberdeen boekte een gelukkige overwinning op Kilmarnock (1-0). Kane maakte het doelpunt na 22 seconden in de tweede helft. Doelman Theo Snelders blonk uit bij Aberdeen, dat naar de gedeelde tweede plaats klom.

Celtic moest op eigen veld opnieuw genoegen nemen met een gelijkspel: 1-1. Hibernian kwam vijf minuten voor tijd op gelijke hoogte met de thuisploeg dank zij een treffer van de 21-jarige Steven Tweed. Oudgediende Charlie Nicholas had Celtic in de tiende minuut aan een voorsprong geholpen.

Cannes neemt kop over

PARIJS – In de Franse competitie heeft Cannes de koppositie overgenomen van Nantes. De club van de Nederlandse verdediger Addick Koot speelde met 2-2 gelijk bij Strasbourg. Nantes liep in en tegen Bordeaux tegen de eerste nederlaag op (0-2) en zakte naar de gedeelde tweede plaats. Landskampioen Marseille bleef twee punten achter. Het won de topper tegen Paris SG met 1-0. Voor 40.000 toeschouwers scoorde Boksic drie minuten voor het einde de winnende treffer.
Het nog ongeslagen Cannes kwam bij Strasbourg met een punt goed weg. Bij de rust leidde de thuisploeg, ook nog zonder nederlaag, met 2-0 door treffers van Hasek en Bouafia. Een eigen doelpunt van Pouliquen na een uur bracht de motivatie terug bij Cannes. Zes minuten voor tijd bracht Priou de gelijkmaker op zijn naam. Voor Strasbourg was het de vijfde puntendeling op rij.
Bordeaux en de onttroonde koploper Nantes waren voor 25.000 toeschouwers geruime tijd goed aan elkaar gewaagd. Het doelpunt van Vercruysse in de 58e minuut, na aangeven van Richard Witschge, brak de wedstrijd open. In de jacht op de gelijkmaker verwaarloosde Nantes de defensieve taken. Opnieuw Vercruysse profiteerde tien minuten voor tijd, 2-0. Hij bracht daarmee zijn seizoentotaal op vier treffers.
Lyon klom naar naar de subtop met een minieme zege op Sochaux (1-0). Flachez maakte vlak voor de pauze het doelpunt. Monaco won met ruime cijfers van Montpellier (3-0). Djorkaeff (twee) en Simba scoorden na de rust.
Le Havre verspeelde bij Lille (2-2) een razendsnelle voorsprong van 2-0. Tiehy en Delaunay bezorgden hun ploeg binnen vier minuten een vliegende start. Nog voor de rust had Lille de schade hersteld. Fransen en Assadourian maakten de doelpunten voor de thuisploeg.

Bosman scoort voor Anderlecht

BRUSSEL – Anderlecht, Standard Luik en Charleroi zijn na twee speeldagen nog zonder puntverlies in de Belgische eerste divisie. Anderlecht won met 4-2 in Waregem, Standard Luik met 2-0 bij Racing Genk en Charleroi met 4-2 bij RWDM.
Voor Anderlecht opende Johnny Bosman na een half uur de score. Nog voor de rust maakte Degryse uit een voorzet van Bosman 0-2. Na de rust schreef Nilis 0-3 op zijn naam. Waregem kwam sterk terug door treffers van Krüzen en Dekenne. In de slotfase stelde Degryse de overwinning veilig, 2-4.
Standard Luik kwam in Genk niet in gevaar. Tien minuten voor rust gaf Wilmots de club van Arie Haan de leiding, 0-1. Tien minuten voor tijd verdubbelde het jonge talent Goossens de voorsprong, 0-2. KV Mechelen boog in het laatste kwartier de achterstand (0-1) tegen Germinal Ekeren om in de winst, 3-1.

Arsenal gaat af voor eigen publiek

Manchester United begint foutloos

LONDEN – Manchester United is foutloos van start gaan in de Engelse competitie. De titelverdediger won met 2-0 bij Norwich, de tegenstander van Vitesse in het toernooi om de UEFA-beker. Giggs en oudgediende Robson maakten voor Manchester de doelpunten.

Arsenal beleefde op de openingsdag een pijnlijke afgang. De houder van de FA-beker en League Cup werd zaterdag op eigen veld vernederd door Coventry: 0-3. Quinn maakte op Highbury alle doelpunten, één voor en twee na de rust. Arsenal was niet de enige thuisploeg, die tijdens de eerste ronde tegen een nederlaag opliep. In zeven van de elf wedstrijden ging de zege naar de bezoekers.
De Argentijn Ardiles debuteerde als trainer van zijn oude club Tottenham, waar hij anderhalf jaar geleden als speler werd weggestuurd, met een overwinning. Nieuwkomer Newcastle, de club van oud-international Keegan, werd op eigen terrein met 0-1 verslagen. Sheringham, topschutter van het vorige seizoen en spits van het nationale team van Engeland, maakte op het uitverkochte St. James's Park het doelpunt in de 36e minuut.

Vonk

Manchester City, de club van Groenendijk en Vonk, speelde op eigen veld gelijk (1-1) tegen Leeds United. Groenendijk speelde nog niet mee omdat hij herstellende is van een enkelblessure. Vonk, die wel van de partij was, verlengde tussentijds zijn contract tot medio 1997.

Nigel Clough had met zijn nieuwe club Liverpool een perfecte start. De jeugdige international, overgekomen van het gedegradeerde Nottingham Forest, bracht in het thuisduel met Sheffield Wednesday (2-0) beide doelpunten op zijn naam. Onder de ogen van bondscoach Taylor scoorde de ijverige en attente Clough kort voor en na de rust.

De eerste rode kaart op het hoogste niveau was voor Palmer. De middenvelder van Sheffield Wednesday en Engeland beging in de twaalfde minuut een brute overtreding op de Deen Mölby en kon meteen vertrekken.

Aston Villa boekte voor eigen publiek een geflatteerde zege op Queens Park Rangers: 4-1. De laatste twee treffers werden in blessuretijd gemaakt. Atkinson nam het eerste en vierde doelpunt van Aston Villa voor zijn rekening. International Ferdinand was de beste man van het veld. De aanvaller van Queens Park Rangers bekroonde zijn sterke optreden met een schitterend doelpunt op slag van rust (1-1).



● *Kopduel tussen Mike Newell (links) van Blackburn en Glenn Hoddle van Chelsea.* Foto: EPA

Wave bij Alemannia

AKEN – Alemannia Aken liet zaterdag, tijdens het eerste thuisduel geen gras groeien over zijn titelaspiraties. Het zwak acterende Preussen Krefeld werd simpel aan de kant gezet: 5-0. De ruim 7.000 Akense fans waren ruimschoots tevreden met het vertoonde, gezien de wave die, na de 5-0 van Frank Schulz spontaan door het Tivoli-stadion golfde.
De Nederlander Angelo Nijskens stelde, spelend in de spits, wederom teleur en werd net als in het eerste duel voortijdig naar de kant gehaald ten faveure van Akens talent Edin Hadzic. Aanstaande zaterdag om 15.30 uur speelt Alemannia Aken de topper in Düsseldorf tegen Fortuna Düsseldorf. Naar schatting 12.000 toeschouwers, waaronder 3.000 supporters uit Aken, zullen het duel bijwonen.

sportprijsvragen

Lotto: 2-10-12-14-22-38. Reservegetal: 33.
Cijferspel: 214118.
Toto 32: 1-1-1-2-3-2-1-1-3-2-2-1.
Lucky 10 van zaterdag: 1-2-10-14-23-27-28-29-30-35-51-52-53-55-68-69-71-74. Reserve...
Belgische lotto: 6-14-19-24-25-32. Reservegetal: 36.
Jokernummer: 5056771.
Duitse lotto: 15-17-20-35-38-44. Reservegetal: 3. Supergetal: 8.
Spiel 77: 5515943.
(onder voorbehoud)

Tactische blunders en persoonlijke fouten leiden tot eerste nederlaag

Haperende start MVV

DOOR FRED SOCHACKI

TILBURG – Het was wennen voor MVV. Wennen aan eredivisievoetbal. En voordat het gewenningsproces afliep, was de eerste competitienederlaag een feit. Verdiend puntverlies (1-0), omdat Willem II veel sneller heeft begrepen dat competitievoetbal anders wordt gespeeld dan oefenwedstrijden. Als de ploeg daarnaast geen gehoor geeft aan de tactische adviezen van de coach, dan vraag je om moeilijkheden. MVV kreeg die problemen. Legio. Meer dan de uitslag doet vermoeden.

Met name via de flanken werd de Maastrichtse verdediging ontrafeld. MVV had de poort wijd opengezet voor de flitsende demarrages van Abdellaoui en Stewart. Ivo Joordens en Roger Reijners waren niet opgewassen tegen de snelheid van de Willem II-vleugelspitsen en moesten regelmatig de noodrem hanteren. Balancerend op het randje van 'rood', maar bijna nooit in staat het gevaar effectief af te stoppen. MVV verdedigde te ver vooruit en liet de thuisploeg alle ruimte om de aanwezige snelheid uit te spelen. Trainer Sef Vergoossen had ervoor gewaarschuwd. „Pas na de rust, toen we dichter naar ons strafschopgebied verdedigden, kregen we grip op hun spel."

Willem II-MVV 1-0 (0-0) - 53. Van Arum 1-0. Scheidsrechter: Van Dijk. Toeschouwers: 7000. Gele kaart: Van Gastel (Willem II), Joordens, Reijners (MVV).
Willem II: Jansen; Meijs, Smits, Hofstede en Bogers; Van Gastel, Van Geel en Van Hintum; Stewart, Van Arum en Abdellaoui (89. Bouchlal).
MVV: Van Grinsven; Joordens, Delahaye, Benneker en Reijners; Hofman, Lanckohr, Visser en Dikstaal (70. Libregts); Scheepers (70. Beerens) en Roelofsen.

Uitgerekend toen men in het Maastrichtse kamp voorzichtig begon te wennen aan de gedachte van een - onverdiend - gelijkspel, ging er vanalles mis. Een aaneenschakeling van domme fouten en toeval bracht Willem II de winst op een ogenblik dat MVV, ondanks alle tekortkomingen, de grootste moeilijkheden achter de rug leek te hebben. Want hoe vaak de thuisploeg openingen via de zijkanten had geforceerd, tot succes leidde het allemaal niet. Onzuiverheid in de afwerking en Robbie Delahaye die heel wat narigheid uit de doelmond verwijderde, stonden een treffer in de weg.

Sprintduel

Een schijnbaar onmogelijke dieptepass van Van Gastel werd achterna gezeten door Earnest Stewart. Roger Reijners had ingeschat dat de bal over de doellijn zou rollen. Doelman Jan van Grinsven verloor het sprintduel van Stewart en veroorzaakte een hoekschop. „Wat er precies gebeurde weet ik niet. Dat moet ik thuis nog eens allemaal op de videorecorder bekijken," aldus Van Grinsven. Die beelden zullen in elk geval uitsluitsel hebben gegeven over het feit dat de ervaren rot dichtbij de cornervlag een kapitale blunder maakte. Van Grinsven snelde terug richting doel; hij had er beter aan gedaan te voorkomen dat de hoekschop vlug kon worden genomen. Hans van Arum knikte de voorzet binnen op het moment dat Van Grinsven arriveerde. De organisatie in de MVV-verdediging was volslagen zoek.

Pas na de treffer maakte de formatie van Vergoossen zich los van de verkrampheid. „Alleen in de laatste fase konden we soms dreigend worden," aldus Vergoossen. „Te weinig om de wedstrijd nog een wending te geven. We hebben het moeilijk gehad met het hoge tempo van Willem II. We moesten ons daardoor te lang beperken tot verdedigen en kwamen niet aan voetbal toe."

Met die laatste fase doelde Vergoossen op de schitterende vrije trap van Hans Visser, die door doelman Jansen werd gestopt. En op het moment dat Van Grinsven probeerde zijn fout te herstellen. De doelman trok bij een hoekschop weer ouderwets het vijandelijke strafschopgebied binnen. „Als Meijs mijn omhaal niet van richting had veranderd, dan was die bal erin gevlogen." Als, als. Als MVV gelijk had gespeeld tegen Willem II, was dat zeker niet verdiend geweest.

● *Hans van Arum wint het kopduel van Armand Benneker. De beslissing tijdens Willem II-MVV.*
Foto: JAN STADS



VVV capituleert in tweede helft

Van onze correspondent
HENK HAFMANS

ENSCHEDE – De nederlaag die VVV tegen FC Twente moest slikken, deed pijn bij de Venlonaren. De eindcijfers (3-0) doen veronderstellen dat VVV als een gewillige prooi naar de slachtbank is geleid. Toch kwam FC Twente pas diep in de tweede helft tot een veilige marge van twee doelpunten. Bevreesd voor een slotoffensief van de bezoekers hoefde de thuisclub niet te zijn want de tweede treffer betekende meteen de mentale nekslag voor de Venlose ploeg.

In de eerste 45 minuten kon VVV nog kranig tegenstand bieden. Onder de enthousiaste en ook verbale leiding van Gène Hanssen bleef de VVV-defensie gemakkelijk overeind bij het kortstondige beginoffensief van FC Twente. Massaal kropen de Venlonaren terug, maar bij balbezit joeg een gedreven Hanssen zijn ploegmakkers naar de middenlijn.

VVV was in die eerste helft gelijkwaardig aan FC Twente, dat wel vaak in balbezit was maar het tempo veel te laag hield om VVV in verlegenheid te brengen. De ploeg van Frans Körver kreeg zelfs de beste mogelijkheden op de openingstreffer. Zo strandde Maurice Graef in de tiende minuut op doelman Boschker en Remco Torken zag even later dat zijn voorzet op Graef niet de gewenste koerscorrectie kreeg.

Kansen

Frans Körver kon tot dan over zijn ploeg tevreden zijn: men speelde gegroepeerd van achter uit. „Ja, als je die twee tot drie reële kansen niet benut krijg je in de ere-divisie meestal in de tweede helft de rekening gepresenteerd," weet Körver. FC Twente had niet eens een uitgespeelde kans nodig om aan de leiding te komen. Doelman John Roox kon het natte speeltuig na een inzet van Mols niet onder controle krijgen en van dat slippertje profiteerde Prince Polley meteen: 1-0.

Michel Boerebach - als libero gepositioneerd - maar veelvuldig op het middenveld opererend, testte de binnenkant van de paal met een afstandspoeier. VVV ontsnapte daarmee aan een 2-0 achterstand die even later toch op het scorebord zou komen. Frans Körver had toen nog de illusie om met een wissel (Hasselbaink voor de moegestreden Graef) de gelijkmaker te forceren.

Voordat hij die gedachte in praktijk kon brengen kopte Edwin Vurens ongehinderd bij de tweede paal na een lange voorzet in: 2-0.

FC Twente-VVV 3-0 (0-0) - 53. Prince Polley 1-0; 72. Vurens 2-0; 85. Prince Polley 3-0. Toeschouwers: 5.800. Scheidsrechter: Jol. Geel: Boerebach, Arts en Hoogma (allen FC Twente) en Derix, Hanssen en Graef (allen VVV).
FC Twente: Boschker, Zwijnenberg, Boerebach, Hoogma, Karnebeek (27. Mols), Gaasbeek, Ten Hag, Kool, Prince Polley, Arts (58. Leurink), Vurens.
VVV: Roox, Smits, Hanssen, Derix, Janfada, Verberne, Driessen, Braem, Torken, Graef (78. Hasselbaink), Laros.

VVV was geklopt maar het was sneu voor de Venlonaren dat Prince Polley net als bij diens eerste treffer opnieuw uit een onoverzichtelijke situatie kon scoren. Hij was er wederom als de kippen bij toen een poeier van Boerebach via Janfada in de doelmond bleef steken. VVV kreeg een lesje in efficiënt voetbal: hij benutten van kansen. Hanssen was niet tevreden over zijn debuut bij VVV: „Als je met 3-0 verliest ondanks een goede eerste helft mag je niet tevreden zijn. Over mij persoonlijk praat ik niet. We zullen niet in paniek moeten raken en over de gemaakte fouten rustig napraten."

Profs trainen voetbaljeugd

HEEL - Vanaf vandaag worden tijdens de jeugdvoetbalweek van de KNVB Limburg trainingen verzorgd door VVV, MVV en Fortuna Sittard. Om 11.00 uur is op het terrein van Heythuysen een van de vele praktische voorbeelden over jeugdtrainingen, verzorgd door VVV, te zien. Dinsdag is vanaf 10.30 uur een demonstratie door MVV, die het MVV/SNS-jeugdproject presenteert en Fortuna Sittard is donderdag om 13.30 uur op het veld van Linne aanwezig om een demonstratie-training te verzorgen.

voetbalallerlei

● Aanvaller Henny Meijer loopt komende week stage bij Sheffield United. De voormalige spits van onder meer Ajax en FC Groningen hoopt bij de Engelse club een contract af te dwingen. Meijer verbleef de afgelopen maanden in Japan. Na interne strubbelingen vertrok hij bij zijn club Yomiuri Kawasaki Verdi.

Topclubs beginnen met winst

HEERLEN – Feyenoord, PSV en Ajax zijn het nieuwe seizoen, zoals topclubs betaamt, gestart met een overwinning. Twee van de drie titelkandidaten imponeerden echter allerminst tijdens het eerste optreden. Feyenoord ontsnapte in de Kuip tegen Cambuur aan puntverlies (1-0), PSV kwam in het Oosterpark bij FC Groningen (1-2) goed weg. Ajax daarentegen speelde voor eigen publiek tegen RKC (3-0) bij vlagen uitstekend.

Landskampioen Feyenoord klaagde vreemd genoeg na de openingswedstrijd tegen Cambuur over vermoeidheid. Volgens trainer Van Hanegem was de zware oefenperiode, die veertien wedstrijden telde, de oorzaak van het lusteloze spel van zijn volgelingen. Uitgerekend de door Van Hanegem bekritiseerde Witschge bezorgde Feyenoord in de 47e minuut de overwinning. Komende week krijgen de Rotterdammers met drie oefenwedstrijden evenmin rust.

PSV was in Groningen op alle fronten kwetsbaar. De thuisploeg onderkende de zwakte van de Eindhovense ploeg te laat. Ondanks een massaal slotoffensief bleef de gelijkmaker in de enerverende slotfase uit. Doelman Van Breukelen hield PSV overeind. Kalusha en Popescu, over de rand van buitenspel, scoorden voor de bezoekers. Holband verkleinde in de 81e minuut de achterstand.

Ajax had in De Meer weinig te vrezen van RKC. De ploeg van trainer Van Gaal speelde evenwel te wisselvallig voor een hoog waarderingscijfer. Rijkaard beleefde een succesvolle rentree. De middenvelder maakte het eerste doelpunt en stond aan de basis van de tweede treffer van Petersen. De 30-jarige international kreeg ook nog een gele kaart voor een zware overtreding op de onfortuinlijke Nortan, die wegens een enkelblessure twee jaar niet speelde en juist in zijn eerste wedstrijd opnieuw strompelend naar de kant moest. De derde treffer van het superieure Ajax kwam op naam van Overmars.

Van de drie nieuwkomers in de eredivisie begon alleen Heerenveen positief. De Friese club versloeg op eigen veld Sparta met 1-0. Schaap maakte acht minuten voor tijd het doelpunt. Volendam verspeelde in de wedstrijd tegen FC Utrecht (2-2) twee keer een voorsprong. De treffers van Pastoor en nieuweling Vukov werden weggewerkt door Sier (eigen doel) en Kelders. Laatstgenoemde maakte zijn rentree bij FC Utrecht na vorig seizoen bij de amateurs te hebben gespeeld.



● *René Maessen (links) en Dominiek Vergoossen hadden zich Fortuna's eerste wedstrijd in de eerste divisie heel anders voorgesteld.*
Foto: PETER ROOZEN

Spelers Fortuna schrikken van vechtvoetbal in eerste divisie

Ontnuchtering in Baandert

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – De routiniers van Fortuna Sittard zaten één uur na de wedstrijd tegen FC Zwolle nog in hun kleedkamer. Anton Janssen, Jos Mordang, Ruud Hesp en René Maessen hadden lang nodig om de eerste, vernietigende nederlaag in de eerste divisie te verwerken. De 1-3 was keihard aangekomen, de Fortunezen hadden zo veel fysieke weerstand niet verwacht. Het Zwolse vechtvoetbal werkte ontnuchterend op de vooraf zo hoopvol gestemde Sittardse ploeg. „Die eerste periodetitel kunnen we nu wel vergeten," aldus een zwaar aangeslagen Marc van Bommel.

Aan ambities en goede wil om meteen bij aanvang van de competitie in de eerste divisie een eerste stap richting promotie te zetten, ontbrak het niet. Wat Fortuna wél miste, was pure fysieke kracht. Al voor het eerste fluitsignaal was te zien dat de Zwollenaren gemiddeld één kop groter waren dan de Fortunezen.

Zonder Samuel en Szalma was het al meteen duidelijk dat de spelhervattingen voor het doel van Ruud Hesp zeer gevaarlijk zouden kunnen worden. Dat kwam al in de negende minuut tot uiting, toen verdediger Robert Maaskant - overigens niet geflankeerd door zijn directe tegenstander Nysåther - met het hoofd kon scoren.

Fortuna-FC Zwolle 1-3 (0-1) - 9. Maaskant 0-1, 57. Buisman 0-2, 59. Anton Janssen 1-2, 90. Beumer 1-3. Scheidsrechter: Bossen. Toeschouwers: 2300. Gele kaart: Koggel, Buisman, Boere, Hansma, Schellevis (FC Zwolle).
Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Vergoossen, Mordang, Van de Heuvel (69. Losada), Deckers, Van der Zander, A. Janssen, P. Janssen, Taihuttu (30. Van Bommel), Nysåther.
FC Zwolle: Timmer, Verrips, Maaskant, Hansma, Duim, Buimer, Schellevis, Koggel, Boere, Reijnders (75. Louwen), Buisman (73. Roege).

FC Zwolle was niet alleen fysiek sterker, het was ook bereid dat surplus aan kracht waar nodig in te zetten. „We wonnen veel te weinig duels," was het nuchtere commentaar van Fortunadoelman Hesp. „Je ziet het aan het aantal gele kaarten," aldus de keeper, „wij krijgen er geen, Zwolle vijf."

Ook trainer Dekker klaagde over het gebrek aan agressie binnen zijn ploeg. „Ik zeg niet dat er geschopt moet worden, maar een gezonde portie vechtlust moet je wel hebben in de eerste divisie."

De lichtgewichten van Fortuna - met André van der Zander voorop - draaiden in de eerste helft bij vlagen nog wel hun tegenstanders dol, maar in het strafschopgebied konden ze geen vuist maken. Kenneth Nysåther lag aan de ketting bij Maaskant. Taihuttu moest al na 25 minuten met een hoofdwond uitvallen en Anton Janssen moest zowat continu verheugen in de attenties van minimaal twee Zwollenaren.

De gasten beperkten zich dus tot verdedigen en een handvol messcherpe counters. „Ze zijn misschien vijf keer aan ons doel geweest," merkte René Maessen gefrustreerd op. „Maar ze scoren wel drie keer, ongelooflijk."

Trainer Dekker had na afloop zijn conclusies paraat. „Mijn elftal was niet opgewassen tegen het spelletje van FC Zwolle. Wij wilden te veel voetballen, terwijl zij bereid waren op het randje van het toelaatbare te spelen. Met de geblesseerde Szalma en de wegens interlandverplichtingen afwezige Randy Samuel erbij hadden we bijvoorbeeld bij spelhervattingen wat kunnen forceren. Nu lukte dat niet, ook omdat we na de vroege tegentreffer achter de feiten aan bleven lopen," aldus Dekker.

„Wij zijn op dezelfde voet verder gegaan als we opgehouden zijn vorig seizoen," viel Ruud Hesp zijn trainer bij. „We geven de doelpunten zelf weg. De eerste treffer werd volkomen vrij ingekopt uit een corner, de tweede komt voort uit balverlies en de derde is een een-tegen-eensituatie. Misschien dat we in het uitduel tegen TOP komend weekeinde anders kunnen spelen. Je mag toch verwachten dat TOP thuis niet de hele wedstrijd voor de goal gaat liggen."

Dubbelslag Bonnen bij Open Limburgse tenniskampioenschappen

Van Dommelen toont karakter

● *Winnaar Peter van Dommelen had in de finale weinig problemen met Pieter Klinkers.*

Foto: JEROEN KUIT

VENLO – Favoriet Peter van Dommelen heeft bij de Open Limburgse tenniskampioenschappen de titel in de B-1 klasse gewonnen. Hij kreeg de overwinning echter niet cadeau. Van de vier partijen voor de finale won hij er slechts eentje in twee sets. Bij de dames ging de zege naar Saskia Bonnen.

Van Dommelen versloeg in de halve finale Maurice van de Donk met 6-4 2-6 6-1. Die inspanning was volgens de winnaar uiteindelijk in zijn voordeel. „Ik heb me de hele week moeten inspannen om te winnen. In de tweede ronde moest ik zelfs drie matchpunten ongedaan maken tegen David Hofman. Mijn tegenstander Pieter Klinkers had het in de halve finale tegen Arjen Timmers heel eenvoudig. In de finale lukte het hem niet er hard tegenaan te gaan."

Verliezend finalist Klinkers had moeite in het spel te komen. „Vanaf het begin had ik moeite hem te volgen. Even heb ik nog kansen gehad bij de 4-3 achterstand in de eerste set. Ik had een breekpunt, maar toen ik dat niet kon verzilveren, speelde ik een verloren wedstrijd."

Door de winst van de Open Limburgse en de afwezigheid van Marc Merry heeft Peter van Dommelen de eerste plaats op de ranglijst van het Limburgs Zomer Tennis Circuit genomen.

Bij de heren B-2 ging de titel naar Ruud Boesten. Zijn tegenstander Bjorn Beekman stond in de beslissende set met 5-3 voor. Ook in de tiebrak had hij twee matchpunten. Desondanks won Boesten met 3-6 6-1 7-6 (8-6).

Dames

Bij de dames zorgde Saskia Bonnen voor een dubbelslag. Zij won zowel de titel in de B-1 als in de B-2 klasse. Na vorige week in Horn in twee finales gestaan te hebben, lukte het haar in Venlo ook. De B-1 toppers van de ranglijst moesten het geblesseerd (Jenny Tielman) laten afweten, of werden vroegtijdig (Ylvi Wouters) uitgeschakeld.

De finale in de B-1, die twee keer wegens regen onderbroken moest worden, was door de aanwezigheid van Anke Sambeth een complete B-2 aangelegenheid. Bonnen begon met setverlies, maar herstelde zich goed: 3-6 6-3 6-3. In de B-2 klasse was Bonnen in de eindstrijd te sterk voor Inge Mostard: 6-4 6-0.

tennisallerlei

● Voor de tweede week in successie heeft Sjeng Schalken een 4-sterren A-toernooi op zijn naam geschreven. De finale in het Palingtoernooi was hij in twee sets te sterk voor Eddy Schol: 6-2 7-5. Bij de dames werden Eveline Hamers en Marinka Bartels in de kwartfinale uitgeschakeld. Hamers verloor van Dora Djilianova met (6-2 6-7 6-2), terwijl Bartels niet was opgewassen tegen Nancy van Erp (6-1 6-3).

● Bij de nationale Jeugdkampioenschappen heeft Limburg twee nationale titels behaald. Bij de jongens tot en met 18 jaar kwam de overwinning terecht bij Marc Merry. Hij nam de titel over van Rogier Wassen, die wegens competitieverplichtingen in Duitsland verstek had moest gaan. In de finale tegen John van Lottum liet Merry bij een stand van 6-4 5-4 twee matchpunten onbenut, waarna de set alsnog naar Van Lottum ging. In de beslissende set kreeg Merry bij de stand 6-5 twee matchpunten tegen. De Limburger weerde de matchpunten af en toonde zich in de beslissende tiebraek alsnog de sterkste. De titel bij de meisjes tot en met 14 jaar ging naar Anne-Marie Doppen, die de finale won van Annette Oosters: 6-1 7-6.

● In de Regional Liga van de Duitse competitie won Blau Weiss Halle (met Paul Haarhuis) met 7-2 van Rechen Bochum, de ploeg van met Tom Nijssen. Nijssen had tegen Haarhuis niets in te brengen en verloor met 6-1 6-3. Ook in het herendubbel leed Nijssen een nederlaag tegen Haarhuis en zijn partner: 7-6 6-2.

● Bij de eerste Open Limburgse Rolstoeltenniskampioenschappen ging de eindzege in de hoogste categorie bij de heren naar favoriet Erik Stuurman. Bij de dames was Bos de sterkste. Door het grote succes van het evenement wil de organisatie het toernooi de komende jaren laten uitgroeien tot groot internationaal gebeuren.

Jos Nijsten bereikt halve finale Jongen Dressuurcup

Van onze correspondent
TOINE RAMAEKERS

LANDGRAAF – Hoe dicht de twee Limburgse dressuurkemphanen Jos Nijsten en Jan Rensen qua prestaties bij elkaar zitten, bleek weer eens tijdens het concours hippique van LRV Heihof in Ubach over Worms. Veroverde Oirsbekenaar Jan Rensen in Reuver een halve finaleplaats, op de terreinen rondom de manege van Chris en Jeanette Haazen was het de beurt aan Jos Nijsten om met miniem verschil de overwinning op te eisen. De overwinning bespaart Nijsten een reis naar Utrecht, want ook hij mag tijdens de halve finale in Weert starten.

Naast de sportieve rubrieken had voorzitter Wiel Houben een afwisselend programma opgesteld. „Iedere keer denk ik er aan om als voorzitter te stoppen. Maar als ik dan het enthousiasme van met name de manegeruiters zie, ga ik toch weer door," aldus Houben.

Toch had de voorzitter Houben niet alles tijdens de wedstrijd in de hand. Omdat de voorzitter binnenkort promoveert naar de hoogste dressuurklasse, werd hij door de wedstrijdruiters verrast met een hoge hoed, horende bij de outfit van deze dressuurklasse.

„Het is ongelooflijk wat Wiel allemaal voor de vereniging doet. Zonder hem hadden we niet zo'n wedstrijd. Maar ook op andere wedstrijden is hij steeds in touw voor zijn leden. Iedereen heeft dan ook spontaan aan dit gebaar meegewerkt," verklaarde bestuurslid Jo Viehof.

Ook het publiek waardeert de wedstrijd in Ubach over Worms. Om half elf omringden honderden toeschouwers de dressuurringen en de springterreinen. Een aantal dat snel steeg naarmate de wedstrijden vorderden en de strijd om de Jongen Dressuur Cup een aanvang nam. Het publiek zag Jos Nijsten met miniem verschil de strijd om de Jongen Dressuur Cup winnen. Marcel Wilems werd eerste bij het springen.

Indians stap dichter bij kampioenschap

HEERLEN – De honkballers van het Weertse Indians lijken linea recta af te stevenen op het kampioenschap van de eerste klasse. Na de zege vorige week tegen concurrent Samacols, lieten de Weertenaren ditmaal geen spaan heel van Geldrop (22-5). Tot de derde innings konden de Brabanders nog goed meekomen. Daarna zorgden een aantal honkslagen en homeruns van onder meer Carlos Vrolijk voor de doorbraak aan Weertse zijde. Echt zware wedstrijden staan er voor de Indians niet meer op het programma. Met nog maar vijf wedstrijden voor de boeg kan het team van Eef Martinus de champagne al koud zetten.

In de overgangsklasse zagen de spelers van het Heerlense Stelrad All Stars hun 5-3 voorsprong teniet worden gedaan. De ploeg met aanvoerder Paul Püts kreeg in eigen huis tegenstander Orioles na de zevende innings niet meer onder contrôle. De slagmensen van Orioles kregen meer vat op de tot dan toe uitstekend spelende pitcher Lucio Gomez, waardoor de stand 5-6 werd. De teleurgestelde Heerlenaren bleken machteloos en zagen de eindzege alsnog uit hun handen glippen.

De dames van All Stars begingen niet de fout van vorige week de tegenstander te onderschatten. Tegenstander Knuppelaars werd twee keer geklopt: 0-5, 0-6. Anouk Wijnands maakte haar debuut bij de Heerlense ploeg. Het Kerkraades Samacols leed een kansloze 4-12 nederlaag tegen Nuenen dat door deze zege het kampioenschap binnenhaalde. „We speelden overgeconcentreerd. Aangezien Nuenen niet op zijn sterkst was, dacht ik een kans te maken. Helaas pakte dat verkeerd uit," legde Samacolscoach Marcel Snijders uit. De wedstrijd Maastricht-Blue Sox werd bij een 7-5 stand gestaakt wegens de regen. De bond oordeelde dat dit eindstand was, maar Maastrichtcoach Mark van den Camp maakte kenbaar het besluit van de bond te zullen aanvechten.

Derde plek voor badmintonners

HAMBURG – De badmintonners van Victoria hebben bij een toernooi van de Duitse club VFL Hamburg een derde plaats weten te behalen. De Hoensbroekse ploeg, waarbij Boonen/BCR-speelster Sylvia Franssen als gastspeelster optrad, moest alleen Hamburg en Mainz in de eindrangschikking voor laten gaan.

EMS Roermonds voetbalkampioen

ROERMOND – Vierdeklasser EMS is algeheel voetbalkampioen van Roermond geworden. De kampioenen legden eerder dit jaar de basis voor de titel, toen het zaaltoernooi werd gewonnen. RFC, dat in de eindstand tweede werd, won gisteren het veldtoernooi. Sportclub Leeuwen legde in de eindstand beslag op de derde plaats.

'Kanon' uit Minsk grijpt eerste plaats in damtoernooi

Grootmeesternorm voor Eddy Budé

Van onze correspondent
MARCEL WERRY

BRUNSSUM – Eddy Budé heeft de beste prestatie in zijn damloopbaan behaald door in de kroongroep van het Fair Play Centers-toernooi beslag te leggen op de derde plaats en een grootmeesternorm. De Brunssummer versloeg in de laatste ronde de Senegalees Gaoussou Sidibé. Het 'kanon' uit Minsk, Anatoli Gantwarg, werd na winst op Auke Scholma winnaar in Brunssum.

Budé liet in de eindstand van de ijzersterke kroongroep liefst twee internationale grootmeesters en twee meesters achter zich. De Brunssummer nam zaterdag alle risico's van de wereld om ook de tweede Afrikaan te pakken. Winst was een voorwaarde om naast de derde plaats ook de felbegeerde grootmeesternorm binnen te slepen.

Na een spannend middenspel nam Budé het initiatief. De klok begon echter een danig woordje mee te spreken. Beide spelers moesten nog tien zetten in drie minuten voltooien. De Limburgse troef pareerde voor het vallen van de vlag alle remisedreigingen en haalde de beide punten binnen.

Anatoli Gantwarg had in de slotronde het geluk aan zijn zijde. Directe concurrent Harm Wiersma kon net niet winnen van de Senegalese grootmeester Der, terwijl hijzelf na een domme rekenfout in het eindspel van Auke Scholma de beide punten pakte. „Het zit vandaag niet mee," bromde Harm Wiersma, die ontevreden was over zijn tweede plaats.

In het WK voor vrouwen eindigden Elena Tsitaikina en Olga Kamitslejeva op de gedeeld tweede plaats.

Olga Lewina speelde zaterdag remise tegen Karen van Lith. De nieuwe wereldkampioene verdedigt volgend jaar tegen de onttroonde Zoja Golubjeva een match om de wereldtitel. Golubjeva eindigde net als de Brabantse Van Lith op de gedeeld vijfde plaats.

Eugeni Watoetin werd na negen ronden winnaar in het 122-koppige open toernooi. De Minskenaar won in de laatste partij van Anton van Berkel en incasseerde daarmee duizend gulden. De jonge Mark Kemperman uit het Gelderse Huissen verraste met een tweede plaats. De hoogst geklasseerde Limburgers werden: Stephen Lenselink (20e), Peter Schellekens (21e), Patrick Carli (28e) en Pieter-Jan Rijken (29e).

sport in cijfers

AUTOSPORT

Boedapest. Grand Prix Hongarije, elfde race wereldtitel formule 1. 1. Hill 77 ronden (305,536 km) in 1.47.39,098 (170,27 km/u), 2. Patrese, 3. Berger, op één ronde: 4. Warwick, 5. Brundle, 6. Wendlinger, 7. Blundell, op twee ronden: 8. Alliot, 9. Boutsen, op vier ronden: 10. Katayama, op vijf ronden: 11. De Cesaris, op zeven ronden: 12. Prost. WK-stand: 1.Prost 77 punten, 2. Senna50, 3. Hill 38, 4. Schumacher 36, 5. Patrese 17, 6. Brundle 11, 7. Blundell, Berger 10, 9. Herbert 9, 10. Lehto, Fittipaldi 5. Constructeurs: 1. Williams 115 punten, 2. McLaren, Benetton 53, 4. Ligier 21, 5. Ferrari 14, 6. Lotus 10. **Gruitrode.** Speedway Lady-race: 1. Schrijen; 2. Wilms; 3. Gelbusch. Stock Car Formule I: 1. Keijzer; 2. Rode; 3. Peeters. Midgets: 1. Scheepers; 2. Kiliansci; 3. Demandt. Hot Rods 2000: 1. Sudniks; 2. Schmitz; 3. Laumens. Standaardklasse: 1. Rozema; 2. Clemans; 3. Abbeele; 4. Mets.

TENNIS

Cincinnati. Mannen, 3,1 miljoen gulden. Kwartfinales: Agassi-Stich 6-3 6-2, Sampras-Bryan 6-4 6-0, Edberg-Gilbert 6-4 6-2, Chang-Stoltenberg 7-6 5-7 6-3. Halve finales: Chang-Agassi 7-5 1-6 7-5, Edberg-Sampras 6-7 7-5 7-6. Dubbelspel, kwartfinales: Edberg/Holm-Siemerink/Stolle 6-4 6-4.

Los Angeles. Vrouwen, 700.000 gulden. Kwartfinales: Sanchez-Vicario-Garrison-Jackson 6-3 3-6 6-2, Navratilova-Coetzer 6-1 6-1, Sabatini-Po 6-4 6-2, McNeil-Magdalena Malejeva 1-6 7-6 7-6. Halve finales: Navratilova-Sabatini 6-1 6-1, Sanchez-Vicario-McNeil 7-5 6-2.

San Marino. Mannen, 600.000 gulden. Halve finales: Muster-Rikl 6-4 6-1, Furlan-Gaudenzi 6-3 3-6 7-6. Finale: Muster-Furlan 7-5 7-5.

Roermond. 1e Open Limburgse Rolstoeltennis Kampioenschappen. Heren A-categorie, halve finales: Stuurman-Brosens 6-0 6-0, Dikkeschey-v.d. Broek 5-7 2-6. Finale: Stuurman-v.d. Broek 6-0 6-1. Heren B-categorie, kwartfinales: Koers-Vonck 6-0 6-1, Schreven-Rappa 7-6 7-6, Koyen-Rutten 4-6 6-1 6-2, van Gestel-Molier 0-6 3-6. Halve finales: Koers-Schreven 6-2 6-2, Koyen-Molier 6-3 4-6 3-6. Finale: Koers-Molier 6-4 4-6 3-6. Dames A/B-categorie, halve finales: Seyen-van Marum 2-6 2-6, Bos-Salden 6-4 6-3. Finale: van Marum-Bos 4-6 2-6. Herendubbel A-catergorie, halve finales: Caers/Zwerus-Dikkeschey/van Leusden 2-6 1-6, Walther/Pap-van Diepen/de Bliek 4-6 3-6. Finale: Dikkeschey/van Leusden-van Diepen/de Bliek 6-4 5-7 6-4. Herendubbel B-categorie, halve finales: Dingjan/Molier-Geerlings/Emans 6-2 6-4, Schaefer/van Gestel-Rappa/van Beek 6-0 6-0 opg. Finale: Dingjan/Molier-Schaefer/van Gestel 7-5 6-4. Dames A/B-categorie, finale: Bakker/Mos-Abbes-Salden/Bos 0-6 3-6. Mixdubbel, A/B-categorie, halve finales: Lubrecht/v.d. Broek-van Manen/Schreven 6-3 6-2, Hermans/Termont-van Marum/Koers 0-6 1-6. Finale: Lubrecht/v.d. Broek-van Marum/Koers 2-6 3-6.

PAARDESPORT

Landgraaf. DRESSUUR. Bouwbedrijven Jongen Dressuur Cup: 1. J. Nijsten met Mr. Freedom, 2. Jan Rensen met Durban, 3. C. Appel met Ferdinant. Zwaar 2: 1. J. Rensen met Durban, 2. M. Knoors met Delvin, 3. G. v. Herten met San Diego. Zwaar 1: 1. N. v. Mourik met Faron, 2. G. Hendrikx met Armandt, 3. H. Jacobs met Ziediola. Beginners Ring 1: 1. N. v.d. Meerakker met Edelhert, 2. e.a. S. Gielen met Playboy en R. Beynsbergen met Hebrie. Ring 2: 1. R. Janssen met WN Janssen, 2. M. Mertens met Hercules, 3. I. Klinkers met Zam. Ring 1a: 1. B. Slechtriem met JHS Garant, 2. L. Hankman met Beunos Aires, 3. A. Jagmeng met Unique. Ring 2a: 1. E. Meyers H Total Belfort, 2. Y. Jeeninga met Hilton, 3. J. Paques met Silvia. Licht 1 Ring 3: 1. H. Houben met Drum v. Bellet, 2. R. Lemmens met Ganimo, 3. A. Nelissen met Fantastique. Ring 3a: 1. M. Smeets met Machiavelli, 2. A. Vandenbergh met Ciduca, 3. R. Lemmens met Gerco. Licht 2: 1. L. Peters met Decor, 2. G. Schurgers met Hidalgo, 3. G. Steinbusch met Giovanni. Midden 1: 1. e.a. D. Hoppener met Goliath en T. Vallinga met Gentleman, 3. R. Roelofsen met Furiosa. Midden 2; 1. W. voncken met Aida, 2. J. Lonissen met Fastrade, 3. E. Salden met Ulivia. SPRINGEN. Beginners: 1. H. Kip met CBK High Jumper, 2. G. Bryan met Bambi, 3. M. Roselle met Eros. Licht groep 1: 1. W. Brentjes met Goldano, 2. D. Molin met Katsbeks Rumboldt, 3. J. Pex met Harino. Groep 2: 1. W. Voncken met Hiro, 2. M. Beckers met Goldfinger, 3. F. Hendriks met Hassan N. Midden: 1. J. Pex met Radrema Josephine, 2. M. Willems met Mon Etoile, 3. G. Poell met Fernanda. Zwaar: 1. M. Willems met Eghion, 2. D. Molin met Jessica, 3. A. Neessen met Fendigo G.

Hamburg. CSI. Tweede kwalificatie voor de derby, na barrage: 1. Markus Fuchs Goldi 0 strafpunten, 45,90 seconden, 2. Robert Smith Tees Hanauer 0-45,93, 3. Thomas Fuchs Dylano 0-47,93, 4. Azevedo Cortina 0-51,10, 5. Heinz Simon Samantha 0-58,52, 6. Kreutzmann Filou le Rouge 4-43,92. Jachtspringen: 1. Thomas Fuchs/Folien 75,62 seconden, 2. Melliger Athlet 75,82, 3. Markus Beerbaum Stroke of Lucky 76,49, 4. Fervers Sucre d'Or 79,74, 5. Zettermann Arioso 81,25, 6. Thiess Luther Orion 81,28. Dressuur, Grand Prix: 1. Theodorescu Grunox 1735 punten, 2. Werth Gigolo 1679, 3. Theodorescu/Ganimedes 1650, 3. Balkenhol Goldstern 1644, 5. Rehbein Donnerhall 1634, 6. Uphoff Grand Gilbert 1613, 10. Strijk Jewel 1504.

WIELRENNEN

Leeds Classic, zevende wereldbekerkoers: 1. Volpi 231 km in 5.41.22, 2. Skibby 0.03, 3. Fondriest, 4. Sciandri, 5. Armstrong 0.36, 6. Theunisse, 7. Imboden, 8. Museeuw op 6.30, 9. Kappes, 10. Sunderland, 11. Heppner, 12. Zamana, 13. Holm, 14. Anderson, 15. Maassen, 16. Ballerini, 17. Tschmile, 18. Van de Laer, 19. Pensec, 20. Ledanois. **Stand wereldbeker:** 1. Fondriest 144 punten, 2. Museeuw 87 p, 3. Sciandri 81 p, 4. Volpi 75 p, 5. Ballerini 73 p, 6. Sörensen 68 p, 7. Chiappucci 66 p, 8. Duclos-Lassalle, Järmann 50 p, 10. Maassen, Furlan 40 p, 12. Bugno, Faresin, Gelfi, Rominger, Ludwig, Skibby 35 p, 18. Sergeant, Van der Poel 34 p, 20. Heppner 31 p.

Ronde van Portugal. Veertiende etappe, Calvao-Lourinha: 1. Carvalho 190 km in 4.26.24, 2. Gaidetnikov, 3. Siboni, 4. Castignola 2.13, 5. Pinto. Vijftiende etappe, Lourinha-Lissabon: 1. Pedro Silva 156,3 km in 4.01.16, 2. Castignola, 3. Dotti, 4. Americo Silva, 5. Diaz. **Eindklassement:** 1. Joaquim Gomes (Portugal) 55.34.32, 2. Gamito 1.43, 3. Espinosa 2.14, 4. Freitas 2.26, 5. Orlando Rodrigues 3.29.

Drielandenomloop, amateurklassieker, start en finish Bocholtz: 1. Aart Vierhouten 194 km in 4.45.26, 2. Van der Vliet op 7 sec, 3. Jonker (Australië) 0.09, 4. Appeldoorn 1.08, 5. Tolhoek 1.44, 6. Hermes, 7. Rutte, 8. Kil, 9. Van der Helm, 10. Mano Lubbers, 11. De Vries, 12. Guldbaek (Deen), 13. Wolfkamp, 14. Van der Heijden 2.40, 15. Niels van der Steen 2.44, 16. Roger Vaessen, 17. Reinerink, 18. Verhappen, 19. De Poel, 20. Roger Hendrikx, 21. Van Kessel, 22. Ronny van Sweefelt (Belg), 23. Stewart (Australië), 24. Boeve, 25. Thebes, 26. De Marreiros, 27. Vergeer, 28. Sherwin (Australië), 29. Pijpers, 30. Knaven, 31. Moerenhout, 32. Lawson (Australië) op 3.20, 33. Ouwerkerk 3.42, 34. Van Pelt 3.50, 35. Eilander, 40. Farenhout 4.11, 46. Assayag 5.32, 49. Syrkin, 51. Roy Görtzen op 5.44, 55. Van Heugten 5.56, 59. Ackermans, 61. Van der Linden, 66. Pasquino, 74. Berrie Thoolen, 75. en laatste Jan Boven, allen op 5.56. **Ploegenklassement:** 1. Casba Wonen (Vierhouten, Van der Vliet, Tolhoek) 14.18.09, 2. Europolis (Appeldoorn, Van der Helm, Lubbers) op 2.45, 3. Nationale selectie (Kil, Wolfkamp, Knaven) 4.21, 4. De Jonge Renner, Oosterhout (Rutte, De Vries, Pijpers) z.t., 5. Australië (Jonker, Sherwin, Lawson) 4.22. **Bergklassement:** 1. Patrick Jonker 27 p, 2. Knaven 24 p, 3. Van der Vliet 20 p, 4. Hermes 10 p, 5. Pasquino 5 p.

Ronde van Bocholtz. A-Amateurs: 1. Mike Kuipers (Maartensdijk) 78 km. in 1.52.14; 2. A.J. Brommer; 3. Raymond Vaessen; 4. E. Gijsbers; 5. M. van der Linden op 2 sec.; 6. M. van Koppenhagen; 7. T. Cuypers; 8. M. van Oord; 9. R. Marinissen; 10. F. van Heugten; 11. B. de Groot; 12. F. Winkens; 13. R. Snijders; 14. N. Creutzer; 15. M. Ruwette; 16. M. Heuts; 17. M. Pronk; 18. R. Ubben; 19. N. van der Leij 1.18; 20. D. Heemskerk. Leidersprijs: Mike Kuipers. **B-Amateurs/Veteranen:** 1. Peter Schmitz (Geleen) 62,4 km. in 1.32.01; 2. G. Wonder; 3. M. Nix; 4. A. Moonen op 9 sec.; 5. M. Kosterman; 6. H. van Bavel; 7. A. van der Heijden; 8. P. Hollands; 9. H. Nieuwenhuis; 10. J. van Kessel 0.19; 11. M. Dohmen; 12. P. Beurcht; 13. P. Dam; 14. J. van Beek; 15. J. van de Berg; 16. M. Sons; 17. H. Quaedflieg; 18. F. van Geleen; 19. P. Stijnen; 20. G. Albrink. Leidersprijs: Peter Schmitz. **Dames:** 1. Astrid Schop (Amsterdam) 62,4 km. in 1.32.07; 2. L. van Moorsel op 10 sec; 3. M. de Bruin 3.03; 4. F. van Grimbergen; 5. Y. Brunen op een ronde; 6. S. Rombouts; 7. J. Diepstraten; 8. C. Ammerlaan; 9. C. de Laat; 10. M. Jager; 11. D. Cörvers; 12. I. Kelderhuis; 13. P. van Kessel; 14. G. Seegers; 15. B. Hendriks op 2 ronden; 16. P. Vink; 17. E. Klep; 18. D. Heijnen; 19. M. van Ert; 20. M. de Moel op 3 ronden. Leidersprijs: Leontien van Moorsel.

Varik, vrouwen: 1. Elsbeth Vink (Wijk en Aalburg) 65 km in 1.40.12, 2. Van Moorsel, 3. Knol, 4. Van de Vijver, 5. Dijkstra.

Ronde van Afferden. A-Amateurs: 1. Harald Dat (Asten) 80 km in 1.55.12; 2. K. Nooyen op 12 sec; 3. M. Strijbosch; 4. R. de Geling; 5. G. Seuren; 6. E. Keeris; 7. F. van Merwijk 0.20; 8. P. Schepers; 9. F. van Heeswijk 0.37; 10. A. van Hattem; 11. P. Jilssen; 12. F. van Gestel; 13. T. van Dinther; 14. M. Engbersen; 15. W. Berns; 16. R. Manders; 17. P. Gijsbertse; 18. T. Ebben; 19. H. Reesink; 20. S. Janssen. Leidersprijs: Harald Dat.

B-Amateurs/Veteranen: 1. Jac van Kessel (Deurne) 60 km in 1.27.19; 2. H. van Bavel op 1.21; 3. J. Ribbers; 4. P. Schmitz; 5. M. Dohmen 2.10; 6. F. van Kinkelder; 7. A. Kokke; 8. J. van de Berg; 9. P. Stijnen; 10. J. Gruythuyzen; 11. T. Dijkman; 12. P. Hendriks; 13. P. van Kessel; 14. T. Nooy; 15. G. Ruyters; 16. J. Vlastuin; 17. N. Ritzen; 18. H. Kroezen; 19. H. Beumer; 20. S. Busten. Leidersprijs: Hans van Bavel. **Oud-profs:** 1. Jan Janssen, 20 km in 31.05; 2. P. Rentmeester; 3. J. Kersten; 4. F. van Katwijk; 5. C. van Espen; 6. J. van Katwijk op 12 sec.; 7. H. Kellenaers; 8. T. van Wychen; 9. H. Castricum; 10. W. van Dongen; 11. H. Zilverberg; 12. W. de Bosscher op 25 sec.; 13. J. van de Vleuten; 14. H. Schoenmakers; 15. P. Damen. Leidersprijs: Jan Janssen.

Ster van Bladel, junioren: 1. Charles Overgaag 120 km in 2.50.46, 2. Vries, 3. Nijkamp 0.07, 4. Bijnen 0.18, 5. I. Peeters 0.20, 6. Coehorst. Gestart 125 man, geklasseerd 46.

Regio-Tour. Amateurs. Zesde en laatste etappe, Wehr-Wehr: 1. Vogels 172 km in 4.36.06, 2. Andersen, 3. Weismann, 4. Lehmann, 5. Jarno. **Eindklassement:** 1. Herve 23.00.45, 2. Spuler 2.26, 3. Winokorov 2.55, 4. Sedoen 4.48, 5. Boogerd 6.36.

Ronde van Wilhelm Tell, profs en amateurs. Derde etappe, Stans-Kirchberg: 1. Fagnini 160 km in 4.04.11, 2. Hiemstra, 3. Au, 4. Heger, 5. Goessens. **Algemeen klassement:** 1. Ozols 7.19.51, 2. Verbeken 0.08, 3. Lanz 0.29, 4. Andersson 0.34, 5. Wernli.

Ronde van Thüringen, vrouwen. Vierde etappe, start en finish Greiz: 1. Borst 40 km in 1.28.32, 2. Bailey 0.09, 3. Lehmann 0.20, 9. Den Ouden 1.35. Vijfde etappe, Zeulenroda-Zeulenroda: 1. Baiper 120 km in 3.22.12, 2. Lindberg 4.28, 3. Kramp 5.21, 4. Reardon 5.25, 5. Westmann. **Algemeen klassement:** 1. Ilavska 9.31.57, 2. Barilova 0.04, 3. Lehmann 0.07, 4. Kratz 0.33, 5. Borst 0.53, 6. Reardon 2.08, 7. Bailey 2.11, 8. Pekarkova 3.01, 9. Westmann 3.23, 10. Plambeck 3.31.

Vrije liefhebbers. Montenaken: A-klasse: 1. Verslegers, 2. Van der Cruys, 13. Scheres, 14. Spijkers, 22. Knol. Veteranen: 1. Schrijvers, 4. Houben, 6. Vergoossen, 11. Klinkers, 14. Lemmens. **Diepenbeek.** A-klasse: 1. Harm Knol, 2. Lemmens, 4. Smiuts, 6. Spijkers. Veteranen: 1. Neis, 2. Notermans, 5. Houben, 7. Vergoossen, 14. Klinkers, 15. Lemmens. **Borlez:** 4. Fey, 11. Meijers, 17. Dirix, 23. Hogenboom.

VOLLEYBAL

Boxmeer: Vrouwen, oefenserie van zeven wedstrijden. Nederland-Rusland 3-2 (3-15 15-13 10-15 15-7 15-12). Haaksbergen: Nederland-Rusland 3-2 (15-12 9-15 15-13 8-15 16-14). Stand: 2-0 voor Nederland.

HONKBAL

Heerlen. Overgangsklasse: Schiedam-Ridderkerk 11-1, Stelrad All Stars-Orioles 5-6, Blue Sox-Red Sox 3-15, Cardinals-Spijkenisse 2-11, DVS-Gophers 3-15. Eerste klasse: Phantoms-Cheetahs 10-8, Bullfighters-Samacols 3-13, Meppers-Mustangs 2-14, Geldrop-Indians 5-22. Tweede klasse: Gemert-Blue Sox 29-0, Stealers-Rangers 4-2.

ATLETIEK

Kerkrade. Baanwedstrijden AV Achilles-Top op Kaalheide: Mannen 100 m: 1. J. Renquin 11.01; 2. H. Tomalla 11.39; 3. M. Timmer 11.60; 800 m: 1. I. Yousuf 1.50.17; 2. A. Weilborne 1.53.53; 3. M. Zeiss 1.53.74; 4. L. Krotwaar 1.54.21; 8. T. Wehrung 1.58.76; 10. R. Voeten 1.59.22; 13. N. Keijsers 2.00.12; 1500 m: 1. E. Haefs 3.58.10; 2. M. Gielen 3.58.52; 3. P. Risack 3.59.71; 7. R. van Son 4.04.65; 9. H. Kurvers 4.05.07; 5000 m: 1. M. Jaspers 15.03.00; 2. R. Riebeek 15.18.78; 3. L. Lefebvre 19.19.14; 5. J. Hoven 15.39.14; 6. G. Bodelier 15.53.34; 4x400 m: 1. RFC Luik 3.42.24; ver: 1. C. Hund 6.43; 2. M. Vleugels 5.96; 3. D. Nussbaum 5.24; driesprong: 1. S. Kremers 13.21; 2. J. Philips 12.66; 3. G. Gentle 12.61; kogel: 1. A. Rolfink 14.16; 2. J. Spronk 11.45; 3. C. Hund 11.42; speer: 1. M. Windgatter 61.30; 2. B. Verboort 53.38; 3. G. Gentle 50.54. Vrouwen 100 m: 1. A. Velghe 12.41; 2. C. Wey 12.57; 3. V. Storms 12.64; 5000 m: 1. T. Zentis 18.25.05; 2. B. Hauser 19.05.77; 3. A. Munten 20.05.77; 4x100 m: 1. RFC Luik 4.20.30; ver: 1. C. Wey 5.33; 2. A. Thirtey 5.28; 3. L. Wagelaar 5.26; driesprong: 1. L. Wagelaar 10.36; 2. D. van Hoof 10.13; 3. M. Klop 9.03; kogel: 1. M. vd Weide 12.57; 2. C. Weling 10.23; 3. A. Visser 9.27; speer: 1. I. Thyssen 53.90; 2. U. Thirtey 44.90; 3. A. Velghe 35.42. Jongens-A 100 m: 1. J. Dautzenberg 11.06; 2. H. Loogen 11.41; 3. T. Odinius 12.32; 800 m: 1. D. Brall 2.02.51; 2. A. Heinen 2.07.50; 3. E. Evertz 2.08.22; 1500 m: 1. C. Smeets 4.24.36; kogel: 1. I. Faashen 14.33; 2. T. Odinius 11.23; speer: 1. I. Faashen 55.20; 2. H. Loogen 53.58; 3. T. Odinius 39.82. Meisjes-A 100 m: 1. P. Gruenemann 13.25; 2. A. Mai-Hong 13.51; 3. G. Will 13.65; 800 m: 1. S. Ostlaender 2.30.13; ver: 1. T. Piepers 4.96; 2. C. Kurth 4.96; driesprong: 1. T. Piepers 10.88; kogel: 1. H. Mayer 10.28; speer: 1. H. Mayer 33.75. Jongens-B 100 m: 1. R. Verdonschot 11.99; 800 m: 1. B. Flaming 2.09.36; 1500 m: 1. M. Moens 4.15.33; 2. B. Driessen 4.27.41; ver: 1. M. Cieblik 6.26; 2. M. Klaver 6.00; 3. R. Emans 5.94; driesprong: 1. M. Roenlen 12.50; 2. B. Kremers 11.14; 3. R. Krane 10.69; kogel: 1. R. Verdoschot 13.54; 2. M. Klaver 13.29; 3. O. Will 12.31; speer: 1. R. Emans 52.78; 2. J. van Gorp 41.98. Meisjes-B 100 m: 1. N. Foxius 13.35; 2. C. Houbiers 13.56; 3. S. Rinkens 13.78; 800 m: 1. N. Taalman 2.25.25; 2. M. Driessen 2.29.81; ver: 1. J. van Gorp 5.45; 2. N. Muller 5.20; 3. N. Foxius 5.11; driesprong: 1. C. Houbiers 10.04. Jongens-C: ver: 1. L. Elands 5.89.

Nevers. Triathlon, Olympic distance. Mannen: 1. Dafflon 1.59.22, 2. Metion 2.00.18, 3. Gerard 2.03.06, 8. Kwaaitaal 2.05.42, 11. Veeger 2.07.00. Vrouwen: 1. Reuze 2.13.59, 2. Zeekant 2.22.24.

MOTORSPORT

Schleiz. Internationale wegraces: 125 cc: 1. Geissler, 2. Kohlinger, 3. Schaden, 10. Den Heyer. 250 cc: 1. Fuchs, 2. Kussner, 3. Wimmer, 25. Steenge. Zijspannen: 1. Webster/Simmons, 2. Klaffenboeck/Parzer, 3. Egloff/Egloff, 9. Van Kempen/De Haan, 10. Janssen/Geurts van Kessel. Supersport 600: 1. Scheschuwitsch, 2. Brockmeijer, 3. Rebholz, 9. Theunissen, 19. Van Beek, 21. Wezendonk, 31. Riezebos, 32. Hulleman.

Roggenburg. GP Zwitserland zijspannen motocross: Eerste manche: 1. Barat/Bellaud; 2. Kahn/Ruf; 3. Brustmann/Kirchner; 12. Van de Lagemaat/van de Wiel; 17. Kops/Wijs. Tweede manche: 1. Goovaerts/Verbrugge; 2. Brustmann/Kirchner; 3. Weinmann/Weinmann; 12. Kops/Wijs; 15. Van de Lagemaat/Van der Wiel; 22. Van Doorn/Hurkmans. Derde manche: 1. Fuhrer/Keser; 2. Weinmann/Weinmann; 3. Wenninger/Peppinghaus; 9. Peer/Peer; 18. Van Doorn/Hurkmans; 21. Janssen/Janssen. Stand WK: 1. Fuhrer/Kser 296 punten; 2. Golz/Stettler 231; 3. Lenherr/Weber 212; 9. Bens/Toonen 131; 12. Van de Lagemaat/Van der Wiel 118; 16. Van Heugten/Visser 71; 20. Janssen/Janssen 56; 27. Smit/Lucassen 29; 30. Kops/Wijs 23; 33. De Vries/Nieuwenhuizen 12; 34. Van Berlo/Bijvelds 12;; 39. Sutherland/Bens 7; 42. Van Werven/Wijs 5; 45. Bakens/De Bresser 2.

SOFTBAL

Heerlen. Overgangsklasse: Hawks-Feyenoord 4-15/0-11, Braves-Tilburg 4-2/3-0, Jeka-Cardinals 17-2/18-0, Knuppelaars-Stelrad All Stars 0-5/0-6. Eerste klasse: Samacols-Nuenen 4-12, All In-HBS 29-6. Tweede klasse: Blue Sox-Maastricht 7-5.

HOCKEY

Vught. Vriendschappelijke interland, vrouwen. Nederland-Australië 2-3 (2-0). 28. Grijpma (sc) 1-0, 31. Wouters 2-0, 39. Pereira 2-1, 59. Andrews (sb) 2-2, 65. Andrews 2-3. Toeschouwers: 300.

VOETBAL

Kampioenschap van Roermond. RFC-SHH 3-1; Victoria-RKAVC 2-1; EMS-Swift 1-0; Sp.Leeuwen-RKAVC 3-0; RFC-Swift 1-0; Victoria-EMS 0-1; SHH-Sp.Leeuwen 1-2; RFC-Victoria 0-0; RKAVC-EMS 0-1; Swift-SHH 0-0; Sp.Leeuwen-RFC 1-1; SHH-Victoria 0-1; Sp.Leeuwen-EMS 1-1; RKAVC-SHH 1-0; Swift-Victoria 1-2; EMS-RFC 0-1; Swift-RKAVC 1-1; EMS-SHH 4-1; Victoria-Sp.Leeuwen 1-0; Swift-Sp.Leeuwen 1-1; RKAVC-RFC 0-4. Eindstand veldtoernooi: 1. RFC 10, 2. EMS en Victoria 9, 4. Sp.Leeuwen 7, 5. Swift en RKAVC 3, 7. SHH 1 pt. Eindstand algeheel kampioenschap: 1. EMS, 2. 2. RFC, 3. Sp.Leeuwen, 4. Victoria, 5. Swift, 6. RKAVC, 7. SHH.

SCHAKEN

Antwerpen. Internationaal toernooi. Achtste ronde: Winants-Speelman 1/2-1/2, Goerevitsj-Van der Wiel 1/2-1/2, Christiansen-Kortsjnoi 1/2-1/2, Dutreeuw-Piket 0-1, Poloegajevski-Hansen 0-1 Negende ronde: Van der Wiel-Winants 1-0, Speelman-Hansen 0-1, Piket-Christiansen 1/2-1/2, Kortsjnoi-Goerevitsj 1-0, Dutreeuw-Poloegajevski 1-0. Eindstand: 1. Piket en Kortsjnoi 6 1/2 pnt., 3. Christiansen 6, 4. Van der Wiel 5, 5. Goerevitsj, Hansen en Speelman 4 1/2, 8. Winants 3 1/2, 9. Poloegajevski en Dutreeuw 2.

DAMMEN

Brunssum. WK vrouwen. Elfde ronde: Tsjitaikina-Golubeva 1-1, Lewina-Van Lith 1-1, Minkina-Paskevitsj 1-1, Ringelene-Schouten 2-0, Jankovskaja-Nicolai 2-0, Tsjoeb-Kamitslejeva 1-1. Eindstand: 1. Lewina 17 pnt, 2. Tsitaikina en Kamitslejeva 14, 4. Jankovskaja 13, 5. Van Lith, Golubjeva en Minkina 12, 8. Tsjoeb en Ringelene 11, 10. Paskevitsj 7, 11. Nicolai 5, 12. Schouten 4. **Mannen.** Kroongroep. Negende: Scholma-Gantwarg 0-2, Der Wiersma 1-1, Budé-Sidibé 2-0, Prosman-Bubbi 1-1, Zalitis-Katz 1-1. Eindstand: 1. Gantwarg 14 pnt, 2. Wiersma 13, 3. Budé 11, 4. Scholma 10, 5. Prosman en Der 9, 7. Katz 8, Zalitis 6 en Sidibé 6, 10. Bubbi 4. **Open groep.** Negende en laatste ronde: Kemperman-Wiering 1-1, Deurloo-Thijssen 1-1, Foerman-Van der Pal 0-2, A. van Berkel-Watoetin 0-2, Rigterink-Dumesj 0-2, J. Schippers-Karregat 1-1, Mooser-Zilberman 1-1, De Leeuw-Sjulman 1-1, Wassink-Pietershove 2-0, Voronitsj-Jahu 0-2, Arm-Rijken 1-1, De Jong-Velraeds 2-0, Schotanus-Kousemaker 1-1, Novozjenov-Schellekens 1-1, Van Bokhoven-Lenselink 1-1, Winter-J. de Heer 1-1, M. de Heer-Schalley 1-1, Koullen-Clement 1-1, Martin-Carli 0-2, D. Verhoef-Ibragi-nova 0-2, J. Meesters-Keizer 0-2, Okrogelnik-Plantinga 1-1, Dalberga-R. van Velzen 2-0, Werrebrouck-Sons 1-1, Damen-Van Dieken 1-1, Benaets-Van Gortel 0-2, Rutten-Laurent 0-2, Van Goor-J. van Berkel 0-2, Walter-Jannenga 0-2, B. van Velzen-De Vries 2-0, Henriquez-Nieling 2-0, B. Verhoef-Everts 0-2, Werrebrouck-Marlin 2-0, Vlach-huskens 0-2. Eindstand: 1. Watoetin 15 punten en 101 weerstandspunten, 2. Kemperman 14 (105), 3. Van der Pal 14 (103), 4. Sjulman 13 (108), 5. Deurloo 13 (108), 6. Thijssen 13 (105), 7. Wiering 13 (102), 8. Foerman 12 (107), 9. A. van Berkel 12 (106), 10. Zilberman 12 (97), 20. Lenselink 11 (98), 21. Schellekens 11 (96), 28. Carli 11 (90), 29. Rijken 11 (89), 39. Velraeds 10 (87), 40. Pietershove 10 (87), 41. Schalley 10 (87), 42. M. de Heer 10 (87), 50. J. de Heer 10 (81), 51. Koullen 10 (80), 63. Van Gortel 9 (79), 65. Okrogelnik 9 (78), 72. R. van Velzen 8 (86), 74. D. Verhoef 8 (81), 75. J. Meesters 8 (80), 81. Jannenga 8 (75), 83. Damen 8 (75), 84. Sons 8 (74), 99. B. van Velzen 7 (72), 100. Henriquez 7 (70), 105. Rutten 6 (78), 108. Van Goor 6 (66), 114. Huskens 5 (63), 117. Nieling 5 (58), 119. B. Verhoef 4 (61), 122 en laatste Vlach 2 (59).

GOLF

Weert Crossmoor, NK matchplay amateurs: Vrouwen: kwartfinales: Keman verslaat Heyster 4 en 3, Hollander verslaat Thijssen 6 en 5, Bolwidt verslaat Zelsman 19e hole, Zeegers verslaat Van Engelenburg. Halve finales: Keman verslaat Hollander 2 en 1, Bolwidt verslaat Zeegers 7 en 6. Finale: Bolwidt verslaat Keman 19e hole. **Mannen:** Derksen verslaat Boysen 4 en 3, Robert Stevens verslaat Van Nieuwburg 6 en 4, Vogel verslaat Seton 19e hole, Muntz verslaat Rijk 2 en 1. Halve finales: Derksen verslaat Stevens 21e hole, Muntz verslaat Vogel 4 en 3. Finale: Derksen verslaat Muntz 3 en 2.

Himberg. Oostenrijks Open, 700.000 gulden: Eindstand: 1. Rafferty 274 slagen, 2. Sörensen 274, 3. Johansson 275, 4. Strüver en Taylor 276, 6. Turner en Mayo 278.

Woburn. Brits Open, vrouwen: Eindstand: 1. Lunn 275, 2. Burton 283, 3. Marshall 286, 4. Geddes en Wen-Lin 287.

Ibaraki. 1,9 miljoen gulden: Eindstand: 1. Hamilton 40, 2. Warren 38, 3. Martin 33, 4. Sasaki 32, 5. Ikeuchi en Takami 28.

Toledo. PGA-kampioenschap: Stand na derde ronde: 1. Norman 203 slagen, 2. Singh, Irwin, Estes, Azinger, Watson en Wadkins 204, 8. Faldo, Faxon, Hart en Simpson 205. **Naperville.** Vrouwen, 950.000 gulden. Stand na derde ronde: 1. Schreyer en King 201 slagen, 3. Figueras-Dotti en Monaghan 205, 5. Eggeling en Mochrie 206.



Zuidafrikaan Plaatjes rent opgekropte frustraties uit zijn lijf

Vlucht met goud beloond

4th IAAF WORLD CHAMPIONSHIPS in ATHLETICS STUTTGART 1993

STUTTGART – „Hier heb ik twaalf jaar op gewacht.” Mark Plaatjes kon zich geen intensere vreugde voor de geest halen. Jarenlang leefde de marathonloper in een beklemmend isolement. Eerst als geboycotte Zuidafrikaan, de laatste vijf jaren als staatloos burger. Kampioenschappen waren verboden territorium. Totdat hij op 24 juli, na de vlucht uit zijn vaderland en een wachttijd van vijf jaar, het Amerikaans staatsburgerschap verwierf en niets deelname aan de WK meer in de weg stond. Daarin kwam het zaterdag tot een ontlading.

De 32-jarige Plaatjes rende alle opgekropte frustraties uit zijn pezige lijf en drukte na een slijtageslag van 2.13.57 uur zeer geëmotioneerd de gouden plak aan zijn borst. „Ik was zonder meer de meest gemotiveerde loper van dit toernooi.”

Veel toplopers lieten uit financiële overwegingen het WK links liggen. Voor Plaatjes, net als de podiumbeklimmers Swartbooi (Namibië) en Van Vlaanderen Nederlandstalig,

door FRANS DREISSEN

weegt een medaille evenwel zwaarder dan een riante startpremie. Hij bereidde zich drie maanden voor op de race van zijn leven. De laatste drie weken daarvan bij Michel Lukkien in de Blaricumse groene long. „Ik wilde per se goed voor de dag komen in mijn eerste internationale kampioenschap.”

Plaatjes (toptijd 2.08.58) had zich gefixeerd op een medaille. Het werd goud, na een enerverende inhaalrace. Na 41 km passeerde hij koploper Swartbooi. Een ontroerend moment. „Ik vond het echt sneu voor die jongen. Hij heeft de marathon tot leven gebracht door het veld uit te trekken. Toen ik hem voorbij holde voelde ik me rot. Ik had medelijden met hem. Aan de andere kant dacht ik: ik ben 32, hij 26. Hij krijgt nog voldoende kansen op goud.”

Plaatjes meende het oprecht. „Alle ellende in Zuid-Afrika heeft me geleerd dat je lief en leed met elkaar moet delen.” Zuid-Afrika was een nachtmerrie. De apartheid horror. „Mijn vriend werd hardlopend op de stoep opzettelijk aangereden door een auto. Een fractie later stopte een ambulance. Bleek dat die alleen voor blanken bestemd was. Ze lieten hem gewoon creperen en reden verder. Hij overleed ter plekke. Toen enkele weken daarna een goede kennis in het been werd geschoten, omdat men hem het sportsucces niet gunde, was voor mij de maat vol.”

Plaatjes nam in januari 1988 om politieke redenen de wijk naar Amerika. Hij was de voortdurende dreigementen beu. „Ik moest stoppen met atletiek. Plaatsmaken voor blanke winnaars. Anders zouden ze me vermoorden.” Plaatjes was een tweederangs burger in een verscheurd land en wilde niet dat zijn drie dochters in een dergelijk milieu zouden opgroeien. Door zijn marathontriomfen genoot hij aanzien, had hij geld en een mooi huis. „Maar vanwege mijn huidskleur werd ik niet toegelaten tot Disneyland en moest bij een avondje uit-eten eerst informeren of het restaurant wel zwarten binnenliet.”

Fysiotherapeut Plaatjes gaf zijn 'luxe leven' in Zuid-Afrika op voor een ongewis bestaan in de Verenigde Staten. „Liever dood door armoede, dan door racisme.” De politieke vrijheid was zijn voornaamste drijfveer.

Dankzij een snelle tijd in Boston (2.12.39) werd hij dit jaar door de Amerikaanse bond genomineerd voor het WK. „Een geschenk uit de hemel.” Plaatjes werd nog doelgerichter, nog gretiger dan hij al was. Ofschoon hij nu Amerikaan is, voelt hij zich toch nog emotioneel verbonden aan Zuid-Afrika, waar het politieke klimaat langzaam wijzigt. „Ik heb schuldgevoelens. Voel me soms een overloper. Ik had nu mee kunnen helpen aan de opbouw van een nieuw Zuid-Afrika. Aan de andere kant ben ik blij dat ik in Amerika woon. Wetten veranderen de mensen immers niet. Apartheid, het duurt nog vele generaties voordat dat eruit is.”



● *Mark Plaatjes moest eerst uit Zuid Afrika vluchten om uit te kunnen komen op het WK.* Foto: EPA

Ook Van Schuppen geeft op in marathon

Vermeule haalt eindstreep niet

STUTTGART – De vreugde over de surprise van Bert van Vlaanderen stond in schrille tegenstelling tot de droevenis bij de andere twee Nederlandse vertegenwoordigers op de marathon. John Vermeule en Anne van Schuppen haalden de eindstreep niet. De Zeeuw hield het zaterdagavond na 29 km voor gezien en de Haagse atlete sloot haar debuut op een titeltoernooi gistermiddag na 34 km teleurgesteld af.

Van Schuppen kwam er totaal niet aan te pas in een wedstrijd, waarin de Japanse dames een hoofdrol vertolkten. De afwezigheid van een tiental internationale toppers deed niets af aan de knappe overwinning van Junko Asari en de derde plaats van Tomoe Abe. Op het erepodium kreeg het duo gezelschap van de zilveren Manuela Machado, een sterke Portugese loopster die bij de Spelen in Barcelona al zevende was geworden.

Op het moment dat het trio werd gehuldigd, stapte Anne van Schuppen bij het stadion ontgoocheld uit de bezemwagen. „In feite was mijn wereldkampioenschap al na drie kilometer over,” bekende ze. „Toen dacht ik al aan opgeven. M'n benen voelden zwaar aan en ik wist dat het niks zou worden. Maar dan ga je toch door omdat je zo'n afgang niet wilt meemaken. Bij het 34 km-punt stond mijn trainer. Hij vond het ook beter om er mee te kappen.” Over de oorzaak tastte Van Schuppen in het duister. „Ik denk dat de broeierige atmosfeer me is opgebroken. Het was zo benauwd om te lopen.”

John Vermeule had vanwege de hitte zijn race voorzichtig opgebouwd. Tot 25 km ging alles naar wens, maar pal na het keerpunt doofde het licht pardoes. „Het was ineens op. Ik kon het ene been amper meer voor het andere krijgen.” Hij dacht dat een te kort aan vocht hem had geveld. „De sportdrankjes die we 's morgen hadden afgegeven voor de verzorgingsposten waren net zo warm als de buitentemperatuur. Ik kon het spul gewoon niet door m'n strot krijgen. Hetzelfde gold voor het water dat er stond. Daar zat een smaakje aan.”

De Zeeuw baalde als een stekker, al werd de pijn enigszins verzacht door alle ellende die hij vanuit het uitvallersbusje had gezien. „Een jongen lag hulpeloos langs de kant van de weg, een ander moest aan een infuus en een derde atleet werd met een ziekenauto afgevoerd. Toen ik dat allemaal zag, dacht ik: Vermeule, je hebt een verstandige beslissing genomen om te stoppen.”

Nigerianen verdacht van dopinggebruik

STUTTGART – De atletiek staat onder zware druk. Steeds vaker wordt de sport in diskrediet gebracht door atleten die worden ontmaskerd als dopinggebruikers. Russinnen, Oostenrijkers, Italianen. Atletiek-opperhoofd Primo Nebiolo sprak tijdens de opening van het WK in Stuttgart de hoop uit dat er in deze tijden van atletiekpropaganda eens niet over slikken en spuiten gesproken zou worden. „Vernietigend voor het imago,” zo zei hij. Daarom lijkt Nebiolo 'positieve gevallen' liever nog te verdoezelen. Hoe is anders het opvallende stilzwijgen rond de absentie van vrijwel de complete Nigeriaanse sprintploeg te verklaren? In Barcelona won de 4x100 meter estafetteploeg zilver achter Amerika. In Stuttgart schittert het kwartet door afwezigheid. Olapade Adeniken (toptijd 9.97 seconden), Osmond Ezinwa (9.96), Oluyemi Kayode en de broers Davidson ontbreken op het appèl. Volgens nog niet bevestigde berichten omdat ze bij een controle tijdens de nationale titelstrijd in Lagos zouden zijn betrapt op dopegebruik. Verleden jaar reeds vielen tijdens hetzelfde evenement al vijf Nigerianen door de dopingmand. Daarbij gevestigde namen als Chioma Ajunwa (10.84 sec.) en 400 meterloopster Charity Opara (49.86). Ook een zekere Daniel Philip werd gepakt. Korte tijd later werd hij vanwege een procedurefout weer gerehabiliteerd. Uitgerekend hij startte wel in Stuttgart. Zij het onder zijn tweede naam: Daniel Effiong.



● *Elly van Hulst werd in de series van de 3000 meter slechts elfde.* Foto: DRIES LINSSEN

Koers niet ontevreden na vijfde plaats in halve finale:

'Eervol ten onder'

4th IAAF WORLD CHAMPIONSHIPS in ATHLETICS STUTTGART 1993

STUTTGART – Het succesvolle jaar 1993 kreeg voor Marko Koers niet de gewenste afsluiting. De twintigjarige atleet uit Molenhoek had de finale willen halen van de 800 meter van het wereldkampioenschap in Stuttgart. „Ik ben eervoller ten onder gegaan dan een jaar geleden in Barcelona,” stelde Koers na afloop van de derde halve finale, waarin hij in 1.45,90 als vijfde was geëindigd, toch tevreden vast.

Marko Koers, studerend aan de universiteit van Illinois in Champaign, ontwikkelde zich in een jaar tijd enorm in de Verenigde Staten. Hij veroverde de Amerikaanse studententitels op de 800 meter (indoor) en 1500 m in de open lucht. Enkele weken geleden bij de Universiade toonde hij zich de snelste op de 1500 meter.

Koers had zich zaterdagavond in de series met 1.46,37 gekwalificeerd voor de halve finales. Die wedstrijd had hem, volgens eigen zeggen, veel moeite gekost. „In de halve finales heb ik echt lekker gelopen. Ik had gezien dat in de twee voorgaande wedstrijden iedereen die van kop was weggegaan, werd uitgeschakeld. Daarom ben ik bewust achterin gaan lopen. Dan heb je de rust en kun je gemakkelijker naar voren komen. Ik schoof in de slotfase naar de vierde plaats en lag redelijk gelanceerd voor de eindsprint. Het lukte net niet. Dit is een keihard kampioenschap. Je kunt van tevoren echt niet aangeven wie zeker in de finale komt.”

Met de halve finale van Stuttgart is voor Koers het seizoen voorbij. „Ik ga weer terug naar de Verenigde Staten om verder te gaan met mijn studie en de voorbereiding op het nieuwe seizoen.”

Poelman

Bijna een jaar geleden won Jacqueline Poelman in Seoul zilver op de 100 meter bij het WK jeugd. De negentienjarige Groningse, op het laatste moment toegevoegd aan de ploeg omdat zij met 11,41 seconden slechts met eenhonderdste de B-limiet had gemist op de korte sprint, had in Stuttgart die tijd, haar persoonlijke record, willen verbeteren. Zondagochtend toen zij in de series vierde werd in 11,44 seconden, leek die hoop gerechtvaardigd. Ruim zeven uur later wist Poelman zich van haar kwartfinale alleen maar te herinneren dat zij slecht was gestart. „Ik kwam niet in mijn ritme. Ik heb hier wel veel geleerd. Er zal nog veel verbeterd moeten worden. Niet alleen aan mijn start.” Later deze week loopt Poelman nog de 200 meter.

Van Hulst

Elly van Hulst had gehoopt in Stuttgart door een mentale barrière heen te breken. De wereldrecordhoudster op de 3000 meter indoor kon zaterdagavond in de series van de drie kilometer aanvankelijk goed meekomen. Het tempo in de wedstrijd lag tot 2000 m (6.03,28) bepaald laag. Toen de Chinese Linli Zhang in de laatste 800 meter ging versnellen, zakte Van Hulst snel weg. Zij finishte als elfde in 9.04,86.8.

Dzigalova vier jaar geschorst

STUTTGART – De Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) heeft Ljoedmilla Dzigalova uit de Oekraïne vier jaar geschorst. Zaterdag, de eerste wedstrijddag van de wereldtitelstrijd atletiek, werd in Stuttgart bekend dat de 31-jarige 400 meterloopster positief had gereageerd op een controle op het gebruik van verboden stimulerende middelen. De test werd op 31 juli in Kiev tijdens een trainingskamp uitgevoerd. Dzigalova zou in Stuttgart deelnemen aan de 400 meter en de 4x400 meter estafette. Als lid van de gecombineerde ploeg van het GOS veroverde ze tijdens de Olympische Spelen van Barcelona vorig jaar goud op de estafette.

Corrie de Bruin wacht schorsing

STUTTGART – De zestienjarige Corrie de Bruin hangt een schorsing van twee maanden boven het hoofd. De atlete zag enkele dagen voor het WK om persoonlijke redenen af van deelname en dreigt daarvoor te moeten boeten. De Internationale Atletiek Federatie (IAAF) heeft immers besloten om sporters die ingeschreven zijn, maar zonder medische verklaring verstek laten gaan, te royeren en zelfs uit te sluiten van de volgende Olympische Spelen. Dit naar aanleiding van de dreigende boycot van de Algerijn Morceli, die een WK-optreden niet zag zitten, omdat er geen start- of prijzengeld valt te verdienen. De Nederlandse atletiekunie reageerde verrast en laconiek tegelijkertijd. „Wij weten nog van niks. Maar mocht De Bruin geschorst worden, dan zullen we wel zorgen dat we een medische verklaring kunnen overleggen,” aldus technisch directeur Bert Pauuw.

Miguel Janssen sprint naar huis

STUTTGART – Snelle benen, grote mond. Miguel Janssen deed van zich spreken tijdens de eerste 100 meter-series. Hij is 22 jaar, Arubaan, woont in Amstelveen en is lid van AAC. Zijn WK-debuut was slechts van korte duur. 10.62 seconden. Inpakken en wegwezen. De sportschoolhouder, net afgestudeerd aan het CIOS in Hoogeveen, weigerde echter met de stille trom te vertrekken. „Om bij de wereldtop te komen, moet je doping gebruiken,” luchtte de sprinter, die 10.58 als beste tijd achter zijn naam heeft, zijn hart. „10.20, daar ligt de grens.” Snellere chrono's worden volgens hem alleen dankzij een greep in de medicijnkast gerealiseerd. „Frustrerend voor mij? Welnee, mijn tijden geven mij voldoende voldoening,” zei de coördinator van de Nederlandse ontwikkelingshelper op atletiekgebied op Aruba.

Eerste goud voor Finse

STUTTGART – De 26-jarige Finse Sari Essayah heeft de eerste gouden medaille van de wereldkampioenschappen atletiek in Stuttgart behaald. Ze won het onderdeel 10 kilometer snelwandelen in een tijd van 42 minuten en 58 seconden. Het zilver ging naar de Italiaanse Ileana Salvador, het brons naar de Spaanse Encarnacion Gravados.

atletiek in cijfers

Stuttgart, vrouwen. **100 meter**, eerste ronde (eerste vier en vier tijdsnelsten naar tweede ronde). Eerste serie: 1. Privalova 11,36, 2. McDonald 11,37, 3. Finn 11,47, 4. Nestoret 11,56, 5. Binta 11,60. Tweede serie: 1. Pendareva 11,41, 2. Davis 11,44, 3. Tröger 11,46, 4. Tarnopolskaja 11,52. Derde serie: 1. Devers 11,16, 2. Vorster 11,31, 3. Mitchell 11,36, 4. Jean-Charles 11,46. Vierde serie: 1. Gainsford 11,32, 2. Ottey 11,36, 3. Jardim 11,47, 4. Amaral 11,59. Vijfde serie: 1. Onyali 11,23, 2. Bogoslovskaja 11,40, 3. Wang 11,43, 4. Poelman 11,44, 5. Dimitrowa 11,55, 6. Mensah 11,59. Zesde serie: 1. Voronova 11,31, 2. Allen 11,46, 3. Nkoma 11,67, 4. Seymour 11,68. Zevende serie: 1. Paschke 11,31, 2. Torrence 11,43, 3. Kinch 11,43, 4. Hermesniemi 11,44, 5. Ferrer 11,50. Kwartfinales (eerste vier naar halve finales). Eerste serie: 1. Torrence 11,02, 2. Mitchell 11,23, 3. Voronova 11,29, 4. Allen 11,30, 5. Pendareva 11,38, 6. Poelman 11,50, 7. Dia 11,60, 8. Amaral 11,68. Tweede serie: 1. Onyali 10,97, 2. Privalova 11,14, 3. Finn 11,21, 4. McDonald 11,33. Derde serie: 1. Ottey 11,19, 2. Paschke 11,27, 3. Davis 11,27 4. Gainsford 11,29. Vierde serie: 1. Devers 11,04, 2. Vorster 11,24, 3. Tröger 1,29, 4. Tarnopolskaja 11,30. **400 meter**, eerste ronde. Eerste serie (eerste twee en zes tijdsnelsten naar halve finales): 1. Aleksejeva 50,88, 2. Richards 51,01. Tweede serie: 1. Kaiser-Brown 51,80, 2. Roesina 52,23, 3. Keough 52,61. Derde serie: 1. Restrepo 51,59, 2. Myers 51,77, 3. Joertsjenko 52,22. Vierde serie: 1. Carabali 51,65, 2. Campbell 51,76, 3. Collins 52,03, 4. Tandian 52,59. Vijfde serie: 1. Miles 51,24, 2. Turner 52,04, 3. Rücker 52,10, 4. Landre 52,53. **800 meter**, eerste ronde (eerste twee en zes tijdsnelsten naar halve finales). Eerste serie: 1. Li Liu 1.59,60, 2. Goerina 1.59,90, 3. Wachtel 2.01,42. Tweede serie: 1. Paulino 2.01,46, 2. Holmes 2.01,70. Derde serie: 1. Modahl 2.00,80, 2. Noeroetdinova 2.00,85, 3. Wickus 2.00,91, 4. Zwiener 2.01,37, 5. Mernikova 2.01,65. Vierde serie: 1. Kovacs 2.01,36, 2. Figueiredo 2.01,91. Vijfde serie: 1. Mutola 1.59,91, 2. Rainey 1.59,87, 3. Bruhns 2.00,29, 4. Wamuyu 2.01,59. Halve finales (eerste vier naar finale). Eerste serie: 1. Mutola 1.58,69, 2. Li Liu 1.58,96, 3. Modahl 1.59,12, 4. Moeroetdinova 1.59,17, 5. Wachtel 1.59,86, 6. Wickus 2.00,55, 7. Mernikova 2.01,20, 8. Wamuyu 2.02,13. Tweede serie: 1. Paulino 1.57,31, 2. Kovacs 1.57,46, 3. Rainey 1.57,63, 4. Goerina 1.57,82, 5. Holmes 1.58,65, 5. Bruhns 1.59,66, 7. Zwiener 2.00,77, 8. Figueiredo 2.01,01. **3000 m**, eerste ronde (eerste vier en drie tijdsnelsten naar finale). Eerste serie: 1. Zhang 8.48,85, 2. Murray 8.51,30, 3. Romanova 8.54,81, 4. Kiplagat 8.55,07, 5. Zaituc 8.55,55, 6. Lokar 8.55,98. Uitgeschakeld: 7. Brunet 8.57,46, 8. Sakala 8.57,69, 9. Tsjistjakova 8.58,51, 10. Marquette 9.00,68, 9. Van Hulst 9.04,86, 12. McCandless 9.10,13, 13. Sollarowa 9.12,91, 14. Palaniappan 9.18,42, 15. Portobanco 10.48,08, 16. Boubacar 11.26,13. Tweede serie: 1. Yunxia Qu 8.49,20, 2. Borisova 8.50,02, 3. Peters 8.51,67, 4. Wyeth 8.51,89, 5. Sandell 8.54,75. Derde serie: 1. O'Sullivan 8.50,62, 2. Griffiths 8.50,69, 3. Lirong Zhang 8.51,75, 4. Radcliffe 8.52,62. **10 km** snelwandelen: 1. Essayah 42.59, 2. Salvador 43.08, 3. Granados 43.21, 4. Terrone 43.26, 5. Anders 43.28, 6. Radtke 43.33, 7. Nikolajeva 43.47, 8. Sajko 43.56, 9. Sidoti 44.13, 10. Rosza 44.17. **Marathon**: 1. Asari 2.30.03, 2. Machado 2.30.54, 3. Abe 2.31.01, 4. Boerangilova 2.33.03, 5. Biktagirova 2.34.36, 6. Dörre 2.35.20, 7. Van der Merwe 2.35.56, 8. Jones 2.36.33, 9. Gradus 2.36.48, 10. Soeltanova 2.37.59, 11. Matsuno 2.38.04, 12. Rebelo 2.38.33, 13. Rybicka 2.39.44, 14. Sutton 2.39.45, 15. Nagy 2.41.06. Van Schuppen uitgevallen. **Verspringen**: 1. Drechsler 7,11 m, 2. Beresjnaja 6,98, 3. Nielsen 6,76, 4. Slopotnova 6,75, 5. Galkina 6,74, 6. Ninova 6,73, 7. Boegman 6,70, 8. Karczmarek 6,57. **Kogelstoten**: 1. Huang 20,57 m, 2. Kriweljova 19,97, 3. Neimke 19,71, 4. Sui 19,61, 5. Cong 19,58, 6. Kumbernuss 19,42, 7. Fedoesjina 19,27, 8. Laza 19,27, 9. Pelesjenko 19,22, 10. Mitkova 18,91, 11. Storp 18,83, 12. Pagel 17,77.

Mannen, 100 meter, eerste ronde (eerste drie en vijf tijdsnelsten naar kwartfinales). **Eerste** serie: 1. Mitchell 10,26, 2. Saturu 10,43, 3. Boldin 10,51, 4. Estaphane 10,54. Uitgeschakeld: 5. Janssen 10,62. Tweede serie: 1. Fredericks 10,32, 2. Terzian 10,36, 3. Cummins 10,44. Derde serie: 1. Christie 10,24, 2. Silva 10,41, 3. Cojocaru 10,49. Vierde serie: 1. Surin 10,23, 2. Tuffour 10,30, 3. Zirggnon 10,66. Vijfde serie: 1. Cason 10,09, 2. Sangouma 10,40, 3. Bensaddou 10,51. Zesde serie: 1. Carl Lewis 10,15, 2. Blume 10,36, 3. Mahorn 10,55. Zevende serie: 1. Effiong 10,23, 2. Loum 10,41, 3. Valik 10,48, 4. Zalewski 10,49. Achtste serie: 1. Stewart 10,23, 2. Porchomovski 10,36, 3. Gariba 10,38, 4. Moriniere 10,50. Negende serie: 1. Esmie 10,30, 2. John 10,34, 3. Savin 10,35, 4. Diarra 10,42, 5. Muyaba 10,55. Kwartfinales (eerste vier naar halve finales). Eerste serie: 1. Lewis 10,11 sec., 2. Esmie 10,30, 3. John 10,31, 4. Inoue 10,34. Tweede serie: 1. Mitchell 10,08, 2. Stewart 10,11, 3. Effiong 10,15, 4. Mahorn 10,20. Derde serie: 1. Christie 10,00, 2. Surin 10,07, 3. Porsjomovsky 10,33, 4. Gerzian 10,34. Vierde serie: 1. Cason 9,96 (beste seizoenprestatie), 2. Fredericks 10,06, 3. Tuffour 10,26, 4. Loum 10,33. Halve finales (eerste vier naar de finale) Eerste serie: 1. Cason 9,94 (beste wereldseizoenprestatie) 2. Effiong 9,98, 3. Lewis 10,02, 4. Fredericks 10,05, 5. Mahorn 10,21, 6. John 10,34, 7. Terzian 10,36, 8. Inoue 10,39. Tweede serie: 1. Christie 9,97, 2. Mitchell 10,06, 3. Surin 10,07, 4. Stewart 10,16, 5. Porsjomovski 10,20, 6. Esmie en Tuffour 10,23, 8. Loum 10,60. Finale: 1. Christie 9,87 (Europees record), 2. Cason 9,92, 3. Mitchell 9,99, 4. Lewis 10,02, 5. Surin 10,02, 6. Fredericks 10,03, 7. Effiong 10,04, 8. Stewart 10,18. 400 meter, eerste ronde (eerste vier en acht tijdsnelsten naar kwartfinales). Eerste serie: 1. Johnson 45,60, 2. Tellez 45,79, 3. Morris 45,80, 4. Golovastov 45,97, 5. Ladejo 46,17. Tweede serie: 1. Rapnouil 45,63, 2. Ochieng 45,68, 3. Hernandez 46,01, 4. Nuti 46,59. Derde serie: 1. Bada 45,98, 2. Haughton 46,10, 3. Delice 46,16, 4. Boumendil 46,37, 5. Omori 47,17, 6. Jordan 47,75. Vierde serie: 1. Kemboi 45,91, 2. Watts 45,94, 3. Hassan 46,61, 4. Lahlou 46,64, 5. Yekpe 46,92. Vijfde serie: 1. Reynolds 45,34, 2. Ismail 45,48, 3. Amegatcher 45,68, 4. Mafe 46,25, 5. Ogala 46,53, 6. Ivanov 46,84. Zesde serie: 1. Kitur 45,71, 2. De Silva 45,74, 3. Clarke 45,92, 4. Lieder 46,06, 5. Douglas 46,17, 6. Cornet 46,57. Kwartfinales (eerste vier naar halve finales). Eerste serie: 1. Watts 45,07, 2. Kemboi 45,22, 3. De Silva 45,50, 4. Lieder 45,66. Tweede serie: 1. Kitur 45,02, 2. Bada 45,21, 3. Haughton 45,48, 4. Amegatcher 45,59. Derde serie: 1. Johnson 44,72, 2. Ismail 44,95, 3. Clarke 45,32, 4. Tellez 45,51. Vierde serie: 1. Reynolds 44,71, 2. Ochieng 44,90, 3. Morris 45,90, 4. Ladejo 46,51. **800 meter**, eerste ronde (eerste drie en zes tijdsnelsten naar de halve finales): Eerste serie: 1. Sepeng 1.46,27, 2. Gray 1.46,28, 3. Gonzalez 1.46,36, 4. Koers 1.46,37. Uitgeschakeld: 5. Da Silva Santos 1.51,04, 6. Blackburn (Mauritius) 1.52,78, 7. Tapia (Pan) 1.52,99. Tweede serie: 1. Barbosa 1.46,12, 2. Komar 1.46,40, 3. Konchellah 1.46,53, 4. Rodal 1.46,57, 5. Parrilla 1.46,94. Derde serie: 1. Douglas 1.49,43, 2. Suhonen 1.49,44, 3. Tanui 1.49,51. Vierde serie: 1. Osei 1.48,65, 2. Robb 1.49,29, 3. Terrelonge 1.50,08. Vijfde serie: 1. D'Urso 1.48,79, 2. McKean 1.48,79, 3. Everett 1.48,89. Zesde serie: 1. Haida 1.46,35, 2. Ruto 1.46,41, 3. Steele 1.46,47, 4. Williams 1.46,63, 5. Kahan 1.46,72, 6. Notchebon 1.46,94. Halve finales (eerste twee en twee tijdsnelsten naar finale): Eerste serie: 1. Konchellah 1.45,04, 2. Williams 1.45,13, 3. Sepeng 1.45,46. Uitgeschakeld: 4. Haida 1.45,66, 5. Douglas 1.46,54, 6. Motchebon 1.46,58, 7. Steele 1.46,70, 8. Everett 1.57,39. Tweede serie: 1. D'Urso 1.44,83, 2. Robb 1.44,92, 3. Ruto 1.45,05. Uitgeschakeld: 4. Kahan 1.45,75, 5. Komar 1.45,76, 6. Barbosa 1.45,92, 7. Rodal 1.46,50, 8. Gray 1.50,89. Derde serie: 1. McKean 1.45,64, 2. Tanui 1.45,75. Uitgeschakeld: 3. Terrelonge 1.45,75, 4. Parrilla 1.45,89, 5. Koers 1.45,90, 6. Suhonen 1.46,35, 7. Osei 1.46,48, 8. Gonzalez 1.47,29. **5000 meter**, eerste ronde (eerste vier en drie tijdsnelsten naar finale): Eerste serie: 1. Denmark 13.41,55, 2. Bitok 13.41,57, 3. Bayesa 13.41,61, 4. Skah 13.41,72. Opgegeven: Lynch. Tweede serie: 1. Bikila 13.27,14, 2. Kirui 13.27,50, 3. Nizigama 13.34,72, 4. Ntawulikura 13.36,66, 5. Essaid 13.40,21. Derde serie: 1. Gebresilasie 13.25,27, 2. Jabbour 13.26,06, 3. Chesire 13.26,13, 4. Belaout 13.29,12, 5. Anton 13.30,32, 6. Danielson 13.34,05. **20 km snelwandelen**: 1. Massana 1.22.31, 2. De Benedictis 1.23.06, 3. Plaza 1.23.18, 4. Baroso 1.23.41, 5. Misjoelja 1.23.45, 6. Galdino 1.23.52, 7. Ihly 1.24.21, 8. Kollar 1.24.23. **Marathon**: 1. Plaatjes 2.13.57, 2. Swartbooi 2.14.11, 3. Van Vlaanderen 2.15.12, 4. Jae-Ryong Kim 2.17.14, 5. Uchikoshi 2.17.54, 6. Dobler 2.18.28, 7. Sjelonkin 2.18.52, 8. Merande 2.18.52, 9. Mansouri 2.18.54, 10. Maher 2.19.26, 11. Thomas Robert Naali 2.19.30, 12. Stenzel 2.19.53, 13. Jones 2.20.04, 14. Ki-Shik Chang 2.20.40, 15. Ermili en Saotome 2.22.17. Opgegeven: Vermeule. **Speer**, kwalificatie, geplaatst voor finale: Zelezny 83,22 m, Pakarinen 83,06, Poljoenin 81,04 m, Hill 80,78 m, Pukstys 79,84 m, Backley 79,64 m, Kinnunen 78,86 m, Wennlund 78,48 m, Boden 78,34 m, Mchugh 78,28 m, Sassimovitsj 78,24 m, Steigauf 78,10 m. **Hinkstapsprong**, kwalificatie, geplaatst voor finale: Conley 17,39 m, Volosjin 17,34 m, Camara 17,19 m, Jaros 17,18 m, Kapoestin 17,09 m, Silva 17,05 m, Quesada (Cub) 17,02 m, Edwards 16,98 m, Helan 16,97 m, Harrison 16,95 m, Denisjik 16,88 m, Wellmann (Ber) 16,87 m. **Kogelslingeren**: 1. Abdoevaljev 81,64 m, 2. Astapovitsj 79,88, 3. Gecsek 79,54, 4. Alay 79,02, 5. Sidorenko 78,86, 6. Selesnijov 78,58, 7. Litvinov 78,56, 8. Epalle 76,22.

06-lijnen

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320*324*11 (75 cpm)

Beestachtig....grof!! 1 g.p.m.
Goed.....grof
06-320.327.20.

* HETE SEXMEISJES *
75 cpm. Kom je spelen!
06-320*320*22

Lesbische meisjes 18
06-320.320.37 75 cpm.

Grieks zappen!
Van achterkant naar achterkant. 75 cpm
06-320*327*17

Alleen overdag bellen!!!
Getrouwde vrouw zoekt jongen, 18 jr. 1 gpm.
06-320.322.27

De leerling
glazenwasser
zag mevrouw naakt door de kamer lopen. Kom binnen KNAAP, niet zo verlegen, ik zal je leren wat sex is.
06-340.300.15 - 50 cphm.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen?
06-340.350.75 - 50 cphm.

Homo-Direkt
apart, met een lekkere hete knul. Bel Gay voor Twee.
06-9887 - 75 cpm.

Kontakten/Klubs

Club Merci
Rijksweg Zd. 241, Geleen. Telefoon 046-745814.

Doet dit voor het eerst Tanja
een wonder mooie jonge vrouw, 23 lentes, slank, wulps, met mooie CC cups, nodigt een of twee heren uit haar een bezoek te brengen en die net als haar van langdurig vrijen zonder taboes houdt. Zwarte jarretels onthullen mijn lange, sexy benen, nylon kousen, hoge lak laarzen, geen slip, geen BH, als voorspel om elkaar eerst te verkennen. Harde porno, innige tongzoenen, Franse massage, houding 69, puur natuur vrijen om daarna intiem in elkaars armen in el kaar te smelten en diverse keren van het hoogtepunt te ge nieten, ook beeldschone roodharige, slanke nudiste nym pho aanwezig voor liefhebbers van echte lesbische show, twee jonge vrouwen die kronkelend van genot alles en dan ook alles met elkaar doen. Oranjestraat 30, Hoensbroek nabij Heerlen, parallel van stationstr. 3e straat naar beneden. Maandag t/m zondag van 12.00-02.00 uur.

Attentie * * * * * * * Attentie
Privé Yvonne
SLAAT alle REKORDEN!! Vanaf VANDAAG met alle prijzen omlaag!!! BEL v. informatie: 045-425100. Handm. NIEUW, Body-massage. Trio Lesbisch, Soft-SM meisje met dubbel DDD. Zat. en Zond. Trio-Lesbisch aanbieding!!!

HUIZE LYDIA
DISKREET en GEZELLIG
RELAXEN zodat u weer komt.
Groenstr. 64, Geleen. ☎ 046-749662. Meisje gevr.

In de groene taille van Nederland ligt de meest exclusieve club
Villa Liberta Susteren
Uitgerust met intern. meisjes o.a. Rosie, Amy, Lisette, Liesbeth, Kristien, Maike, Penny en onze eigen Monika. Ons unieke systeem: 3x relaxen voor 1 all-in prijs incl. drank, video, vrijen, knuffelen, naaktdansen etc. Privé-parking, Euro en Visa welkom. Maand., dinsd. en donderd. 12.00-02.00 uur. Woensd. en vrijd. tot 18.00 uur. Maaseikerweg 24, Susteren. Zin in escort? 04499-4346.

Wip 'ns binnen! Porky's Pretpark
10 LEUKE DAMES, nieuw Barabara een kanjer.
☎ 045 - 228481, zat. 12.00-19.00 u.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Dames,
wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4950161. Dan ben je te beluisteren op onze adressenlijn: 06-9674.

Buro Venus
bem. 100% betrouwb. privé-adressen. Kom in ons fotoboek kijken! 04750-28353.

Leuke jonge meisjes geven
ontsp. massage
045-353489
(ook door twee tegelijk)!!

(H)eerlijk relaxen
Nu met diverse nwe meisjes! Ook Grieks, soft SM en Frans zonder mogelijk. Huize Elle, al jaren nr. 1. Kapoenstraat 29. Van ma. t/m vrij. van 12 tot 24 uur Tel. 043-218884.

"Attentie": nummer gewijzigd!
Lady "S"
Duitse meesteres met haar 18-jarige onderdanige ISABELLE. 043-638365.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Club Brasil
Iedere dag v.a. 21.00 uur STRIPTEASE en donderdag v.a. 22.30 groot spektakel LIVE SHOW. v. Hasseltkade 40 (bij Markt), Maastricht. Tel. 043-251040.

Anita, Privé & Escort
☎ 045-352543

Brigitte
Met vriendinnen (Grieks) 12.00-23.00 u. ☎ 045-254598.

Candy Privé
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.

Sexy
vrouw ontvangt thuis
☎ 043-473309.

E.Z.N. Escort!
☎ 045-273099.

Wild Boys
Escort. Tel. 045-229156.

(Delight) Escort
Tel. 045- 22 91 56

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. ☎ 045-423608.

Nieuw Privé
Frans zonder. Discr. verzekerd. Tel. 043-647571.

Julia
en haar stoeipoesen, ook SM en adressen. Telefoon 045-225333

Al geweest bij
Angelique
de massage is uniek. Nu met haar 3 vriendinnen Petra, Marion en nieuw Conny. 045-311135.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur.

Buro Sittard
Tel. 046-523203

PEGGY PRIVÉ
Escort, ma-vr. 11-22.30 u. Wo. tot 19 uur. 046-374393 Tev. meisjes gevraagd. Yvonne DD-cup.

Club Levant
Diverse nieuwe meisjes aanw. van ma.-vr. 12-24 uur. Maastrichterstr. 156, Brunssum. Meisjes gevraagd.

Heerlen privé
045-714707 v.a. 11.00 uur.

Club 105
Oproep aan alle liefhebbers. Een sexparadijs voor de verwende man. Veel nieuwe meisjes van 18 tot 30 jaar vervullen al uw intiemste wensen. Lekker opwarmen met vrijen en knuffelen aan de bar en daarna open sex met meerdere meisjes. Durft U? Nee! Probeer dan onze intieme kamers. Alles is mogelijk. Wij hebben geen taboe's. Houdt U van naakt, kom dan gerust langs. Onze geselecteerde meisjes staan garant voor Uw plezier. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Ma. t/m vr. 12.00-02.00 u.

Monique
Escort service. Telef.: 045-275262. Leuk meisje gevr.

... in één vak.

Voor het eerst in de voetbalhistorie kun je PSV, Feyenoord en Ajax broederlijk bijeen vinden in de Primafoon-side.

Want Primafoon heeft nu drie telefoontoestellen in de kleuren en met de logo's van de drie topclubs. PSV in het wit, Feyenoord in het zwart en Ajax in het rood.

Ter gelegenheid van de start van de PTT Telecompetitie krijgt bovendien iedereen die deze week een telefoon koopt of huurt gratis het officiële PTT Telecompetitie-speldje.

Dus... we gaan naar Primafoon.

NIEUW

Monza®10. Fraai toestel in de kleur en met het logo van PSV, Feyenoord of Ajax.
Geheugen voor 10 nummers en volume- en klankregeling van het oproepsignaal. **169,-**

Voetbal-telefoonkaarten.
Een unieke set van vier telefoonkaarten met nostalgische voetbalafbeeldingen in een fraai mapje. Collector's item!
Prijs per set
45,-
NIEUW!

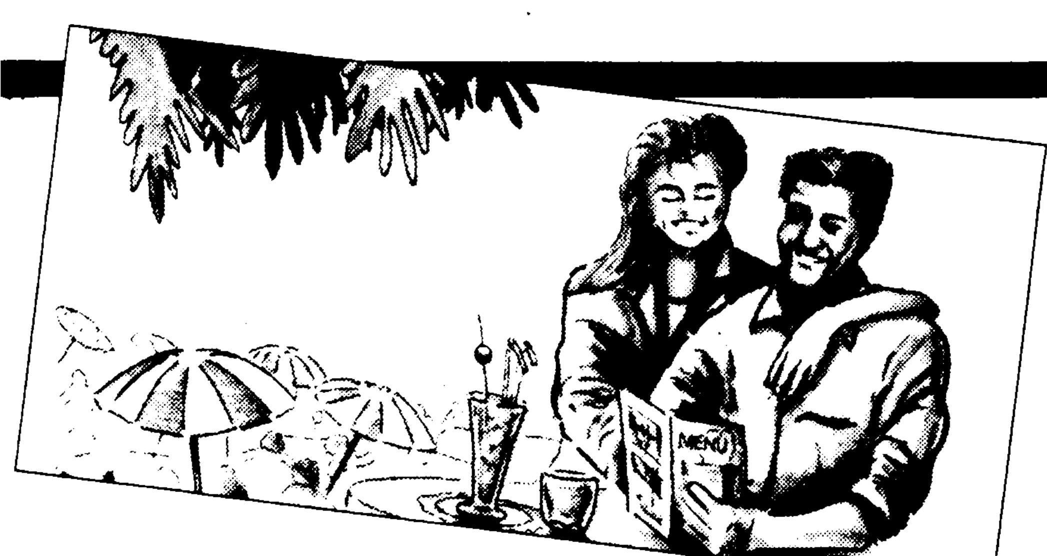
ptt telecompetitie

AANBIEDING
PTT Telecompetitie-speldje.
Als u deze week een telefoon huurt of koopt, ontvangt u ter gelegenheid van de start van de PTT Telecompetitie gratis het unieke PTT Telecompetitie-speldje.

Op dit nummer kunt u dagelijks van 8.00-18.00 u, op koopavonden tot 21.00 u en op zaterdag van 9.00-17.00 u bestellen (min. bedrag f 35,-; verzendkosten f 4,50). Bestellingen worden binnen 4 werkdagen geleverd.
BEL GRATIS 06-0402

Prijswijzigingen voorbehouden. De aanbiedingen zijn geldig t/m 21 augustus 1993, zolang de voorraad strekt.

Primafoon®
DE WINKEL VAN PTT TELECOM



WIJ WENSEN U EEN FIJNE VAKANTIE
maar... laat ons even weten wanneer u gaat.

U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? Vul dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelijk. Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdelijk stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kranten achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met uw eerstvolgende betaling verrekend. Wilt u het Limburgs Dagblad ook op uw vakantie-adres niet missen of op een ander adres bezorgd hebben? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:..
Adres:..
Postcode:.................... Woonplaats:....................
Vakantie van:.................... t/m ....
(tenminste 1 aaneengesloten week)
❍ s.v.p. geen krant bezorgen
❍ s.v.p Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:
Adres:..
Postcode:.................... Woonplaats....................
Land*:..
Telefoon (i.v.m. controle bezorging): ....

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen u de portokosten helaas in rekening moeten brengen. Helaas kan het Limburgs Dagblad niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portokosten bedragen:
Nederland ƒ 0,55 per dag (alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad).
Buitenland ƒ 3,50 per dag.

Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, naar
Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen



DE KRANT VAN LIMBURG

Rolluiken
Rolhekken
Zonneschermen
Terrasoverkappingen
Boutique-markiezen
Vraag vrijblijvend offerte
LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a
6422 PB HEERLEN
(045) 42 38 48

SHELL GAS UIT DE FLES. DA'S GEMAKKELIJK.
Waarom moeilijk doen, als het zo gemakkelijk kan? Met Shell gas in flessen hebt u op elke plaats en bij elke gelegenheid gas bij de hand. En het is altijd vlak in de buurt verkrijgbaar. Shell gas in flessen, als er geen gasbel in de buurt is. Shell GAS
WIJ ZORGEN ERVOOR
MARTENS BUTAGAS GELEEN B.V.
Rijksweg Zuid 80, Geleen Telefoon 046 - 747070

tempo-team
uitzendbureau

GEZONDHEIDSZORG
Medewerkers gezondheidszorg m/v
voor een instelling in de omgeving van Heerlen. Er zijn korte full-time opdrachten en mogelijkheden voor langere tijd. Eventueel kunt u part-time aan de slag. U hebt een diploma HBO-V of Verpleegkundige en hebt bij voorkeur ervaring in de psychiatrie. Hebt u belangstelling? Kom dan snel langs.
Informatie: **045 - 71 26 31**, Claudia van der Burgt
Heerlen, Op de Nobel 1

Röntgen-laborant m/v
voor een instelling in Heerlen. U verricht werkzaamheden binnen uw vakgebied als radiodiagnostisch laborant aangevuld met diverse administratieve taken. Deze baan is part-time voor 4 tot 8 uur per week.
Informatie: **045 - 71 26 31**, Claudia van der Burgt
Heerlen, Op de Nobel 1

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel
Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.
GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

BELONING
U kunt rekenen op een aantrekkelijke beloning indien u inlichtingen kunt verstrekken die leiden tot het bekend worden van de dader(s) van de diefstal en het terugverkrijgen van een ontvreemde personenauto
Porsche 911 Turbo Cabriolet, Belgisch kenteken LLL 043,
kleur: wit met zwarte kap en zwarte spoiler.
De betreffende auto werd ontvreemd op 13 augustus 1993 aan de Gasthuisstraat te Heerlen.
Uw informatie wordt vertrouwelijk behandeld.
Telefonische en/of schriftelijke reactie(s) richten aan
STEKELENBURG SOB BV
postbus 95, 4854 ZH Bavel, 01613-3555

WIE WIL ER GELD LENEN?

DOORLOPENDE KREDIETEN
Met een aflossing van 1,5%

Krediet limiet	Te betalen per maand	Effectieve rente op jaarbasis min.	max.	Rente per maand min.	max.	Theoretische looptijd min.	max.
ƒ 20.000,-	ƒ 300,-	**11,5%**	14,5%	**0,907%**	1,131%	**102 m.**	124 m.
ƒ 30.000,-	ƒ 450,-	**11,5%**	14,1%	**0,907%**	1,102%	**102 m.**	121 m.
ƒ 40.000,-	ƒ 600,-	**11,5%**	14,1%	**0,907%**	1,102%	**102 m.**	121 m.
ƒ 50.000,-	ƒ 750,-	**11,5%**	14,1%	**0,907%**	1,102%	**102 m.**	121 m.
ƒ 100.000,-	ƒ 1.500,-	**11,5%**	14,1%	**0,907%**	1,102%	**102 m.**	121 m.
ƒ 150.000,-	ƒ 2.250,-	**11,5%**	14,1%	**0,907%**	1,102%	**102 m.**	121 m.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand minimum	maximum	Effectieve rente op jaarbasis minimum	maximum
ƒ 5.000,-	48 mnd.	**ƒ 128,-**	ƒ 140,-	**11,5%**	16,9%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	**ƒ 237,-**	ƒ 254,-	**11,5%**	14,5%
ƒ 20.000,-	84 mnd.	**ƒ 341,-**	ƒ 353,-	**11,5%**	12,8%
ƒ 25.000,-	96 mnd.	**ƒ 391,-**	ƒ 407,-	**11,5%**	12,8%
ƒ 35.000,-	96 mnd.	**ƒ 547,-**	ƒ 561,-	**11,5%**	12,3%
ƒ 50.000,-	120 mnd.	**ƒ 685,-**	ƒ 706,-	**11,5%**	12,3%

Wij regelen alles en bezorgen het geld óók kosteloos bij u thuis. Vraag vrijblijvend advies. Hierboven vindt u enkele voorbeelden van min. en max. tarieven voor pers.leningen en doorlopende kredieten. Andere bedragen en looptijden (12 t/m 120 mnd.) zijn ook mogelijk. Leningen vanaf ƒ 1.000,- tot ƒ 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg. Desgewenst met lange looptijd, DUS LAGE LASTEN. Bij overlijden meestal kwijtschelding. Gevolmachtigd intermediair. Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.

Lid van Nederlandse Vereniging van Financierings-adviseurs nvf

2e HYPOTHEKEN
Nu tot 130% van de verkoopwaarde!

Bedrag in handen	Effektieve rente op jaarbasis	180 mnd. terug te betalen	240 mnd. terug te betalen
ƒ 50.001,-	11,5%	ƒ 564,-	ƒ 512,-
ƒ 60.000,-	11,5%	ƒ 677,-	ƒ 614,-
ƒ 65.000,-	11,5%	ƒ 734,-	ƒ 666,-
ƒ 70.000,-	11,5%	ƒ 790,-	ƒ 717,-
ƒ 75.000,-	11,5%	ƒ 847,-	ƒ 768,-
ƒ 90.000,-	11,5%	ƒ 1.016,-	ƒ 922,-
ƒ 120.000,-	11,5%	ƒ 1.355,-	ƒ 1.229,-
ƒ 150.000,-	11,5%	ƒ 1.694,-	ƒ 1.537,-

043-636200*
Geopend van ma. t/m vrij.
van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur
MOONEN
Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

Een nieuwe keuken is niet nodig!



Maak kennis met de PORTAS renovatie

Uw keuken is nog functioneel, maar ze bevalt u niet meer. PORTAS renoveert met nieuwe frontdelen, in tal van varianten en dessins. Voordeliger dan u denkt.

PORTAS® Wie het goede waardeert, renoveert.

Bel ons of breng ons een bezoek!
PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Showroom Makado te Beek
☎043-647833

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effect. rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effect. rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	293,44	12.8%	300,32	13.7%
25.000,-	72 mnd.	484,40	12.6%	490,00	12.8%
30.000,-	72 mnd.	581,16	12.3%	581,09	12.3%
50.000,-	72 mnd.	959,51	12.1%	968,48	12.3%

DOORLOPEND KREDIET 1.5 % AFLOSSING

Krediet limiet	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effect. rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effect. rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
20.000,-	300,-	1.019%	12.9%	113 mnd.	14.5%	126
25.000,-	375,-	0.975%	12.3%	109 mnd.	14.5%	126
30.000,-	450,-	0.975%	12.3%	109 mnd.	14.1%	122
50.000,-	750,-	0.945%	11.9%	109 mnd.	14.1%	122

DOORLOPEND KREDIET 2 % AFLOSSING

15.000,-	300,-	1.002%	12.7%	71 mnd.	14.9%	76
25.000,-	500,-	0.972%	12.3%	69 mnd.	14.5%	75
40.000,-	800,-	0.972%	12.3%	69 mnd.	14.1%	71
60.000,-	1200,-	0.942%	11.9%	68 mnd.	14.1%	71

OOK VOOR 1e EN 2e HYPOTHEKEN ZEER GUNSTIGE VOORWAARDEN

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever; toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediair; lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs

TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

Personele problemen bij V&L

GELEEN – Het zit de handballers van Hirschmann/V&L niet mee. Vlak voor het verstrijken van de overschrijvingstermijn - de ploeg startte vorige week de voorbereiding op het nieuwe seizoen - is de selectie behoorlijk uitgedund. Eric Eussen vroeg op het allerlaatste moment overschrijving aan naar Swift Arnhem, Roel Goffin, Gerd Klinkers en Aschwin Versteegden zegden om persoonlijke redenen in een eerder stadium hun plaats in de Geleense hoofdmacht op.

Rutger Sanders is voorlopig vier weken uitgeschakeld: bij een partijtje voetbal raakte hij behoorlijk aan de enkelbanden geblesseerd. Aanvulling kreeg de Geleense ploeg in Hans van Dijk en Reno Berretty alsmede enkele jeugdspelers. De eerste oefenduels van V&L verliepen matig. Tegen Mönchengladbach werd het ternauwernood 15-15, verlies was er tegen Beynoise: 14-16.

De Swift-dames wonnen het eerste oefenduel bij het Belgische Meeuwen: 25-19.

Verkiezingen

Vijf Limburgse handballers zijn genomineerd voor de verkiezing als handballer/handbalster van het jaar. Bij de dames gaat de strijd tussen Natasja Kivit, Katalin Szilagyi (beiden Swift) en Carla Kleintjens (ADB/V&L). Bij de heren wordt de titel betwist tussen Jop Hagreize (E&O), Wil Jacobs (Hirschmann/V&L) en Dick Mastenbroek (VGZ/Sittardia).

Bij de scheidsrechters doet het koppel Nusser/Struik, samen met De Jonge/Kaakebeen en Haak/Koppe, een gooi naar de eerste plaats. De verkiezing vindt dit jaar op 11 september in Arnhem plaats tijdens het tweede Nationale Handbalweekeinde.

Derksen en Bolwidt golfkampioenen

WEERT – Robert Jan Derksen (Rijk van Nijmegen) en Francien Bolwidt (Toxandria) zijn zondag op de golfbaan Crossmoor te Weert Nederlands kampioen matchplay bij de amateurs geworden. Vooral de overwinning van Derksen mocht een grote verrassing heten. De 19-jarige speler versloeg in de finale de geroutineerde Rolf Muntz, in de halve finale Robbie Stevens en in de kwartfinale Niels Boysen. Muntz moest in de halve eindstrijd afrekenen met favoriet Michael Vogel. Bij de vrouwen deed zich de eerste verrassing al in de eerste ronde voor.

Strokeplay-kampioene Dagmar de Vries verloor van Kristien Siewers, die op haar beurt in de tweede ronde sneuvelde tegen de latere kampioene Francien Bolwidt. De Brabantse zegevierde in de finale op de eerste extra hole over titelverdedigster Tita Keman, die speciaal voor dit toernooi uit Engeland was overgekomen.

De Noordier Ronan Raffery won zondag in Himberg het Oostenrijks Open in een playoff tegen de Deen Anders Sörensen. Het was de eerste toernooizege voor Rafferty in zeventien maanden (Portugees Open). Door 61.000 pond aan zijn totaal toe te voegen hield Rafferty een kans op een plaats in het Europese Ryder Cup-team. Hiervoor tellen nog twee toernooien: het Engels en het Duits Open.

Europese titel voor Van der Lee

POTSDAM – Judoka Monique van der Lee heeft het internationale toernooi in Potsdam winnend afgesloten. In de halve eindstrijd was de Europese kampioene in het zwaargewicht veel te sterk voor de Duitse Karin Kutz. In de finale versloeg Van der Lee de Russische Svetlana Goendarenko op beslissing.

Piket gelijk met Kortsjnoi

ANTWERPEN – Jeroen Piket en Viktor Kortsjnoi, de jongste en oudste deelnemer, hebben het schaaktoernooi van Antwerpen gewonnen. Piket remiseerde in de slotronde tegen de Amerikaan Christiansen, die derde werd. Kortsjnoi won van de Belg Goerevitsj. Van der Wiel eindigde als vierde.

Hockeyvrouwen onderuit

VUGHT – Het Nederlands vrouwenhockeyteam heeft de tweede oefeninterland tegen Australië verloren. In Vught werd het 2-3 na een ruststand van 2-0 voor Oranje door treffers van Grijpma en Wouters Donderdag was de eerste ontmoeting, in Breda, in 0-0 geëindigd. Beide teams zijn in voorbereiding op het toernooi om de Champions Trophy, dat volgende week in Amstelveen begint.

Keen succesvol met Jülich

JÜLICH – Tafeltennisser Trinko Keen heeft met zijn nieuwe Duitse club TTC Jülich de Europese Super Cup gewonnen door voor eigen publiek de Europese kampioen Borussia Düsseldorf met 6-4 te kloppen. Keen droeg aan de verrassende overwinning twee winstpunten bij. De linkshandige international won van de Tsjech Korbel (21-11 21-18) en was ook in het dubbelspel met Christian Dreher succesvol.

Coggi en Gonzalez behouden titel

BUENOS AIRES – Juan Martin Coggi heeft zijn wereldtitel boksen(WBA-versie) in het lichtweltergewicht met succes verdedigd. De Argentijn won in Buenos Aires op punten van Jose Barboza uit Venezuela. Miguel Angel Gonzalez heeft in Guadalajara zijn wereldtitel in het lichtgewicht (WBC-versie) behouden. De Mexicaan versloeg uitdager David Sample uit de Verenigde Staten op punten.

Diskwalificatie Algerije

PARIJS – Het organisatiecomité van het voetbaltoernooi om de Afrika Cup voor landenteams heeft Algerije voor de negentiende editie in 1994 gediskwalificeerd. De bondscoach van de verbannen lidstaat had in januari van dit jaar tijdens de wedstrijd tegen Senegal (2-1) een geschorste speler opgesteld. De Algerijnse bond heeft beroep aangetekend tegen de uitsluiting.

Barel weer tweede op EK

EMBRUN – Rob Barel werd zondag voor derde keer in zijn loopbaan tweede op het EK triathlon. De triatleet uit Overberg won de Europese titel over de hele afstand nimmer, maar werd in 1985 en '87 derde. Daarna specialiseerde hij zich vooral op de kwart-triathlon, de Olympic distance. In Embrun in de Franse Alpen waagde hij zich weer aan de monsterrace. Na 3800 meter zwemmen en 180 kilometer fietsen had zich een groepje van drie atleten afgezonderd: de Fransman Lie en de Nederlanders Barel en Mark Koks.

Brazilië laat weer punt liggen

MONTEVIDEO – Het Braziliaanse elftal heeft opnieuw een punt verspeeld in de strijd om twee tickets voor de eindronde van het wereldkampioenschap. In Montevideo lieten de Brazilianen het thuis spelende Uruguay ontsnappen, 1-1. Brazilië was heer en meester in Montevideo. Het nam in de 29e minuut de leiding door Rai, 1-0, maar verzuimde de voorsprong te vergroten. Diep in de tweede helft verloren de Brazilianen hun zelfdiscipline. Uruguay provoceerde de Brazilianen met hard spel en verdediger Rocha kon zich niet beheersen. Hij werd in de 69e minuut uit het veld gestuurd. Negen minuten later maakte de in Italië spelende Fonseca voor Uruguay gelijk, 1-1.

Beide landen hebben na vier wedstrijden vier punten. Brazilië speelde vier keer uit, verloor in Bolivia op 3700 meter hoogte, speelde gelijk in Ecuador en Uruguay en won in Venezuela. In de resterende vier thuiswedstrijden zal de ploeg bij de eerste twee in groep B moeten eindigen voor een startbewijs in de Verenigde Staten.

Langverwachte eerste overwinning voor Brit in Formule I

Damon Hill aan de top

BOEDAPEST – Vier keer finishte hij dit seizoen als tweede. De overwinning ontglipte hem in Brazilië, in het Doningtonpark, Monaco en Frankrijk. Damon Hill werd er mismoedig van. Vooral omdat hij tijdens de afgelopen twee Grote Prijzen van Engeland en Duitsland de eerste plaats verspeelde door pech.

Zondag was het geluk eindelijk op de hand van de Brit. Uitgerekend tijdens zijn dertiende race als Formule 1-coureur. Onbedreigd won de zoon van wijlen Graham Hill zijn eerste Grand Prix, de GP van Hongarije. De chaotische en sensationele elfde wedstrijd van de competitie om de wereldtitel dit jaar. Op de broeierige Hungaroring voor 35.000 toeschouwers had de bijna 31-jarige teamgenoot van Alain Prost een ruime voorsprong op de Italiaan Patrese en de Oostenrijker Berger. Hill leidde van begin tot het einde.

Door de primeur steeg Hill in de tussenstand om de wereldtitel naar de derde plaats achter Senna, die met een defecte auto tijdens de 17e ronde uitviel, en koploper Prost, aan wiens zegereeks van vier overwinningen een eind kwam. De drievoudige wereldkampioen werd twee keer door tegenslag getroffen.

Vader

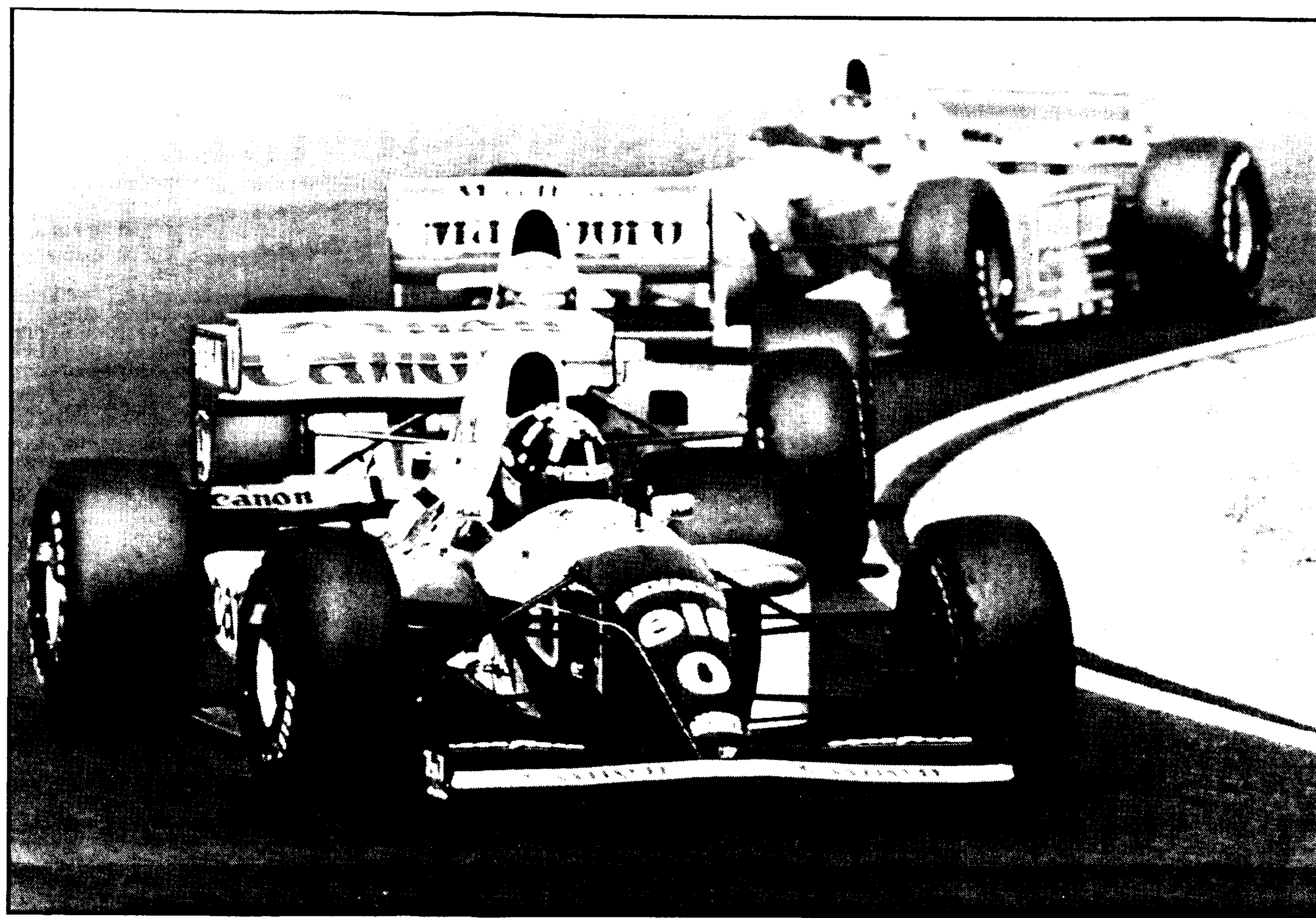
„Ik draag de zege op aan mijn vader," zei de zichtbaar uitgeputte winnaar. „Ik wenste dat hij er bij zou zijn geweest." Hill senior, die in zijn loopbaan veertien GP-races op zijn naam bracht, kwam in 1975 bij een vliegtuigongeluk om het leven. Damon Hill is de eerste zoon van een formule 1-racer die een Grote Prijs won.

Hill profiteerde gretig van de pech die zijn kopman Alain Prost overkwam. De drievoudige wereldkampioen maakte om te beginnen een valse start. De motor van zijn Williams weigerde bij het begin van de opwarmronde dienst. De Fransman moest als laatste van het 26-koppige veld starten. Het weerhield de 'Professeur' er niet van al vrij vlot de voorhoede te bereiken. Na twintig ronden dwong defect hem naar de pit. Het oponthoud duurde vijf minuten en leverde hem uiteindelijk slechts een twaalfde plaats op zeven ronden van zijn stalgenoot op.

Gevolgen voor de stand om de wereldtitel had de pech niet, want Ayrton Senna, de voornaamste belager, stapte al na zeventien ronden uit de race, die alleen door de eerste drie geklasseerden in dezelfde ronde werd voltooid. Hill stootte wel Schumacher van de derde plaats op de ranglijst. De Duitser bleef ook niet verschoond van tegenslag en stopte na 26 van de 77 ronden.

Teleurstelling

„De overwinning van Hill verzacht de teleurstelling. Hij heeft de zege verdiend. Gelukkig is alle tegenspoed vandaag zonder ernstige gevolgen gebleven. Wat indien Senna zou hebben gewonnen, was het anders geweest," sprak Prost opgelucht.



● *Damon Hill (nummer 0) is in een vroeg stadium van de Grand Prix van Hongarije Ayrton Senna te snel af.* Foto: AP

Engelsen afgetroefd in Venray

VENRAY – Spannend, spectaculair, verrassend en tumultueus verliep het Europese kampioenschap in de superstock-klasse op het De Peelcircuit in Venray. Verrassend, omdat in plaats van de favoriete Britten, Sjeng Smidt uit Nijmegen de pole-positie innam en outsider Cyril Karsens uit Heukelen de Europese titel binnenhaalde. De favoriete Noordlimburger Frank Lauf kreeg een bittere pil te verwerken. Hij verspeelde de leiding, die hij na een herstart had veroverd, door motorpech omgeven een achttal ronden voor het einde. „Plotseling begon de motor te stotteren en was de race over. Van zoiets kun je echt balen, vooral omdat de titel binnen handbereik was."

Teleurstellend waren de resultaten van de Engelsen, die in het stuk helemaal niet voorkwamen, al werd Tony Hundle nog derde, nadat de snellere jongens waren uitgevallen.

Volleybalsters aardig op dreef

BOXMEER/HAAKSBERGEN – De volleybalsters hebben de voorbereiding op het EK sterk geopend. Europees- en wereldkampioen Rusland werd in het weekeinde in de eerste twee van de serie van zeven oefenwedstrijden in bedwang gehouden. Zaterdag in Boxmeer werd met 3-2 gewonnen (3-15 15-13 10-15 15-5 15-12), zondag in Haaksbergen met dezelfde cijfers verloren (15-12 9-15 15-13 8-15 14-16). Bondscoach Murphy startte beide wedstrijden met dezelfde basis-zes: Koenen, Brinkman, Boersma, Machovcak, Fleurke en De Jong. In vrijwel alle sets wisselde hij Koenen en Fleurke tijdelijk in voor Van Hintum en Gleis.

In Boxmeer en Haaksbergen leunde Oranje op een bijzonder sterke verdediging in het achterveld. Aanvoerdster Boersma 'raapte' de onmogelijkste ballen van de grond.

Nieuw record 'oude' Pessoa

HAMBURG – 'Oldtimer' Nelson Pessoa heeft zondag nog eens zijn kunsten als ruiter vertoond. De 57-jarige Braziliaan greep in Hamburg voor de zesde keer in zijn rijke hippische loopbaan de hoofdprijs van de traditionele, loodzware springderby. Dat betekent een nieuw record. Pessoa, die de successen tegenwoordig vaker overlaat aan zijn talentvolle zoon Rodrigo, was de enige deelnemer die voor 15.000 toeschouwers foutloos bleef. Zijn gehoorzame paard was de eveneens al bejaarde bruine Ierse hengst Vivaldi (zestien jaar).

Pessoa veroverde 31 jaar geleden op hetzelfde parkoers over 1320 meter, het langste ter wereld, met dertien hindernissen voor de eerste keer de bij de eerste plaats behorende blauwe band. Tot nu toe stond Pessoa met de Duitser Fritz Thiedemann met vijf overwinningen bovenaan de erelijst. De al lang met de actieve wedstrijdsport gestopte Thiedemann was de eerste om Pessoa de hand te drukken.

De al jaren bij Brussel wonende Zuidamerikaan kreeg een bedrag van 55.000 gulden. Pessoa lag er niet wakker van. „Zo'n bonus is mooi. Maar alles zinkt in het niet bij de prestatie, die uniek is in de wereld. Mijn record kan deze eeuw niet meer worden overtroffen. Dan denk je pas in de tweede plaats aan geld."

Edberg heeft het nakijken in 'kokend' Cincinnati

Chang hittebestendig

CINCINNATI – Michael Chang heeft het 3,1 miljoen gulden toernooi van Cincinnati op zijn naam gebracht. De Amerikaan versloeg in de finale Stefan Edberg voor 10.500 toeschouwers in drie sets, 7-5 0-6 6-4. Chang, zevende geplaatst, kon het beste overweg met de tropische hitte in Ohio. Op de baan van het Jack Nicklaus Sports Center steeg de temperatuur boven de veertig graden. IJshanddoeken, parasols, water, beide spelers raakten uitgedroogd in de finale. Chang, die tegen Agassi in de halve finale bijna een zonnesteek opliep, was de hittebestendigste van de twee. Hij ontfutselde Edberg in de eerste game van de derde set zijn opslag en verveerde de partij naar een goed einde.

Voor Chang betekende de overwinning zijn derde toernooizege in dit jaar na Jakarta en Osaka. Cincinnati was wel zijn belangrijkste. In de hoofdstad van Ohio kwam op Becker na de complete toptien aan de start. In de halve finales ontdeed hij zich in de slopende driesetter van 2 uur en 11 minuten van Andre Agassi, 7-5 1-6 7-5. „Ik kon geen meter meer lopen", hijgde de winnaar na afloop.

Agassi, afgezakt naar de 28e plaats op de wereldranglijst, was tevreden met zijn prestaties in Cincinnati. „Ik zal dit jaar nog groots tennis laten zien," blikte hij vooruit naar de US Open, die over twee weken in New York begint. Chang stuurde hij van de ene hoek naar de andere, maar de Las Vegas kid kwam conditie tekort in de krachtmeting, die zich grotendeels op de baseline afspeelde.

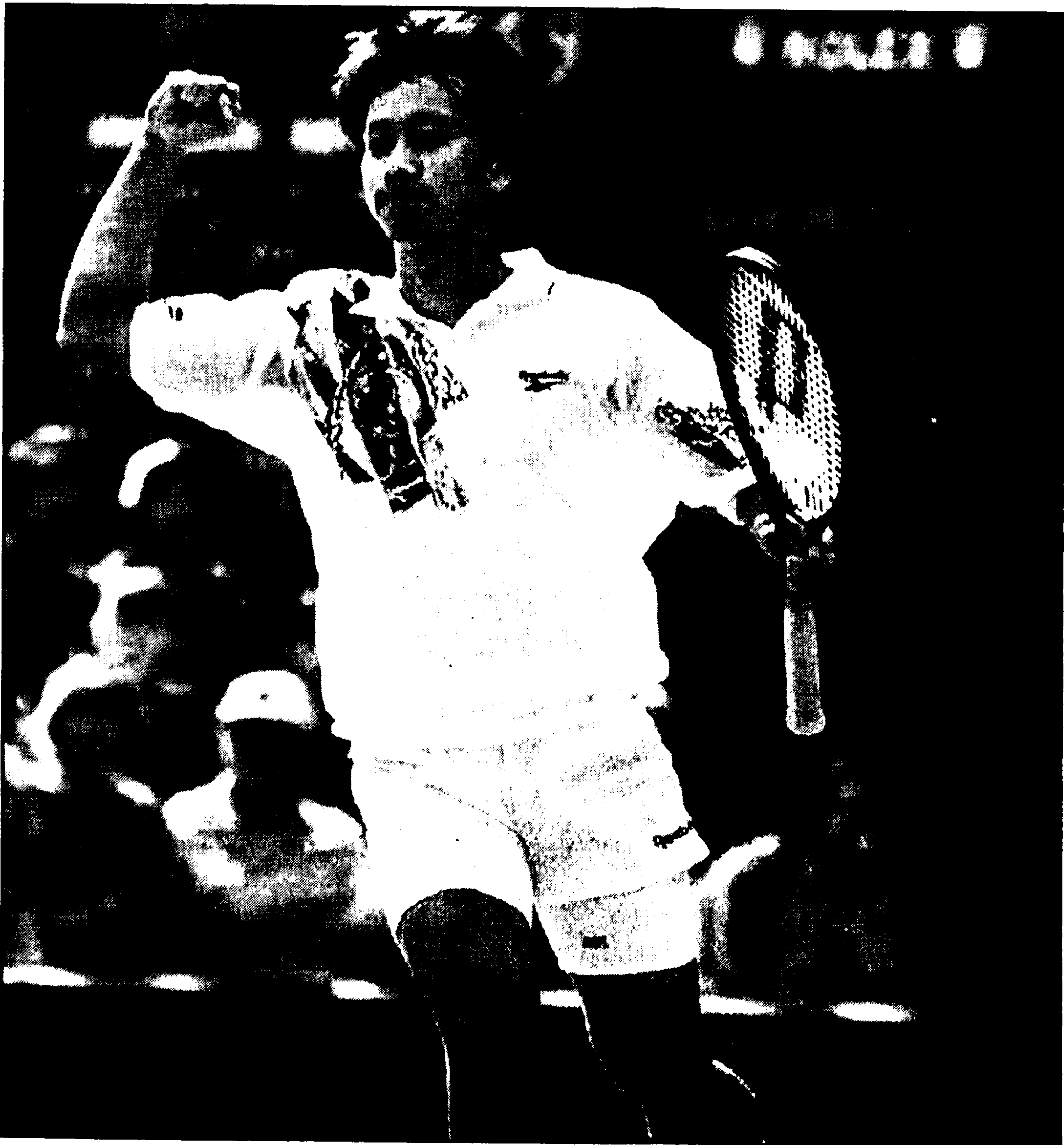
Edberg sloeg in de halve eindstrijd Pete Sampras uit het toernooi, 6-7 7-5 7-6. Sampras, nummer een van de wereld, werd gevonnist door zijn eigen opslag. Die liep niet in de belangrijke fases van de partij. Hoewel hij 25 aces sloeg, en 16 dubbele fouten, belandde zijn eerste service slechts in 46 procent binnen de eerste lijnen. Voor Edberg was Cincinnati zijn eerste toernooi na Wimbledon.

De tweevoudig winnaar van de US Open werd op 14 juli vader van een dochter, Jessie. Na zijn overwinning op Sampras voorspelde hij zijn nederlaag tegen Chang. „Onder deze omstandigheden ben ik nog niet in staat twee partijen achtereen goed te spelen." Zijn overall score tegen de kleine Amerikaan was 7-3, maar Chang had daar geen last van. „Ik heb de twee weken tot de US Open hard nodig", oordeelde Edberg na het verlies, „om mijn titel in New York goed te kunnen verdedigen."

In San Marino behaalde Thomas Muster zijn achttiende toernooi-overwinning in zijn loopbaan. Op het gravel van de mini-staat was hij in de finale iets sterker dan de Italiaan Furlan, 7-5 7-5. In de halve eindstrijd had de Oostenrijker zich met gemak ontdaan van de Tsjech Rikl, 6-4 6-1. Furlan had meer werk aan zijn landgenoot Gauzendi, 6-4 3-6 7-6.

In het vrouwentoernooi van Manhattan Beach, Californië voelde Martina Navratilova (36) zich jonger dan ooit. Ze sloeg zich in 53 minuten in de finale. Sabatini had geen enkel verweer, 6-1 6-1. In de eindstrijd staat ze tegenover Aranxta Sanchez-Vicario. De Spaanse, die de plaatsingslijst aanvoert, was in twee sets klaar met Lori McNeil, 7-5 6-2.

In Zwitserland werd Martina Hingis seniorenkampioene van haar land. Hingis wordt in september 13 jaar. Het rastalentje versloeg in Lugano in de finale Patty Schnyder in minder dan een uur, 6-3 6-4.



● *Michael Chang heeft de buit binnen. In Cincinnati bleef hij beduidend koeler dan Stefan Edberg.* Foto: EPA

Azinger pakt 'grandslam'

TOLEDO – Paul Azinger heeft zijn eerste grandslam in het golf gewonnen. Hij schreef het PGA-kampioenschap, de laatste major van het seizoen, op zijn naam. In Toledo, Ohio besliste hij in de playoff met Greg Norman over de sterkste zenuwen. Beide spelers eindigden zondag op de Inverness Club op 272 slagen, twaalf onder par. Norman was de slotronde met één slag voorsprong ingegaan. De Australiër maakte een ronde van 69 slagen, twee slagen onder par. Azinger ging rond in 68 slagen. Net als Nick Faldo, de Britse nummer één van de wereld. Faldo werd derde, een slag achter beide kemphanen.

Zege Van Onna in New Jersey

ASHBURY PARK – Wilma van Onna heeft zondag de stratenloop over 10 kilometer in Ashbury Park in New Jersey gewonnen. Haar winnende tijd was 32 minuten en 52 seconden. De wedstrijd maakte onderdeel uit van het zogenaamde Road Race Circuit in de Verenigde Staten, waarin de Zeeuwse vorig jaar als tweede eindigde. De volgende race is aanstaande zondag in Fallmouth bij Boston. Bij de mannen ging de overwinning in Ashbury Park naar de Keniaan Kirori. Die liep de afstand in 28.22.



Italianen hebben Jesper Skibby in de tang

Alberto Volpi slim naar zege in Leeds

LEEDS – Alberto Volpi wist het toen hij op ongeveer één kilometer voor de finish van de Leeds Classic, de vroegere Wincanton Classic, versnelde. Want het woord demarrage was de aanval van de Italiaan nauwelijks waard. De 31-jarige veteraan had goed door dat zijn vluchtmakkers niet zouden reageren. Skibby zou nooit sprinter Sciandri naar de streep loodsen en Maurizio Fondriest gunde zijn landgenoot de overwinning. De Italiaanse koploper in de strijd om de wereldbeker was dik tevreden dat hij zijn positie tijdens de zevende wedstrijd om de wereldbeker gemakkelijk had kunnen verstevigen.

Ruim een halve minuut na Volpi, vorige week nog derde in San Sebastian-San Sebastian, finishte Gert-Jan Theunisse als zesde in een groepje van drie renners dat aanvankelijk ook deel had uitgemaakt van de kopgroep. De Brabander bevestigde dat hij na zijn blesuure aan het zitvlak op de weg terug is. Frans Maassen legde beslag op de vijftiende plaats.

Op vijftig kilometer van de aankomst onstond een kopgroep van zeven met Armstrong, Theunisse, Skibby, Volpi, Imboden, Sciandri en Fondriest. Bij de entree van Leeds, waar drie plaatselijke rondjes van acht kilometer afgelegd dienden te worden, had het zevental al een voorsprong van 2.50 op het peloton.

Drie kilometer voor de eindstreep brak door een aanval van Armstrong het kopgroepje. Fondriest, Volpi, Skibby en Sciandri maakten zich los. Volpi toonde zich in de finale de slimste en boekte na de GP van Camaiore (1985) en de eindzege plus etappe in de Ronde van Calabrië (1989) zijn belangrijkste overwinning in zijn tiende seizoen als beroepsrenner.

De Leeds Classic was sterk gedevalueerd. Behalve Fondriest lieten alle vedetten verstek gaan. Tourwinnaar Indurain, wereldkampioen Bugno, Vuelta-winnaar Rominger en de winnaar van San Sebastian-San Sebastian Chiappucci lieten de Engelse "klassieker" links liggen.



● *Leontien van Moorsel (links) nam met de tweede plaats genoegen.* Foto's: CHRISTA HALBESMA



● *In de Ronde van Bocholtz voor amateurs was Mike Kuipers de beste sprinter.*

Astrid Schop verwijst Leontien van Moorsel naar tweede plaats

Kuipers sterkste amateur in Ronde van Bocholtz

Van onze correspondent
BAIR VERHEESEN

BOCHOLTZ – Voordat gistermiddag Mike Kuipers de amateurkoers in Bocholtz op zijn naam schreef, legde de Amsterdamse Astrid Schop beslag op de eerste plaats in de wedstrijd voor dames. Zij finishte een tiental seconden vóór Leontien van Moorsel, die vorige week nog de Tour Cycliste Féminin won. Overigens, laatstgenoemde Vrouwentour is niet de eigenlijke Tour Féminin van de Europese Gemeenschap. Die vindt pas in september plaats.

De 46e uitgave van de amateurronde in Bocholtz werd in de sprint beslist. De 22-jarige renner Mike Kuipers uit het Utrechtse Maartensdijk was op de streep sneller dan Arjan Brommer (onlangs nog zegevierend in de tweedaagse Omloop van Noord-Limburg), Raymond Vaessen, Erwin Gijsbers en Maurice van der Linden.

Dit kwintet, in een eerdere fase nog aangevuld met Flavio Pasquino (lekke voorband) en Roger Ubben (teruggevallen) bepaalde vanaf de 15e kilometer het wedstrijdbeeld. Na een premiesprint sprongen eerst vijf man weg waarna alleen nog Maurice van der Linden en Roger Ubben aansluiting kregen. Voor de rest viel het doek.

Ook een dertien man tellende groep achtervolgers (53 man stonden aan de start) met van Limburgse zijde Tino Cuypers, Emanuel van Heugten, Fred Winkens, Norbert Creutzer, Maurice Ruwette, Mark Heuts en de teruggevallen Roger Ubben zagen de kopgroep van vijf niet meer terug.

In de voorlaatste ronde - het parcours was 2.600 meter lang - probeerde Mike Kuipers het alleen, maar hij werd teruggepakt. In de sprint was hij desondanks iedereen de baas. „Ofschoon ik sterk reed voelde ik me voor de eindspurt toch iets onzeker," zei hij. „Maar het is toch gelukt.

Kuipers verdedigt nóg de kleuren van Dextro-Volendam. Geruchten als zal hij volgend seizoen deeluitmaken van Wielerclub Zuid-Limburg worden (nog) fel tegengesproken. „Helemaal niets van bekend, waar ik volgend jaar koers," zegt Mike Kuipers. „Misschien nog wel bij mijn huidige sponsor. Ik neem niet meer deel aan wedstrijden in de top- of promotiecompetitie. Ook niet meer aan etappekoersen. Alleen nog maar criteriums. Ik vind het maatschappelijke belangrijker dan het fietsen," aldus de in de avonduren studerende MEAO-student.

Dames

Tijdens de dameskoers vormde zich al vrij vroeg een kopgroep met zowel Astrid Schop, alsook Leontien van Moorsel, Mieke de Bruin, Petra Grimbergen en Danielle Overgaag. De laatste twee kwamen door pech achterop of moesten om andere reden de strijd staken. Astrid Schop zegevierde.

Van den Donk bij Europolis

BUCHTEN – Robert van den Donk uit Buchten is beloond voor zijn goede verrichtingen in de voorbije maanden. Frits Schür neemt hem met ingang van het volgende seizoen op in de Europolisploeg, een van de vaderlandse topformaties in de amateurwielersport. Mogelijk zal Van den Donk binnenkort reeds enkele keren als gastrenner voor zijn nieuwe baas uitkomen.

Roger Smeets uitgeschakeld

ELSLOO – Amateurwielrenner Roger Smeets is enige tijd uitgeschakeld geweest door een ernstige oorontsteking. Hij heeft pas vorige week de training kunnen hervatten. Als lid van de nationale selectie neemt hij in de eerste week van september deel aan een vierdaagse etappekoers in Frankrijk.

Bloemen voor Jan Janssen

AFFERDEN – In het omlijstingsprogramma van de Ronde van Afferden, die zaterdag werd gehouden, heeft Nederlands eerste Tour de Francewinnaar, de 53-jarige Jan Janssen, een wedstrijd voor ex-profs gewonnen. Na 20 kilometer (31 minuten en 3 seconden) verwees de triomfator van 1968 de Zeeuw Piet Rentmeester naar de tweede plaats. Jaap Kersten werd derde. De amateurkoers over 80 kilometer leverde een zege op voor Harald Dat uit Asten. Hij had twaalf seconden voorsprong op Nooyen en Strijbosch.

Vijftien teams in Vrouwentour

VLISSINGEN – Zowel de nationale selectie met Leontien van Moorsel als de ploeg met Monique Knol hebben een startticket voor de Tour Féminin van de Europese Gemeenschap, die op 1 september in Vlissingen begint en op 4 september in Valkenburg een etappefinish heeft. Aan deze Vrouwentour nemen vijftien ploegen met ieder zes rensters deel.

Theunisse toch present in Ronde van Nederland

LEIDEN – Na goede prestaties in de Ronde van Galicië (11e) en de wereldbekerkoers in Leeds (6e) heeft ploegleider Cees Priem besloten Gert-Jan Theunisse alsnog in de TVM-ploeg voor de Ronde van Nederland op te nemen. De klimmer neemt de plaats in van John Talen. De Ronde van Nederland begint vandaag met de etappe Leiden-Tilburg. Premier Lubbers lost het startschot. Donderdag is Venlo aankomstplaats, vrijdag Valkenburg. De organisatie kreeg op het laatste moment nog enkele belangrijke afmeldingen: de Fransman Jalabert en de Italianen Baffi en Cipollini. Er starten zestien ploegen van zeven man.

Drielandenomloop

DOOR WIEL VERHEESEN

BOCHOLTZ – Alleen in de laatste drie kwartier regende het, maar toen stonden boven Bocholtz, Simpelveld en de Beitel de hemelsluizen dan ook goed open. Voor de amateurs in de dertiende Drielandenomloop hadden de veranderde weersomstandigheden - na de drukkende warmte van de eerste uren - geen betekenis. Het werd zaterdag in de zuidoosthoek van Limburg een spetterende finale. Hieruit kwam Aart Vierhouten namens de Casbaploeg, waarvan de gelijknamige sponsor in Zoeterwoude is gevestigd, zegevierend tevoorschijn. Zijn tijd over de 194 kilometer bedroeg vier uur, drie kwartier en een handvol seconden. Dat betekende op het geaccidenteerde parcours een moyenne van meer dan veertig kilometer per uur! Niet niks.

De dertiende Drielandenomloop met Bocholtz als begin- en eindpunt was pure wielersport. Nauwelijks vijf kilometer nadat de 152 renners van start waren gegaan en in de Remigiusstraat naar Huls klauterden - zij zouden de helling in Simpelveld zowel tijdens het eerste als laatste koersuur twee keer voor de wielen krijgen - klonk reeds het sein voor de aanval. Het werd gegeven door Servais Knaven uit Zevenaar, deeluitmakend van de nationale selectie. Niet de eerste de beste, derhalve.

Knaven won al twee keer Olympia's Ronde van Nederland. Binnenkort wordt hij prof in de TVM-ploeg van Cees Priem. „Maar eerst nog als amateur naar het WK in Oslo", zei hij.

De vroege aanvaller kreeg na de demarrage eerst Marcel van der Vliet aan zijn zijde. Daarna acht anderen. Pascal Alleleyn uit Nijswiller behoorde daartoe. Flavio Pasquino uit Geleen eveneens. De eerste, die afhaakte was Lothar Vosen, een Duitser. Geen nood. Ook zonder hem groeide de voorsprong al gauw tot meer dan anderhalve minuut.

Kort nadat de karavaan door Gulpen (32 km) was getrokken en op de Rijksweg links afdraaide, richting Euverem, Beutenaken en Slenaken verdween vooraan ook Flavio Pasquino. Maar dat had een andere reden dan bij Vosen het geval was. „Ik kreeg materiaalpech. Voordat ik werd geholpen was het peloton reeds present," aldus Pasquino.

Nog geen vijf minuten eerder had in datzelfde peloton Freddy Minkens met een alleszeggende gelaatsuitdrukking naar zijn maagstreek gegrepen. Het was duidelijk. De renner uit Schimmert, behorend tot het zestal van de volijverige wielerclub Bergklimmers, voelde zich allerbelabberdst. En dat met nog honderdzestig loodzware kilometers voor de boeg. Geen wonder, dat men hem niet in de uitslag zou aantreffen.

Voorin hield Alleleyn het evenmin vol en ook Knaven moest uiteindelijk terrein prijsgeven. De lus door de Belgische grensstreek (Gemmenich, Plombières, Moresnet, Kelmis, Raeren) was op dat moment reeds afgelegd en de karavaan bevond zich ergens tussen Roetgen en Stolberg op Duits grondgebied.



● *Laatste beklimming in Huls/Simpelveld, amper 10 kilometer vóór de finish van de Drielandenomloop in Bocholtz. De Australiër Patrick Jonker bepaalt het tempo. Latere winnaar Aart Vierhouten en Marcel van der Vliet hebben alle moeite om aan te klampen.* Foto's: DRIES LINSSEN

Selectie

Rollesbroicher Stich was de plaats waar Knaven afhaakte. Stijgingspercentage van deze helling: veertien procent! Eerder op dat moment om en nabij 100 kilometer afgelegd. Ruim 90 kilometer restten. De jury had via de boordradio reeds vele namen gemeld van renners, die in de bezemwagen waren gestapt of de kortste weg naar Bocholtz hadden gekozen. In koersen van dit niveau is de selectie onverbiddelijk.

Overigens, jury en organisatoren leverden voortreffelijk werk. De begeleidende detachementen van de politie deden hetzelfde, daarbij geassisteerd door burgerordonnansen en tientallen seinpoeyers op de kruispunten. „Verkeersbrigadiers van het peloton", noemde iemand hen. Wielersport op de openbare weg zou zonder dergelijke figuren onmogelijk zijn.

Wie vooraan stand hielden? Allereerst Patrick Jonker, de 22-jarige Australiër. Daarnaast Jeroen Hermes, Jan-Willem van der Helm, Huub de Vries en de twee ploegmakkers van latere winnaar Aart Vierhouten, respectievelijk Marcel van der Vliet en Dino Tolhoek. Allemaal Brabanders of boven-Moerdijkers. Hun doorzettingsvermogen was bewonderenswaardig. Ondanks alle inspanningen, uur na uur, liepen ze immers nooit verder dan twee minuten weg van het peloton. Niet genoeg om een paar tegenstoten te weerstaan.

Versterking

Nadat men via de Nieuwstraat in Kerkrade - na 147 kilometer - teruggekeerd was op Limburgse bodem bleek de voorsprong te klein. De achtervolgende formatie dan ook versterking te hebben gekregen. Achtervolgd door een verbrokkeld veld koersten daarop een stuk of dertien leiders naar de finishplaats. De eerste regendruppels vielen. Het wegdek werd glad, maar de strijdlust leed er geen moment onder.



● *De demarrage van Aart Vierhouten levert succes op.*

Vlak voordat in Bocholtz aan de twee slotronden van ieder zestien kilometer werd begonnen demarreerde Pascal Appeldoorn, een van de „nieuwkomers" in de kopgroep. Marcel van der Vliet reageerde het eerst. Patrick Jonker en Aart Vierhouten volgden. De rest kon vanaf toen alleen maar voor de vijfde plaats strijden.

„Toen wij nog in Duitsland reden had ik het gevoel, dat wij de kopgroep niet meer zouden terugzien," aldus Vierhouten. „De voorsprong van de vroege vluchters mocht dan redelijk gering zijn, maar bleef toch intact. Het moet in het peloton van een georganiseerde actie komen, wil je in dergelijke omstandigheden nog een overstap maken. Als ik niet meer vooraan was gekomen had wellicht Marcel van der Vliet, die vanaf het begin vooraan zat, het karwei kunnen afmaken. Ik had het hem van harte gegund. Wij kunnen het als ploegmakkers uitstekend met elkaar vinden."

Luttele seconden nadat Vierhouten juichend de eindstreep had bereikt, leverde Marcel van der Vliet nog eens het bewijs van de vriendschap. Hij juichte omdat hij een podiumplaats had veroverd, maar óók vanwege de succesvolle sprong, die Vierhouten in de laatste vijf kilometer maakte. „Het was een heel zware opgave om Jonker van ons af te schudden", voegde de winnaar hieraan toe. „Ongelofelijk hoe hard de Australiër bij de laatste beklimming in Huls reed."

Pascal Appeldoorn moest door Jonkers tempoversnellingen loslaten. „Ik kreeg kramp", zei de renner uit Velden. „Het werd op een gegeven moment zó erg, dat ik niet eens meer in het zadel kon blijven. Ik kon een paar minuten alleen maar staande op de pedalen verder. Met mijn vierde plaats ben ik content."

Peter Post

Commentaar van Patrick Jonker: „Ik heb mijn best gedaan. Wat moet je meer? Voordat ik als lid van de Australische ploeg deelneem aan het WK in Oslo start ik nog in de amateureditie van het Kampioenschap van Zürich, zondag 22 augustus. Na het wereldkampioenschap kan ik kennismaken met het profmilieu. Ik heb met Peter Post overeenstemming bereikt om in zijn Historploeg als stagiair de laatste maanden van het seizoen mee te maken."

Theo de Rooy, een van de ploegleiders in het team van Peter Post, heeft Jonker reeds te kennen gegeven, dat hij in september de Ronde van Catalonië op zijn programma krijgt. „Hopelijk zit er een profcontract in. Jan Raas van WordPerfect heeft mijn optreden in de laatste maanden ook gevolgd, maar het schijnt."

Patrick Jonker - stammend uit een Amsterdams wielergeslacht - was één jaar toen zijn ouders naar Adelaide in Australië emigreerden. Op zijn zevende keerde hij terug naar Nederland. Niet verwonderlijk, dat hij zijn hele wielerjeugd doorbracht als lid van het hoofdstedelijke Olympia. „Maar mijn dubbele nationaliteit heb ik behouden. Zodoende verdedig ik straks in Oslo de kleuren van Australië."